Le Français dans le Monde

TABLES DÉCENNALES

mai 1961 — mai 1971

Numéros 1 à 80

Pour commander un numéro déjà paru dans
LE FRANÇAIS DANS LE MONDE

Un grand nombre de numéros de la revue sont maintenant épuisés. La vente par correspondance de ceux qui restent disponibles est assurée par la Librairie Pédagogique du Centre, 70, avenue Victor-Hugo - 86-Montmorillon - France.
Pour vous procurer ces numéros, veuillez utiliser le bulletin de commande spécial encarté dans le présent exemplaire.
En ce qui concerne le règlement, veuillez vous conformer très exactement aux indications fournies sur ce bon de commande. Nous attirons votre attention sur le fait que le paiement ne doit en aucun cas être joint au montant d'un abonnement.

Pour souscrire un abonnement à la revue
LE FRANÇAIS DANS LE MONDE

Adressez-vous :
● *Au secrétariat du* FRANÇAIS DANS LE MONDE, *79, bd Saint-Germain, 75-PARIS 6e*
en joignant à votre commande le montant de l'abonnement (35 F ou $ 7) par chèque bancaire ou virement postal au C.C.P. Paris 26 83,
● *à l'un des libraires représentant la revue dont la liste vous sera fournie sur simple demande.*

TABLES DÉCENNALES

mai 1961 – mai 1971

Numéros 1 à 80

Pierre LAURENT : *Préface* 5

Le français dans le monde a eu 10 ans 6

Table Auteurs 9
Table Sujets..... 20
Table Comptes rendus..... 35

DES CHIFFRES

Tirage moyen de la revue	**19 000**
Abonnés	**16 000**
Répartition géographique	
Afrique	**15 %**
Amérique	**19 %**
Asie	**8 %**
Europe (moins la France)	**49 %**
France	**6,50 %**
Océanie	**2,50 %**
Auteurs	**406**
Répartition géographique	
en France	**57 %**
hors de France	**43 %**
Correspondants	**80**
Répartition géographique	
Afrique	**6**
Amérique	**19**
Asie	**5**
Europe (moins la France)	**39**
France	**8**
Océanie	**3**
Total des pages publiées (N°s 1 à 80)	**4536**

La revue « Le français dans le monde » vient d'avoir dix ans d'existence. Il m'est particulièrement agréable de saluer et de célébrer ici cet anniversaire. La Direction Générale des Relations Culturelles, Scientifiques et Techniques du Ministère des Affaires Étrangères a tout lieu de se féliciter de la santé d'une revue qu'elle a contribué à faire naître et qui a su se constituer un public fidèle. augmentant d'année en année, sensible à son effort constant d'adaptation aux conditions diverses et changeantes de l'enseignement de notre langue et de notre civilisation.

Le succès du « français dans le monde » tient au programme que son Comité de rédaction se fixait dès le premier numéro : « atteindre et aider un public d'universitaires, un public universel, donc exigeant au meilleur sens du terme ». Il est bon à ce propos de constater que la participation « officielle » à ce périodique a progressivement décru, cependant que les enseignants directement aux prises avec les réalités y prenaient une place grandissante, soit comme lecteurs, soit comme collaborateurs. Des Français et des Francophones certes, d'abord, mais également des maîtres étrangers aux yeux desquels notre langue est à la fois un véhicule de culture et un thème de recherche et de réflexion.

L'originalité de la revue « Le français dans le monde » tient en particulier au fait qu'elle a constamment tenté de répondre à cette double exigence théorique et pratique. Ses lecteurs attentifs semblent refuser l'article aérien tout autant que la recette artisanale. Ils demandent que les méthodes proposées soient concrètes et, surtout, qu'elles se justifient elles-mêmes. L'intérêt toujours plus vif qu'ils manifestent pour les articles pédagogiques et linguistiques, pour les « dossiers » de travail ne traduit pas, bien entendu, une désaffection quelconque à l'égard de la littérature et de la civilisation françaises, mais le souci de disposer d'un instrument utile à l'enseignant et au formateur d'enseignants.

En ce sens, l'évolution du « français dans le monde » s'inscrit tout naturellement dans les orientations de la politique culturelle du Ministère des Affaires Étrangères.

Aussi l'adjonction à la revue de suppléments sonores, de séries de diapositives ne doit-elle pas être regardée comme la manifestation d'un « modernisme » de surface; elle répond au désir d'instituer un dialogue suivi avec l'usager, de l'appeler à participer à l'échange en faisant part de ses propres réflexions et de son expérience. Il est manifeste, en lisant les deux tables décennales de la revue, que cet objectif a été atteint.

En dix ans, le nombre de ses lecteurs a doublé. L'Allemagne et la Grande-Bretagne comptent chacune, avec les États-Unis, plus de mille abonnés; les autres pays d'Europe les suivent de près. A l'heure où le Marché Commun consacre l'entrée de nouveaux membres, cette constatation est réconfortante. En consultant la liste des auteurs des articles de la revue, on peut remarquer que, si de très nombreux pays y sont représentés, les collaborateurs européens y tiennent une bonne place. « Le français dans le monde » œuvre pour la plus large diffusion de la langue française, en en rendant l'acquisition et la maîtrise toujours plus accessibles et en démontrant son adaptabilité aux besoins d'un monde en mutation. Mon souhait le plus chaleureux est que la revue persévère dans cette voie créatrice, qui est celle du développement culturel et de la meilleure compréhension entre les hommes.

Pierre LAURENT
Directeur général des Affaires Culturelles Scientifiques et Techniques
Ministère des Affaires Étrangères

DIX ANS

1961
1971

Dix ans, c'est, pour une revue, un âge déjà respectable et qui permet d'établir un bilan significatif. Ce bilan sera constitué avant tout par les tables décennales* de la revue, tables des auteurs et table des sujets traités. La présente note n'en sera qu'un commentaire.

Le public

Dès le premier numéro de la revue, le Comité de rédaction définissait ainsi son futur public :

« Les lecteurs que nous aimerions atteindre et aider sont ceux qui ont pour tâche de faire connaître la langue et la culture françaises dans le monde, qu'ils soient étrangers ou français, qu'ils exercent dans les Universités, les Établissements primaires, secondaires et techniques étrangers, dans les Écoles, Lycées et Collèges français à l'étranger ou dans les Alliances, Centres culturels et Instituts français. Public d'universitaires et public universel, exigeant au meilleur sens du terme, divers par la situation géographique, le cadre dans lequel chacun enseigne, la fonction particulière de cet enseignement. »

Ce public virtuel a très heureusement répondu à l'appel des fondateurs de la revue. Le nombre des abonnés qui était de 8 578 en 1962,
de 11 140 en 1963,
de 12 566 en 1964,
s'élève aujourd'hui à : 16 376.

Nos abonnés appartiennent à toutes les catégories de lecteurs, principalement professeurs dans les enseignements secondaire et supérieur. Ils sont répartis dans tous les pays du monde.

Un certain nombre de numéros, notamment les numéros spéciaux, ont pu être vendus hors abonnement. Ainsi le numéro spécial 65, *« Guide pédagogique pour le professeur de français »*, a-t-il bénéficié d'un tirage exceptionnel de 50 000 exemplaires.

Au total, en dix ans, il a été diffusé :
1 548 830 exemplaires
pour l'ensemble des 80 premiers numéros.

Le contenu

Il ne suffit pas qu'une revue soit achetée, ni même qu'elle soit lue. Encore faut-il qu'elle apporte

* *Qu'il nous soit permis d'exprimer notre vive gratitude à Mlles F. de Charnacé et C. de Quatrebarbes, à M. Y. Contassot qui ont accepté d'établir ces tables décennales.*

une contribution originale et constructive dans le domaine qu'elle s'est choisi.

● « Le français dans le monde » a su trouver et maintenir **un équilibre heureux entre les exigences scientifiques et les besoins pratiques de ses lecteurs.** Beaucoup de revues linguistiques ou littéraires de niveau universitaire, apportent certes au professeur une information théorique utile pour sa culture personnelle, mais elles le déçoivent souvent par leur manque d'applications pratiques. Au rebours un petit nombre de revues pédagogiques s'enferment trop, ou dans les seules recettes artisanales, ou dans une méthodologie d'école ou d'auteur.

« Le français dans le monde » propose à ses lecteurs dans une de ses rubriques des ÉTUDES théoriques et dans une seconde des DOSSIERS pour la classe; mais, d'une rubrique à l'autre, des liens sont établis qui fondent une praxis sur les résultats d'une recherche scientifique. Enfin, si certains numéros spéciaux sont de caractère plus difficile ou plus abstrait, leur contenu est toujours explicité dans les DOSSIERS des numéros ordinaires.

● « Le français dans le monde » pourrait reprendre à son compte cette maxime de La Bruyère : « Il y a autant de faiblesse à fuir la mode qu'à l'affecter. » S'il a joué **un rôle de pionnier dans le domaine des études qui était le sien**, en aucun cas, cela ne relevait d'un engouement passager.

Dès 1964, en consacrant un numéro spécial au Canada français, la revue témoignait de sa volonté de faire une large place aux civilisations et aux littératures des pays francophones. En 1965, avec un numéro sur « la Civilisation quotidienne », était manifestée une orientation nouvelle dans un enseignement qui avait trop tendance à se limiter à l'étude d'un passé glorieux. En 1966, la revue publiait la première étude d'ensemble en langue française sur « les exercices structuraux », puis, en 1968, la première étude d'ensemble sur « la grammaire du français parlé ». En 1968 toujours, paraissait un numéro de synthèse, le premier là encore, sur « le français, langue des sciences et des techniques ». Enfin en 1969 avec « Unité et diversité du français contemporain », en 1970 avec « Le Niveau 2 dans l'enseignement du français langue étrangère », en 1971 avec « Comparaison des langues et enseignement du français », la revue continuait à défricher des terres nouvelles.

Ce faisant, elle n'oubliait pas les obligations quotidiennes du professeur dans la classe de français. Pour mieux répondre à ces besoins, elle avait diversifié sa présentation et sa composition.

1. En janvier 1964, « Le français dans le monde » était **la première revue française à s'adjoindre un supplément sonore** sous la forme d'un disque souple 33 tours double face de 12 minutes.

En sept ans « Le français dans le monde » a offert à ses lecteurs 27 disques. L'ensemble des exemplaires atteint le chiffre de **527 180,** ce qui représente **105 000** heures d'écoute.

2. En avril 1966, puis en octobre 1967, il offrait à ses lecteurs, une série de ***six diapositives,*** chaque série étant tirée à 20 000 exemplaires.

3. Enfin dans les numéros ordinaires, la formule originale des dossiers de civilisation avec textes oraux, textes écrits (presse et littérature) et documents visuels a connu un succès mérité auprès de nos lecteurs.

Auteurs et correspondants

La complexité et l'ouverture d'une telle revue supposaient des contributions de natures très diverses. On en pourra juger par la table des auteurs.

● Certes « Le français dans le monde » peut se réjouir de compter parmi ses rédacteurs quelques-uns des plus grands spécialistes internationaux.

En linguistique : MM. Gérald Antoine, M. Arrivé, S. Belasco, J.-Cl. Chevalier, J. Darbelnet, P. Delattre, J. Dubois, F. François, G. Galichet, P. Gilbert, G. Gougenheim, M. Grevisse, L. Guilbert, P. Guiraud, P. Imbs, R. Lagane, P. Larthomas, R. Le Bidois, P.-R. Léon, H. Mitterand, G. Mounier, Ch. Muller, J. Peytard, J. Pinchon, B. Pottier, B. Quemada, A. Sauvageot, A. Valdman, J.-P. Vinay, R.-L. Wagner, etc.

En civilisation : J. Beaujeu-Garnier, G. Beis, M. Blancpain, J. Charlot, J. Duquesne, F. Gaussen, B. Harteman, S. Hessel, G. Lefranc, R. Mandrou,

H. Mendras, G. Michaud, R. Pucheu, M. Şoriano, B. Voyenne, etc.

En littérature : R.-M. Albérès, R. Barthes, M. Beaujour, M. Bénamou, P. de Boisdeffre, C. Borgal, A. Bourin, M. Bruézière, P.-G. Castex, G. Lerminier, Gabriel Marcel, J. Petit, B. Pingaud, G. Raillard, J. Roudaut, J.-P. Richard, etc.

En pédagogie : J. Auba, P. Burney, G. Capelle, D. Coste, F. Debyser, G. Delattre, R. Galisson, D. Girard, G. Mauger, P. Rivenc, C. Stourdzé, J. Wittwer, etc.

● Il se réjouit davantage peut-être d'avoir pu ouvrir ses pages à plusieurs centaines de rédacteurs, moins connus ou inconnus, qui avaient avant tout un très rare mérite, celui d'être **des enseignants modestes, mais expérimentés et novateurs.**

Plutôt que de citer des noms, il est instructif de regrouper quelques-uns des établissements où ces maîtres enseignent : les Universités, les Instituts et Centres culturels français, les Alliances françaises, les Centres de recherche pédagogique ou de perfectionnement des professeurs. Quelques auteurs enfin occupent soit des postes de conseiller ou d'attaché culturel, soit des postes d'inspection.

Il vaut la peine de relever que ces auteurs ont pu **écrire en toute liberté** dans la revue quelles que soient leurs conceptions pédagogiques. Pour ne s'en tenir qu'aux seules équipes parisiennes de recherche on doit signaler que, depuis dix ans, tant au Comité de rédaction que dans les pages de la revue, l'Alliance française, le B.E.L.C., le C.I.E.P. de Sèvres et le C.R.E.D.I.F., nous ont apporté un concours précieux.

● La liaison permanente avec les professeurs de français est encore assurée par *un réseau de correspondants*, une centaine environ, tous enseignants qui ont accepté à titre bénévole :

de faire connaître la revue,

de recruter des auteurs d'article,

d'informer la rédaction sur les problèmes de l'enseignement du français dans leur pays.

L'avenir

« En mai 1961, « Le français dans le monde » répondait à des nécessités qui peuvent paraître aujourd'hui moins impérieuses. Le professeur de français se sentait isolé; il l'est moins. Les sources d'information et de documentation étaient rares; elles deviennent, en dépit d'insuffisances, plus nombreuses, plus diverses, mieux coordonnées. Une pédagogie artisanale, intelligente mais limitée, s'essoufflait à trouver une solution aux problèmes d'un enseignement qui évoluait trop vite; mais déjà plusieurs, parmi nous, attendaient du progrès des sciences humaines et de celui des techniques audio-visuelles les véritables réponses. Le temps leur a donné raison, et les quelques-uns sont devenus légion, même si chacune de ces nouvelles réponses apporte inévitablement une nouvelle interrogation.

1971 donc n'est pas 1961; mais « Le français dans le monde » qui a contribué à cette évolution ne saurait s'en alarmer. Que ce que nous avons voulu se soit réalisé est plutôt réconfortant et nous invite à persévérer. Si l'information comme l'éducation doit être permanente, une revue reste encore un bon instrument pour assurer cette continuité. »

Ce jugement qui est extrait de l'Éditorial paru dans la revue en janvier 1971 nous paraît toujours vrai.

Sous trois aspects, **mise à jour, mise en question, mise au point,** « Le français dans le monde » continue et se renouvelle. De nouveaux numéros spéciaux sont déjà en chantier ou en projet : la France régionale (étude de civilisation), le guide de l'Assistant français à l'étranger, l'évaluation des connaissances, le français des affaires, l'enseignement du français aux adultes, etc.

De nouvelles générations d'auteurs sont maintenant à l'œuvre. Ceci, ajouté à la fidélité de tous ceux qui ont permis à la revue de vivre sa première décennie : les lecteurs, les membres de nos comités de patronage et de rédaction; les administrateurs des maisons Hachette et Larousse — permet d'envisager l'avenir avec optimisme.

TABLE DES MATIÈRES

DES 80 PREMIERS NUMÉROS DU FRANÇAIS DANS LE MONDE

AUTEURS

Les chiffres en gras renvoient aux numéros de la revue, les chiffres en maigre aux pages.

A

Aaraas (H.) : *Bernanos* (M. Estève), **46**, 53.
Abirached (R.) : Sur le roman moderne en France, **29**, 6.
Agel (H.) : Pour un vrai visage du cinéma français, **3**, 9.
Agron (P.) : Le Comité d'étude des termes techniques français, **61**, 50.
Ajame (P.) : *La route des Flandres* (C. Simon), **2**, 26.
– Collection *France de demain*, **3**, 22.
– *Le parc* (Philippe Sollers), **6**, 26.
– *Politique de Voltaire* (texte présenté par R. Pomeau), **20**, 21.
Albérès (R.M.) : Cadres pour l'étude du roman français de 1945 à nos jours, **1**, 12.
– D'André Dhotel au mythe du Graal. Un cours supérieur de conversation sur thème littéraire, **9**, 12.
– Comment se tenir au courant de la vie littéraire française, **28**, 16.
– *Le domaine héroïque des lettres françaises* (P.H. Simon), **28**, 24.
– André Gide : *La Symphonie pastorale*. Présentation, **35**, 40.
– *Michel Butor* (Georges Raillard), **63**, 55.
Alliance Française. Leçon de vocabulaire dans une classe de débutants, **1**, 37.
Alméras (P.) : Les catholiques français, **34**, 10.
Antier (M.) : L'enseignement des langues vivantes, *Cahiers pédagogiques* n° 47, **32**, 45.
– Panorama de l'enseignement des langues vivantes en France, **35**, 15.
Antoine (G.) : Max Jacob : une doctrine littéraire, **53**, 16.
Arbelot (R.) : Sur un cours libre de littérature contemporaine, **7**, 41.
– *Les Aveux infidèles* (J. de Bourbon-Busset), **12**, 26.
– *Vers une civilisation du loisir* (J. Dumazedier), **19**, 19.
– *Comme à travers le feu* (J. Montaurier), **20**, 18.
– *De Proust à Camus* (A. Maurois), **20**, 18.
– *Partir avant le jour* (J. Green), **25**, 24.
– *Knock ou le triomphe de la médecine* (J. Romains). Présentation, **25**, 41.
– *Le Petit Prince* (A. de Saint-Exupéry). Présentation, **36**, 27.
– *Le Nœud de vipères*. Présentation, **49**, 27.
– Notes sur une initiation littéraire, **63**, 44.
Arrivé (M.) : Le mot Docteur en français contemporain, **33**, 40.
– Maître, instituteur, professeur, **44**, 37.
– Les formes des déterminants et des substituts, **57**, 34.
Auba (J.) : Une éducatrice : Mme Hatinguais, **53**, 7.
Aubarède (G. de) : *Les peupliers de la Prétentaine* (M. Blancpain), **5**, 20.
– *L'épervier* (H. Bosco), **21**, 26.
Aubery (P.) : Trois textes sur la sensibilité ouvrière, **55**, 38.
– Sensibilité et condition ouvrières dans l'œuvre de Georges Navel, **55**, 9.
Audubert (A.) : Problèmes de l'enseignement de la littérature française au Brésil, **77**, 17.
Aupècle (M.) : Pour un enseignement moderne du langage, **47**, 20.
– Une leçon de langage en milieu arabophone, **47**, 30.
– Les exercices de compréhension et d'expression orale au niveau 2, **73**, 54.

B

Barenbaum (S.) : Une troupe universitaire aux États-Unis, **51**, 33.
Baritaud (B.) : Le club de français en Afrique francophone, un désert culturel, **76**, 27.
Barral (M.) : L'imparfait du subjonctif dans la concordance des temps, **26**, 12.
– La construction de « après que » avec le subjonctif en français moderne, **50**, 20.
Barthes (R.) : Le théâtre français d'avant-garde, **2**, 10.
Basdevant (J.) : La politique culturelle de la France, **10**, 22.
– La langue française et la diffusion des techniques et des sciences, **61**, 5.
Baudoin (D.) : *Regain* de Jean Giono. Présentation, **50**, 31.
Beaujeu-Garnier (J.) : Le rajeunissement de la population française, **9**, 1.
– Rénovation de l'économie française, **14**, 13.
– La France aménage son territoire, **27**, 6.
– Nouvelle-Calédonie, France australe, **29**, 29.
Beaujour (M.) : L'enseignement de la « littérature d'idées » aux États-Unis, **77**, 43.
Beis (G.) : La route dans la civilisation française, **4**, 14.
– Quelques aspects de la vie de la route en France, **5**, 36.
– Civilisation française de la Renaissance, **22**, 14.
– Documents sur la Renaissance, dossier pédagogique, **22**, 27.
– Le budget familial, **37**, 15.
– *La France a cent ans* (P. Aumoine, C. Dangeau), **40**, 51.
Belasco (S.) : Les structures grammaticales orales, **41**, 37.
B.E.L.C. : Une proposition : sixième vivante, **73**, 74.
– Les microconversations, **78**, 29.
Benamou (M.) : Propositions pour une pédagogie de la littérature à l'étranger, **77**, 75.
B.E.R.P. (Rabat) : Les transports en commun, **63**, 24.
Bertrand (J.) : L'expression du passé : le passé composé, **1**, 34.
– Le tableau de feutre, **5**, 25.
– Apprentissage du langage : le lieu, la direction, **7**, 32.
– *La participation des Français à la politique* (J. Meynaud et A. Lancelot), **8**, 25.
– Image, langage et tableau de feutre, **10**, 10.
– L'enseignement d'un langage spécialisé, le langage économique à l'école marocaine d'administration, **56**, 25.
– Apprentissage et contrôle des connaissances, **73**, 39.
Bertrand (M.) : La correspondance scolaire dans un C.E.G., bilan d'une expérience d'enseignement de l'anglais, **55**, 44.
Besse (H.) : Le contenu linguistique du niveau 2, **73**, 15.
Bieber (K.) : Ce que parler veut dire : Jacques Prévert et la langue française, **54**, 17.
Biggs (P.) : Civilisation contemporaine et enseignement de la langue, **62**, 12.
Billard (P.) : *Le testament du docteur Cordelier* (J. Renoir), **7**, 29.
– *Tout l'or du monde* (R. Clair), **7**, 29.
– *Cléo de 5 à 7* (A. Varda), **10**, 29.
– Bilan 1962 (cinéma), **14**, 16.
– *Procès de Jeanne d'Arc* (Robert Bresson), **17**, 22.
– *Les Abysses*, **18**, 20.
– *Muriel* (A. Resnais), *Le feu follet* (L. Malle), **21**, 24.
– Les livres de cinéma, **22**, 26.
– Le cinéma à la française?, **25**, 21.
Blain (C.) : Guide des études françaises pour étrangers, **24**, 39.
Blanc (A.) : Nouveau visage de la campagne française, **17**, 13.
Blanc (M.) : Langue et civilisation, **16**, 20, **16**, 31.
Blancpain (M.) : Le goût de l'histoire, **53**, 9.
Bodin (L.) : Les intellectuels en France et ailleurs, **18**, 10.
– Sur les intellectuels, dossier, **18**, 43.
Boisdeffre (P. de) : Une métamorphose de l'esprit français, 1900-1960, **7**, 7.
– *Les enfants du soir* (J. Majault), **17**, 16.

– *Camus par lui-même* (M. Lebesque), **21**, 26.
Boly (J.) : Paul Claudel, poète de la jeunesse, **35**, 33.
Bonnard (H.) : La classe du « neutre » en français, **21**, 8.
– Que de que!, **59**, 13.
Bonnin (G.R.) : Leçons de lecture. Exercices de lecture de la méthode *Frère Jacques* (J. Bertrand, J.-L. Frérot, G. Romary), **64**, 51.
Borgal (C.) : Roger Martin du Gard et les problèmes de la création romanesque, **10**, 15.
– Quelques documents relatifs à la méthode de composition des Thibault, **10**, 46.
– La légende d'Alain-Fournier, **20**, 2.
– Alain-Fournier, *Le Grand Meaulnes*, présentation, **20**, 35.
Boudot (J.) : Initiation à l'orthographe du français : la représentation graphique de la langue, **66**, 47.
– Inventaire du code, **68**, 27.
– Enseignement du code, **70**, 25.
Bourin (A.) : *Une histoire vivante de la littérature d'aujourd'hui* (P. de Boisdeffre), **1**, 27.
– *Français, si vous saviez* (Georges Bernanos), **3**, 18.
– *Seigneur, tu m'as vaincu* (Jean de la Varende), **4**, 24.
Bourgeois-Gielen (H.) : Bruxelles, capitale francophone, **74**, 14.
Bouton (C.) : L'acquisition du vocabulaire chez les étudiants avancés, **9**, 8.
– Naissance d'une voiture (explication d'un texte de R. Sédillot), **19**, 29.
– L'audio-visuel Mauger, **42**, 24.
– *Tendances nouvelles en matière de recherche linguistique*, **43**, 53.
– *Recherches et techniques nouvelles au service de l'enseignement des langues vivantes*, **43**, 53.
– *L'enseignement des langues vivantes par la télévision* (R. Hickel), **43**, 53.
– *Les exercices structuraux* (F. Réquédat), **47**, 53.
– Une expérience d'enseignement du français, langue scientifique, **61**, 27.
Boy (M.) : Exercices sur les pronoms interrogatifs simples dans le style direct et le style indirect, **63**, 32.
Boyer (R.) : Notes pratiques pour un club de conversation, **25**, 31.
– Françoise Sagan, ou une certaine voix, **27**, 17.
– Romans actuels, œuvres de recherche et de cri, **48**, 6.
– Georges Simenon ou Nous sommes tous des assassins, **64**, 13; **66**, 9.
– Page commentée de Georges Simenon, **64**, 38.
Boylan (P.) : Prendre parti, **80**, 51.
Bréchon (R.) : L'enseignement de la littérature française aux étrangers, **3**, 2.
– Le Confort intellectuel, **17**, 6.
– *La Condition humaine* d'André Malraux, présentation, **42**, 35.
Bron (G.) : Est-ce la mer à boire? **22**, 9.
Brown (C.) : Comment utiliser des blocs de couleur pour enseigner la grammaire française aux très jeunes, **78**, 37.
Bruézière (M.) : La jeunesse de Montherlant, **4**, 10.
– Analyse de trois textes de Montherlant, **4**, 41.
– *Dictionnaire des rimes françaises*, **13**, 24.
– Simone de Beauvoir romancière, **14**, 2.
– Analyse de deux textes de Simone de Beauvoir, **14**, 37.
– Un texte de Camus, explication de textes, **20**, 25.
– *Pages commentées d'auteurs contemporains* (P. Curnier), **24**, 23.
– *De Rimbaud au surréalisme* (G.-E. Clancier), **31**, 50.
– *La France d'aujourd'hui, son visage, sa civilisation* (P. Clarac), **33**, 46.
– Littérature et civilisation, **77**, 54.
Brunet (C.) : *Écrivains d'aujourd'hui, 1940-1960* (B. Pingaud), **2**, 26.
Brunetière (P.) : *Les Cartes du temps* (J. Cabanis), **14**, 20.
– *Roman 61* (J. Petit), **14**, 20.
Buovolo (H.) : Aspects du théâtre en France, **12**, 36.
– Évolution de l'agriculture française, **17**, 37.
– *Qu'est-ce qu'un journal* (J. Kaiser), **20**, 19.
– *La presse féminine* (E. Sullerot), **20**, 20.
– *La presse dans la société contemporaine* (B. Voyenne), **20**, 20.
Burney (P.) : Une méthode de conversation, **1**, 40.
– Programme d'un cours de conversation, **2**, 33.
– La méthode « indirecte » : Pourquoi?, **11**, 9.
– La méthode « indirecte » : Comment?, **12**, 7.
– *Le français langue vivante, Esprit* nov. 62, **15**, 21.
– *L'orthographe*, n° spécial des *Cahiers pédagogiques*, **26**, 23.
– *Dictionnaire orthographique du vocabulaire de base* (R. Salengro), **40**, 51.
– *Programme de vocabulaire orthographique de base* (F. Ters, G. Mayer, D. Reichenbach), **43**, 52.
– *Carnet d'orthographe* (J. Pohl), **45**, 55.
– Encore de la conversation, **47**, 27.
– Toujours de la conversation, **49**, 42.
– *Le système graphique du français* (R. Thimonnier), **59**, 54.

C

Calbris (G.) : La prononciation et la correction phonétique, **65**, 28.
Caillaud (J.) : Une méthode de travail (cours accéléré du 2e degré), **27**, 27.
– Le choix des textes de travail dans un cours supérieur de langues, **45**, 28.
– L'utilisation des textes littéraires, **65**, 79.
Calvet (M.J.) : « Pour parler français », méthode à l'usage des écoles primaires du Sénégal, **66**, 29.
Calvet (J.L.) : Les problèmes de la compréhension et l'expression écrite, **73**, 64.
Canac (H.) : L'enseignement public du premier degré en France, situation et perspectives, **19**, 2.
Capelle (G.) : L'enseignement du français langue étrangère, **2**, 2.
– Acquisition du langage, **4**, 32.
– *A Paris, Vers la France, Culture et civilisation française* (A. Alvernhe, Brunswick, Deville), **14**, 2.
– *Laboratoire de langues et correction phonétique* (P.-R. Léon), **15**, 20.
– *Aide-mémoire d'orthoépie* (P.-R. Léon), **18**, 14.
– *Structural drill and the language laboratory*. I.J.A.L., avril 1963, **21**, 28.
– Les phonèmes du français et leur réalisations, **37**, 9.
Capelle (J.) : Une leçon de langue sur un thème classique, **27**, 31.
Capretz (J.) : *Prononciation du français standard* (P.R. Léon), **63**, 54.
Caramella (J.) : *Nous autres les Sanchez* (Catherine Paysan), **9**, 26.
– *Claude Bernard* (Coll. « Savants du monde entier »), **10**, 27.
– La littérature au café, **10**, 42.
– *Gide* (J.-J. Thierry), **11**, 26.
– *Vingt ans de surréalisme* (1939-1959), (J.-L. Bédouin), **11**, 26.
– *Les langues internationales* (P. Burney), **11**, 27.
– *Dix grands peintres* (H. Perruchot), **12**, 27.
– *Marie Noël* (A. Blanchet), **13**, 23.
– *Maurice Maeterlinck* (M. Bodart), **13**, 23.
– *L'Unesco* (J. Thomas), **17**, 17.
– Poésie, musique et magie des comptines : commentaire pédagogique, **21**, 38.
Cardinal (M. et Ch.) : Un jeune étranger découvre Paris, **32**, 20.
Carduner (J.) : Que faut-il entendre par « civilisation »?, **16**, 2.
– Programmes d'enseignement de la littérature aux États-Unis, **77**, 36.
Carilla (C. de) : Intonation du français et activité théâtrale, **51**, 31.
Carlut (C.) : Le cours de civilisation contemporaine, **16**, 27.
– Expériences franco-américaines d'enseignement de la civilisation, **42**, 28.
Castex (P.-G.) : Les contradictions d'Albert Camus, **43**, 6.
Catalan (R.) : L'enseignement du « français technique » à Mexico, **15**, 29.
Catel (M.) : *Grammairiens et amateurs de beau langage* (M. Rat), **21**, 27.
– *La civilisation de l'Occident médiéval* (J. Le Goff), **36**, 52.
– *François de la Rochefoucauld* (E. Mora), **38**, 49.
Catford (J.L.) : Langue maternelle et seconde langue – interférences et point d'appui, **17**, 8.
Cayol (J.) : *Instruction civique cl. de 4e* (D. Leif, G. Richard), *Instruction civique, notre vie quotidienne* (F. Longaud), **24**, 22.
– Dossier sur la culture populaire, **24**, 27.
– Destin d'une province : la Bretagne, **26**, 6.
– Bretagne vivante, **26**, 29.
– La famille française, **37**, 7.
– La vie de l'ouvrier français, **52**, 35.
Chagot (A.) : La réforme de l'enseignement français, **54**, 6.
Chamaillard (P.) : Expériences franco-americaines d'enseignement de la civilisation, **42**, 28.

Charensol (G.) : *Au nom du fils* (Hervé Bazin), **1**, 27.
Charlot (J.) : Où en sont les partis politiques français, **31**, 6.
– Suivre la politique française, **36**, 11.
Charmion (C.) : Bilinguisme et biculturalisme en Tunisie, **52**, 23.
Charnacé (F. de) : Si nous allions en France..., **24**, 45.
– Ensembles pédagogiques (du CREDIF), **30**, 50.
– Pour une meilleure connaissance de la France : les publications de la Documentation française, **31**, 47.
– Voyage en France, quelques outils pour le préparer, **33**, 49.
– Décorons nos classes, **35**, 52.
– Rondes et chansons pour enfants, **36**, 45.
– La Provence, **42**, 49.
– Noël nouvelet, Noël chantons ici (disques, chansons), **44**, 47.
– Quelques adresses utiles aux éducateurs, **51**, 63.
– Les sources d'information, guide documentaire du professeur, **65**, 90.
– Bibliographie sélective sur l'enseignement du français, langue étrangère, **65**, 93.
Charpentrat (P.) : Comment se tenir au courant de l'actualité artistique française, **44**, 18.
Charpentreau (J.) : La culture populaire en France, **24**, 11.
Chevalier (J.C.) : Remarques sur l'emploi du passif, **8**, 9.
– L'alternance « C'est, il est », **19**, 7.
– Apollinaire et la peinture moderne, **40**, 23.
– Quelle grammaire enseigner, **55**, 21.
– *Linguistique et littérature*, Colloque de Cluny, *La Nouvelle Critique*, n° spécial, **64**, 50.
– *Linguistique et littérature, Langages* n° 12, **64**, 50.
– Registres et niveaux de langue : les problèmes posés par l'enseignement des structures interrogatives, **69**, 35.
Chevalier (L.) : Paris XXIe siècle, **22**, 4.
Christie (J.) : Préparation à l'examen oral, **18**, 24.
Closset (F.) : Formation et perfectionnement des professeurs de langue vivante, **4**, 2.
Clozier (R.) : Thèses de géographie et connaissance de la France, **26**, 26.
Combe (N.) : L'aviation en France, **80**, 17.
Companys (E.) : Leçon de phonétique pour hispanophones, **40**, 28.
– Les jonctions, **57**, 20.
Contal (P.) : Une ville française : Besançon, **50**, 11.
Coquet (J.C.) : *Sémantique structurale* (A.J. Greimas), **48**, 51.
Corneille (J.P.) : Histoire littéraire ou histoire de la littérature, **59**, 6.
Coste (D.) : Quel français enseigner, **65**, 12.
– Méthodologie et moyens audio-visuels, **65**, 63.
– Remarques sur les conditions linguistiques et méthodologiques de l'appréciation littéraire, **65**, 73.
– Textes et documents authentiques au niveau 2, **73**, 88.
– Hypothèses méthodologiques pour le niveau 2, **73**, 26.
Couchoud (J.-P.) : Talleyrand par lui-même, **34**, 16.
– Pour la chanson française, **56**, 8.
Coulangeon (R.) : L'orthographe par l'observation des textes. Une méthode pour notre temps, **43**, 42.
Couperie (P.) : Les beaux quartiers, **60**, 13.
Crozet (R.) : De l'art roman à l'art gothique, **58**, 6.
Csecsy (M.) : Pour une grammaire française à l'usage des étrangers, **36**, 17.
– Personnes et nombre dans les formes orales du verbe, **56**, 31.
– Les marques orales du nombre, **57**, 43.
– Faut-il enseigner l'argot? **67**, 54.
Curnier (R.) : Une page commentée d'Armand Salacrou : *L'Inconnue d'Arras*, **29**, 36.
– *Le Notaire du Havre* (G. Duhamel), présentation, **32**, 25.

D

Dagenais (P.) : Montréal métropole canadienne, **23**, 7.
Dainville (F. de) : Loisirs en France, **6**, 10.
– Loisirs de neige, **13**, 9.
Damanty (J.) : La correspondance internationale de classe à classe, **51**, 38.
Damoiseau (R.) : Comment transformer en dialogues des textes narratifs, **42**, 40.
– La chanson moderne, Étude de civilisation et de langue, **47**, 40.
– La vie de l'ouvrier français, **52**, 35.
– Livres de jeux pour activités périscolaires, **56**, 44.
– Comment utiliser une diapositive, **58**, 45.
– Une femme va travailler, **64**, 26.
– La classe de conversation, **65**, 58.
– Les Français devant la maladie et le médecin, **67**, 32.
– Le village français aujourd'hui, **68**, 34.
– La correction des fautes de français dans la classe de conversation, **70**, 15.
– Les Français et le sport, **72**, 36.
– Code des convenances épistolaires, **76**, 33.
– Les Français à table, **79**, 20.
Daniels (G.) : *L'Équipage* (J. Kessel). Présentation, **79**, 34.
Dany (M.) : Les stages d'initiation au vocabulaire et aux expressions des techniques routières, **61**, 35.
Darbelnet (J.) : Traduction et stylistique comparée, **6**, 6.
– Quelques exercices de stylistique comparée, **6**, 42.
Davoust (E.) : *De la langue parlée à la langue littéraire* (E. Wagner), **43**, 54.
– A propos d'une expérience de radio scolaire en Suède, **60**, 27.
Debyser (F.) : Au Quartier latin (exploitation pédagogique d'une série de diapositives), **40**, 39.
– Le rapport langue-civilisation et l'enseignement de la civilisation aux débutants, **48**, 21 et **49**, 16.
– Exemple d'application pédagogique : le thème de la maison, **48**, 25.
– Guide pédagogique pour le professeur de français, introduction, **65**, 4.
– Lettre ouverte sur la chanson, **66**, 6.
– Pour mieux faire des classes de conversation, **70**, 11.
– L'enseignement du français langue étrangère au niveau 2, **73**, 6.
– L'enseignement de la civilisation au niveau 2, **73**, 22.
Decaudin (M.) : Flaubert et nous, **25**, 6.
Decote (G.) : Irrationalisme et illuminisme au XVIIe siècle. Notes bibliographiques, **49**, 7.
Delacquis (M.) : Cinéma et action culturelle en Turquie, **46**, 39.
Delas (D.) : Registre et expressivité dans la langue des écrivains, **69**, 48.
Delattre (G.) : Les différents types d'exercices structuraux, **41**, 12.
Delattre (P.) : Comment tester la facilité de parole au laboratoire de langues, **3**, 36.
– Une technique « audio-linguale » d'initiation au français, **13**, 15.
– Le son du français, impressions et réalité, **27**, 13.
– La notion de structure et son utilité, **41**, 7.
– L'intonation par les oppositions, **64**, 6.
Deleval (A.) : Les Français devant la maladie et le médecin, **67**, 32.
– Le village français aujourd'hui, **68**, 34.
Delpech (J.) : *La force de l'âge* (S. de Beauvoir), **1**, 27.
Delporte (T.) : Enseignement de la langue médicale à des étudiants en médecine et à des médecins étrangers, **61**, 40.
Demarigny (C.) : *Le Diable au corps* (Radiguet). Présentation, **54**, 35.
Denet (A.) : Classe de conversation en Australie, **15**, 30.
Denis (S.) : Emploi de « Voix et images de France » dans deux lycées israéliens, **26**, 43.
Desamais (R.) : *Exploits sportifs* (J. Malzac), **50**, 51.
– *La voix au cœur multiple* (J. Boly), **50**, 52.
Descamps (J.-L.) : La recherche linguistique au service de l'enseignement des langues de spécialité, **60**, 12.
Descotes (M.) : L'acteur et la création dramatique, **13**, 2.
– Musique et sensibilité françaises, **28**, 41.
– Les écrivains jugent les peintres, **47**, 22, **48**, 14.
Desné (R.) : *Problèmes de langage*, 1er volume (M. Grévisse), **2**, 27.
– *Les locutions françaises* (P. Guiraud), **3**, 19.
– Verbes transitifs et verbes intransitifs, **5**, 32.
– La comparaison et le comparatif, **9**, 34.
– *Problèmes de langage*, 2e volume (M. Grévisse), **17**, 17.
– *L'inflation du style* (R. Georgin), **18**, 15.
– *La Semaine sainte* (Aragon). Présentation, **21**, 41.
– *La comédie inhumaine* (A. Wurmser), **28**, 24.
– *Diderot : Salons* (Ed. par J. Seznec et J. Adhémar), **28**, 25.
– Suivez le guide (*Guide littéraire de la France*), **28**, 31.
– *Consultations de grammaire, de vocabulaire et de style* (R. Georgin), **36**, 52.

– Grammaire descriptive et enseignement, **38**, 34.
Di Cristo (A.) : L'enseignement de l'intonation française : exercices structuraux pour la classe et le laboratoire, **80**, 10.
Dobinson (C.H.) : L'éducation et le milieu naturel, brève étude comparative, **53**, 11.
Dolmazon (A.) : Initiation à la récitation, **3**, 28.
Doppagne (A.) : Français universel et bon usage, **60**, 22.
– Bruxelles, capitale francophone, **74**, 14.
Drancourt (M.) : *La percée de l'économie française* (J. Lecerf), **20**, 21.
Dreyfus (F.G.) : Comment s'informer sur les problèmes religieux dans la France contemporaine, **68**, 6.
Drimaracci (J.) : Le réseau ferré français, **62**, 24.
– Textes sur le chemin de fer français, **62**, 40.
Dubois (Jacques) : Littérature et pédagogie à propos de manuels scolaires, **21**, 33.
– *L'Assommoir* (É. Zola), **46**, 29.
– Pages commentées de *l'Assommoir* (É. Zola), **46**, 29.
Dubois (Jean) : Les semi-auxiliaires, **3**, 32.
– L'évolution du lexique dans le français contemporain, **6**, 16.
– Recherche universitaire et enseignement du français langue étrangère, **9**, 16.
– Les superlatifs absolus, **11**, 35.
– *Les problèmes théoriques de la traduction* (G. Mounin), **25**, 25.
– Adverbes et locutions de temps, **28**, 33.
– Le genre en français, **31**, 27.
– Les formations adverbiales composées, **33**, 33.
Duchatelet (B.) : *Jean-Christophe* de Romain Rolland ou la symphonie héroïque, **40**, 6.
– *Jean-Christophe*, pages commentées, **40**, 31.
– *Les Cahiers de la quinzaine*, **58**, 17.
– Pédagogie visuelle de la peinture moderne, **62**, 31.
– *Les Faux-monnayeurs* (André Gide). Présentation, **67**, 24.
Ducormier (A.) : Les Français à table, **79**, 20.
Dufau (M.) : Exercices structuraux à partir d'un texte littéraire, **41**, 54.
Dulac (G.) : Diderot dans le monde, **35**, 29.
Dumazeau (H.) : *L'orthographe* (P. Burney), **14**, 21.
– La trahison des clercs, **17**, 2.
– Littérature et saisons, **26**, 16.
– *Guide France* (G. Michaud), **33**, 45.
– *Camus, révolte et liberté* (J. Majault).
– « *La machine à écrire* », mise en marche et programmée par Jean A. Baudot, **38**, 51.
– *Versailles*, extraits d'un fascicule de la documentation photographique française, **39**, 27.
– *Le Neveu de Rameau* (présentation par R. Desné), **39**, 53.
– *Une nouvelle collection : classiques du théâtre*, **42**, 54.
– Réflexions sur la cuisine française, **43**, 15.
– Textes sur la cuisine française, **43**, 29.
– *Grammaire pratique du français d'aujourd'hui* (G. Mauger), **59**, 52.
– *Manuel des études littéraires* (P. Castex et G. Surer), **55**, 49.
– *Recueil de textes littéraires français* (A. Chassang et G. Senninger), **55**, 49.
– Du bon usage des anthologies, **77**, 88.
Duplex (J.) : Visages du paysan français actuel, **7**, 43.
Dupont (L.) : De la grammaire à l'explication française, **28**, 37.
– La grammaire enseignée par les titres de journaux, **44**, 28.
Duquesne (J.) : Visage de la jeunesse française, **33**, 13.
Durosay (D.) : *La Chute* (A. Camus). Présentation, **72**, 25.

E

Eddy (F.D.) : Vocabulaire et exercices oraux, **41**, 47.
Elie (R.) : Éléments d'une bibliographie canadienne, **23**, 44.
Elliott (A.V.P.) : La fonction de la langue de communication dans l'enseignement d'une nouvelle langue, **15**, 33.
Enoch (P.) : Emploi de *Voix et images de France* dans deux lycées israéliens, **26**, 43.
Estève (M.) : Quelques aspects de la transcription du surnaturel dans l'œuvre de Bernanos, **11**, 2.
– *Georges Bernanos ou l'invincible espérance* (G. Gaucher), *Georges Bernanos* (n° spécial de l'Herne), **11**, 26.
– Une présentation du *Journal d'un curé de campagne*, de Georges Bernanos, **11**, 43.
– *Jeanne d'Arc à l'écran* (n° spécial Études cinématographiques), **13**, 25.
– *Dialogues des Carmélites* (Georges Bernanos). Présentation, **19**, 39.
– *Max Ophuls* (C. Beylie), **26**, 22.
– *René Clair* (B. Amengual), **26**, 22.
– *Alain-Fournier ou la tentation de l'enfance*, **30**, 49.
– *Julien Green ou l'obsession du mal* (J. Sémolué), **32**, 44.
– *Les romans de G. Bernanos ou le défi du rêve* (H. Debluë), **38**, 51.
– Les mythes d'Orphée et d'Œdipe dans le théâtre de J. Cocteau, **45**, 6.

F

Faure (G.) : *Introduction à la phonétique corrective* (P. et M. Léon), *Exercices systématiques de prononciation française* (M. Léon), **42**, 55.
– Accent, rythme et intonation, **57**, 15.
Fayolle (R.) : Pour l'histoire littéraire, **78**, 17.
Ferenczi (V.) : *Les techniques audio-visuelles au service de l'enseignement* (R. Lefranc), **6**, 27.
– *Psychopédagogie des moyens audio-visuels dans l'enseignement du premier degré* (G. Mialaret), **32**, 45.
– Le Congrès de Berlin sur l'enseignement moderne des langues vivantes, **32**, 51.
– *The psychologist and the foreign language teacher* (W.H. Rivers), **48**, 52.
– La recherche linguistique au service de l'enseignement des langues de spécialité, **60**, 12.
– Méthodologie et moyens audio-visuels, **65**, 63.
Ferrier (E.) : Sur un poème de Prévert, **24**, 35.
Fidler (G.) : Club français pour étudiants adultes, **51**, 26.
Firmin (F.) : Les Français au volant, **71**, 25.
– L'aviation en France, **80**, 17.
Fleuret (M.) : Poésie, musique et magie des comptines, **21**, 35.
Fiot (J.) : Pédagogie et mots croisés, **60**, 41.
François (F.) : *Pourquoi des professeurs* (G. Gusdof), **25**, 24.
– *La linguistique*, revue internationale de linguistique générale, n° 1, **38**, 48.
– L'apprentissage précoce d'une seconde langue, **46**, 26.
– *La perception de l'espace projectif* (V. Ferenczi), **47**, 52.
– *Utilisation des films fixes pour l'enseignement des langues vivantes aux enfants* (C. Malandain), **47**, 52.
– *Esthétique de la langue française (Revue d'esthétique)*, **50**, 55.
François (D.) : *Dictionnaire de la prononciation française* (L. Warnant), **52**, 55.
Frérot (J.L.) : Une leçon utilisant la technique du tableau de feutre, **25**, 33.
– Textes en français facile : *Pour lire, pour rire, Enquêtes et aventures, Au fer à cheval, Les 3 mousquetaires, Fantine, Cosette, Gavroche*, **32**, 47.
– *Frère Jacques*, **34**, 37.
– Une leçon d'orthographe au niveau initiation, **80**, 6.
Frois (E.) : *Va donc chez Törpe* (François Billetdoux), **5**, 24.
– Trois cas de suicide dans le théâtre de Jean Anouilh, **6**, 2.
– *La grotte* (J. Anouilh), **6**, 32.
– *Boulevard Durand* (A. Salacrou), **7**, 30.
– *Claude de Lyon* (A. Husson), **7**, 30.
– *William Conrad* (Pierre Boulle), **7**, 30.
– *Naïves hirondelles* (R. Dubillard), **8**, 31.
– *La révélation* (R.J. Clot), *La fourmi dans le corps* (Audiberti), **10**, 28.
– *Trencavel* (R. Collon), **13**, 27.
– *Victor ou les enfants au pouvoir* (R. Vitrac), **14**, 27.
– *La trilogie* de Paul Claudel, **15**, 27.
– *Le piéton de l'air* et *Le Roi se meurt* (Ionesco), **17**, 23.
– *La guerre de Troie n'aura pas lieu* (Giraudoux), **18**, 21.
– *Fils de personne* (H. de Montherlant), **21**, 24.
– *La genèse de Siegfried de Giraudoux* (R.M. Albérès), **21**, 26.
– *Le théâtre nouveau en France* (M. Corvin), **22**, 22.
– *Et jusqu'à Béthanie* (J. Giraudoux), **22**, 24.
– *Oh! les beaux jours* (S. Beckett), **24**, 25.
– *Zoo ou l'assassin philanthrope* (Vercors), **25**, 28.
– A propos de *Tartuffe*, mise en scène de R. Planchon, **26**, 24.
– *La guerre de Troie n'aura pas lieu* (J. Giraudoux). Présentation, **27**, 45.
– Avec la Comédie française au festival de Baalbek, **29**, 20.

– Diderot à la scène, **30**, 51.
– *Il faut passer par les nuages* (F. Billetdoux), **31**, 51.
– *Donogoo* (J. Romains), **32**, 48.
– *La guerre civile* (H. de Montherlant), **33**, 48.
– Jean-Paul Sartre adapte *Les Troyennes* d'Euripide, **34**, 53.
– En marge du « *Dossier Oppenheimer* », **35**, 48.
– Un bilan? Les théâtres subventionnés, **36**, 46.
– Bilan de la saison 1964-1965, **38**, 42.
– *La tragédie du roi Christophe* (Aimé Césaire), **38**, 42.
– De la farce à la tragédie, **39**, 51.
– *La folle de Chaillot* (J. Giraudoux), *Le repos du 7e jour* (P. Claudel), **40**, 50.
– *Chant public devant deux chaises électriques* (A. Gatti), **42**, 46.
– *La soif et la faim* (E. Ionesco), **42**, 46.
– *Les paravents* (J. Genet), **43**, 52.
– Du nouveau? **44**, 49.
– *A toujours, Monsieur Jouvet* (M. Ozeray), **44**, 53.
– *La fête noire* (J. Audiberti), **45**, 48.
– *Point H* (Y. Jamiaque), **46**, 51.
– *Le cheval évanoui* (F. Sagan), **47**, 49.
– *La locomotive* (A. Roussin), **47**, 49.
– *Le silence* (N. Sarraute), **48**, 47.
– *Anouilh, la peine de vivre* (G. Borgal), **48**, 51.
– *La tentation de saint Antoine* (G. Flaubert), **49**, 51.
– *Ionesco dramaturge* (J.H. Donnard), **50**, 52.
– *L'architecte et l'empereur d'Assyrie*, **52**, 53.
– *Les guerres picrocholines* (d'après Rabelais), **55**, 52.
– *La ville dont le prince est un enfant* (H. de Montherlant), **56**, 49.
– *Les yeux crevés* (J. Cau), **58**, 47.
– *La butte de Satory* (P. Halet), **59**, 51.
– A propos du « Happening », **60**, 56.
– *Les fourberies de Scapin* (Molière), **62**, 52.
– *Le boulanger, la boulangère, le petit mitron* (J. Anouilh), **63**, 52.
– *Rabelais*, « jeu dramatique » de Jean-Louis Barrault, **64**, 53.
– *L'engrenage* (Jean-Paul Sartre), **66**, 54.
– *Le jardin aux betteraves* (Roland Dubillard), *L'aide-mémoire* (Jean-Paul Carrière), **67**, 50.
– *Le Sicilien ou l'amour peintre* (Molière), **68**, 50.
– *Cher Antoine* (Jean Anouilh), **70**, 45.
– *Les Italiens à Paris* (C. Charras et A. Gide), **71**, 55.
– *La mise en pièces du Cid* (R. Planchon), **71**, 55.
– *Malatesta* (H. de Montherlant), **75**, 44.
– *Bérénice* (Racine) montée par Planchon, **76**, 44.
– D'anouilh à Giraudoux, **78**, 44.
– *Jeux de massacre* (E. Ionesco), **79**, 50.
– *Jarry sur la butte* (J.L. Barrault), **80**, 47.

G

Galichet (G.) : Pour une décomposition structurale de la phrase complexe, **4**, 6.
– Qu'est-ce que l'apposition? **7**, 39.
– Propositions infinitives et propositions participes, **14**, 28.
– Pour une grammaire des ensembles, **20**, 6.
Galisson (R.) : L'enseignement du vocabulaire par les textes, **50**, 39.
– Le dialogue dans l'apprentissage d'une langue étrangère, **63**, 6.
Gallice (P.) : La correspondance scolaire internationale et l'enseignement du français, langue étrangère, **3**, 46.
– Images de Bretagne, **8**, 32.
– Le métro, **9**, 40.
– *Zola journaliste* (H. Mitterand), **13**, 23.
– Aspects de l'aviation en France, **14**, 32.
– Guide pédagogique de Paris, **15**, 44.
Garigue (P.) : La vie familiale des Canadiens français, **23**, 12.
Garnier (M.) : Quelques modèles d'exercices structuraux, **34**, 25.
Gaudou (J.) : Réflexions sur le romantisme, **24**, 16.
Gaultier (M.T.) : Quand le professeur de français doit jouer à l'apprenti-sorcier, **61**, 20.
– Les disciplines économiques et l'enseignement du français, **61**, 31.
– Éléments de bibliographie (pour l'enseignement des langues de spécialité), **61**, 55.
Gaussen (F.) : Célestin Freinet, **47**, 6.
Gauthier (A.) : Quelques possibilités d'utilisation du magnétophone en classe, **19**, 15.
Gauthier (N.) : La Gaule romaine, **44**, 22.
Gauvenet (H.) : Le disque et l'enseignement du français aux étrangers, **1**, 31.
– *L'Avare* (Molière), discographie, **4**, 29.
– Textes poétiques... des disques destinés aux enfants de 4 à 11 ans, **6**, 34.
– Chansons populaires et folkloriques, **11**, 30.
– *Textes en français facile* (collection juniors), **50**, 54.
– De l'agilité dans la conversation, **59**, 29.
– Écrire en « français fondamental », **66**, 43.
Geffroy (R.) : Leçon orale d'introduction au cours de débutants, **45**, 35.
Gelman (M.) : Le rôle de la dictée dans l'enseignement du français, **21**, 29.
Gentilhomme (Y.) : *Initiation à la statistique linguistique* (C. Muller), **63**, 53.
Gibert (P.) : La pratique de la langue écrite au niveau 2, orientations et suggestions, **73**, 60.
Gilbert (P.) : Différenciations lexicales, **69**, 41.
Ginestier (P.) : *Les grands rôles du théâtre de Molière* (M. Descotes), **4**, 24.
– *Présence de Camus* (P.H. Simon), **8**, 25.
– *Les secrets du style* (R. Georgin), **10**, 26.
Girard (D.) : Les moments de la classe de langues, **28**, 6 - **29**, 16.
– *Pédagogie audio-visuelle des débuts de l'anglais, une expérience d'enseignement à des adultes* (J. Guénot), **31**, 48.
– Pour ou contre le dialogue?, **38**, 12.
– Le Bureau pour l'enseignement de la langue et de la civilisation françaises, **46**, 6.
– La deuxième biennale de langue française, **54**, 40.
– Vers une conception scientifique de l'enseignement des langues, **55**, 33.
– Les bulletins des Associations de professeurs de français, **63**, 41.
– Une classe de langue française aux débutants, **65**, 22.
– Pédagogie des langues vivantes (livres choisis), **72**, 49; **78**, 49.
Girard (M.) : Situation de la langue française en U.R.S.S., **8**, 2.
– La diffusion du français est-elle liée à l'expansion économique?, **53**, 25.
– Une expérience, **77**, 29.
Giraud (J.) : L'argot potache et estudiantin, **19**, 27.
– Vrais et faux adjectifs adverbialisés, **29**, 31.
Glatigny (M.) : Sur la place de quelques adjectifs monosyllabiques employés comme épithètes, **32**, 37.
– Formes vivantes et formes littéraires dans le système actuel des pronoms démonstratifs français, **52**, 42.
– Où en est la réforme de l'orthographe? **56**, 12.
Gobert (M.) : Éléments de bibliographie (pour l'enseignement des langues de spécialité)? **61**, 55.
Gobin (P.) : Un programme d'enseignement de la civilisation, **16**, 13.
– *Le temps des hommes* (A. Langevin), **23**, 37.
Goléa (A.) : Paris, berceau de la musique contemporaine, **5**, 12.
Golliet (Y.) : Exploitation d'un texte littéraire, **28**, 27.
Golliet (J.) : Réflexions sur l'enseignement du français en Afrique noire, **45**, 11.
Gougenheim (G.) : État actuel du français fondamental, **1**, 4.
– *L'emploi des temps verbaux en français moderne. Essai de grammaire descriptive* (Paul Imbs), **1**, 28.
– *Le subjonctif français contemporain*, Tableau documentaire (M. Cohen), **1**, 28.
– La construction des infinitifs objets, **5**, 9.
– *Éléments de linguistique générale* (A. Martinet), **7**, 21.
– *Essai de bibliographie critique de stylistique française et romane* (1955-1960) (H. Hatzfeld et Y. Le Hir), **9**, 26.
– *Esquisse historique de la linguistique française et de ses rapports avec la linguistique générale* (L. Kukenheim), **11**, 27.
– *Études de linguistique appliquée* **1**, **13**, 25.
– *Français écrit, français parlé* (A. Sauvageot), **17**, 18.
– *Grammaire du français classique et moderne* (R.L. Wagner et J. Pinchon), **17**, 18.
– L'agent du passif, **18**, 8.
– *L'expression de l'hypothèse en français, antéposition et postposition* (A. Lorian), **29**, 22.
– L'intensité du verbe et de la quantité, **34**, 19.
– *L'ordre des propositions dans la phrase française, la cause* (A. Lorian), **50**, 56.
– *Histoire de la langue française* (F. Brunot), **50**, 57.
– Sur la terminologie grammaticale, **53**, 22.
– *Étude de statistique lexicale, le vocabulaire du théâtre de Pierre Corneille* (C. Muller), **56**, 46.

Graham (T.E.) : Emanuel School, échange des élèves avec Tournon et Marseille, **51**, 45.
Grand-Clément (F.) : Jeu des portraits, **14**, 46.
– La méthode des enquêtes dans le perfectionnement des professeurs de français, **46**, 16.
– Textes remaniés et textes d'approches, **73**, 69.
Grenier (M.) : *Histoire de l'idée européenne* (B. Voyenne), **32**, 43.
Grevisse (M.) : L'auxiliaire avec « échapper », **30**, 29.
Grobelak (L.) : Les cercles de langues vivantes en Pologne, **51**, 18.
Gubrynowicz (N.) : Une expérience polonaise d'enseignement du français, **6**, 39.
Guénot (J.) : Le laboratoire de langues, **19**, 24.
Gueunier (N.) : Comment se tenir au courant de la linguistique du français, **70**, 6.
Guilbert (L.) : Le morphème « jusque » dans le français contemporain, **20**, 33.
Guillerme (J.) : L'œuvre d'art et sa destinée physique, **42**, 7.
Guiraud (P.) : Français populaire ou français relâché, **69**, 23.
Guisan (G.) : Regards sur la littérature en Suisse française, **36**, 6.
– Aspects de la littérature romande, **36**, 23.
Guitard-Auviste (G.) : *Michel Butor* (R.M. Albérès), **26**, 23;
– *Vie et passion d'Alain-Fournier*, **29**, 23.
– *Le vrai savoir* (Coll.), **31**, 51.
– *Une lecture de Balzac* (M. Bardèche), **32**, 43.
– G. Lubin : *Correspondance générale de G. Sand*, **33**, 47.
– *Tolstoï* (H. Troyat), **36**, 50.
– La collection *Le temps retrouvé*, Mercure de France, **38**, 50.
– Flaubert : *Souvenirs, notes et pensées intimes*, **43**, 54.
– *Nouvelles d'une vie, nouvelles du cœur, nouvelles des yeux* (P. Morand), **44**, 53.
– *Petite histoire de la littérature française* (H. Clouard), **44**, 53.
– *Les matérialistes français de 1750 à 1802* (R. Desné), **45**, 54.
– *Douze minutes de vérité* (G. Ganne), **46**, 53.
– *La France à livre ouvert* (P. Seghers), **48**, 51.
– *Métamorphose du roman* (R.M. Albérès), **50**, 54.
– *L'enfance bourbonnaise de Valéry Larbaud* (J.P. Segonds), **52**, 56.
– *Madame de Sévigné par elle-même* (J. Cordelier), **52**, 56.
– *Maupassant le bel ami* (A. Lanoux), **52**, 56.
– *Le roman jusqu'à la révolution*, t. I (H. Coulet), **54**, 55.

H

Haggis (B.M.) : Verbes réfléchis ou verbes pronominaux, **79**, 6.
Haggis (D.R.) : *La Peste* d'Albert Camus, présentation, **38**, 29.
Hameau (M.A.) : La première leçon de français, **3**, 40.
– L'enseignement du vocabulaire, **65**, 48.
Hamelin (J.) : Panorama du roman canadien français, **23**, 32.
Handyside (F.) : Le club français, **51**, 15.
Hanrez (M.) : Enfin Céline vint, **38**, 6.
Harmer (L.G.) : Sur l'emploi de la voix passive en français et en anglais, **8**, 7.
– Sur l'emploi de l'imparfait du subjonctif, **33**, 37.
– *Le subjonctif en français contemporain* (M. Cohen), **43**, 55.
– Monosyllabes, flexion et inversion en anglais et en français, **60**, 8.
– Remarques sur la ponctuation française, **66**, 22.
Hartemann (B.) : Comment se tenir au courant de la vie économique française, **45**, 22.
Hellstrom (S.G.) : S.O.S. civilisation française, **72**, 7.
Herzlich (G.) : Sigles et réformes de l'enseignement français, **78**, 21.
Hessel (S.) : Coopération culturelle et coopération technique, **35**, 6.
Hocking (E.) : De l'audio-visuel à l'enseignement de la civilisation, **44**, 42.
Hoog (M.) : Henri Matisse, **32**, 7.
Hopulele (M.) : La correspondance scolaire internationale vue par les élèves, **74**, 36.
Howell (D.R.) : Jumelage Islington-Colombes, **51**, 42.
Hutchinson (J.A.) : Le désordre des mots, la place de l'adjectif, **62**, 15.

I J K

Imbs (P.) : Les niveaux de langue dans le dictionnaire, **69**, 51.
Impératrice (C.) : L'enseignement d'un langage spécialisé, le langage économique à l'école marocaine d'administration, **56**, 25.
Janicot (A.) : La dernière fleur, exercice audio-visuel, **56**, 25.
Jourlait (D.) : Colette : *La Maison de Claudine*, introduction à une lecture, **68**, 19.
Julliot (M.T. de) : Le chant dans l'enseignement du français à l'étranger, **9**, 32.
– Préparation à l'expression écrite : la construction de phrases, **17**, 25.
Kane (M.) : L'enseignement de la littérature africaine aux Africains, **77**, 23.
Kellermann (M.) : Le français à l'école primaire, expériences britanniques, **43**, 32.
– Le périscolaire n'est pas un luxe, **51**, 10.
Kuentz (P.) : *Grammaire structurale du français : le verbe* (J. Dubois), **58**, 48.

L

Labroue (J.) : Une grande école française : l'École normale supérieure de Saint-Cloud, **66**, 16.
Lacarra (M.) : Paul Valéry et la poésie, **74**, 24.
Lafon (F.) : L'explication de textes français, **3**, 43.
– Explication d'un texte de Marcel Aymé : *Le Passe-muraille*, **30**, 21.
Lagane (R.) : Les liaisons, **14**, 40.
– « On » pronom indéfini ou pronom personnel, **21**, 39.
– Éléments explétifs dans les phrases interrogatives et impératives, **35**, 27.
– *Grammaire du français classique et moderne* (R.L. Wagner et J. Pinchon), **55**, 50.
– En et dans, **58**, 29.
– Le français commun, mythe ou réalité, **69**, 6.
Lallez (R.) : Expériences franco-américaines d'enseignement de la civilisation, **42**, 28.
Langumier (M.) : Conversation et rédaction, **17**, 27.
Larthomas (P.) : Essai de définition d'un genre littéraire : le langage dramatique, **33**, 17.
– Textes sur le langage dramatique, **33**, 25.
Lascar (Dr M.) : Enseignement de la langue médicale à des étudiants en médecine et à des médecins étrangers, **61**, 40.
Latal (J.) : Sous le signe d'Esculape, remarques sur l'enseignement du français dans une faculté de médecine, **28**, 35.
Launay (M.) : Les travaux récents consacrés à J.-J. Rousseau, **17**, 41.
Laurence (J.M.) : La radiotélévision au Canada français, **23**, 45.
Laurent (L.) : « Semaines françaises » dans les lycées néerlandais, **51**, 26.
Le Bidois (R.) : Où en est la langue française? **24**, 6.
– *Nouveaux regards sur la langue française* (M. Cohen), **31**, 50.
– *Regards sur le français actuel* (J. Darbelnet), **32**, 45.
– Purisme et laxisme (communication à la première biennale de la langue française de Namur), **39**, 14.
Leclercq (J.-M.) : la vallée du Rhône, **8**, 12 - **8**, 44 (dossier).
– Comment présenter notre civilisation contemporaine, **16**, 15.
Le Goffic (P.) : Les exercices structuraux sur bande, **71**, 57.
– Le contenu linguistique du niveau 2, **73**, 15.
Lefebure (J.P.) : Le texte « presque reconstitué », **74**, 40.
Lefranc (G.) : Où en est le syndicalisme des travailleurs en France, **52**, 17.
Le Hir (Y.) : La bibliothèque de stylistique comparée, **4**, 28.
Léo (G.) : Le circuit cinématographique de l'Alliance française en Afrique du Sud, **51**, 25.
Léon (M.) : L'e muet, **18**, 31.
– La classe de conversation, **44**, 40.
Léon (P.) : Les méthodes en phonétique corrective, **2**, 6.
– De l'allemand au français : problèmes phonémiques et phonétiques, **4**, 45.
– Problèmes de méthode en phonétique corrective, **14**, 9 - **15**, 9.
– *L'oreille et le langage* (A. Tomatis), **22**, 22.
– *A study on the effectiveness of language laboratories* (R.F. Keating), **27**, 23.
– *Phonetik und Phonologie des heutigen Französisch* (H.W. Wilhem), **27**, 23.

– La prononciation par les exercices structuraux, **41**, 30.
– *Initiation à la linguistique appliquée* (G. Rondeau), **45**, 53.
– Aspects phonostylistiques des niveaux de langues, **57**, 68.
– Aspects phonostylistiques de l'articulation et des éléments prosodiques dans le français parlé, **76**, 6.
Léonardi Lami (O.) : Du *Petit Prince* à *Antigone*, **51**, 29.
Lerminier (G.) : Mythe et réalité du cartel, **35**, 8.
Lerond (A.) : *Les Rougon-Macquart* (tome II) (É. Zola), **9**, 26.
Levert (J.) : La phonétique et l'initiation au français langue étrangère, **7**, 35.
Lichet (R.) : L'initiation à la lecture, quelques procédés, **2**, 30.
– Préparation à la rédaction, **4**, 34.
– Sur l'enseignement de l'orthographe, **11**, 32.
– *Je lis, tu lis* (A.M. Hameau), **18**, 15.
– Le texte reconstitué, **18**, 23.
– Pour nos élèves (jeux), **26**, 39.
– Le téléphone, **29**, 25.
– Jeux de téléphone, **30**, 32.
– *Le français accéléré* (G. Mauger, M. Bruézière), **33**, 44.
– La Fontaine scénariste, **35**, 45.
– Le logement, **37**, 23.
– *Une souris verte* (H. Gauvenet), **45**, 54.
– *Le Misanthrope* et le langage, **46**, 41.
– *Fables* (G. Audisio), **48**, 51.
– La lecture à voix haute, **64**, 43.
– Le texte « presque reconstitué », **74**, 40.
Ligny (B.) : Anniversaire d'un club français des jeunes, **51**, 21.
Llasera (J.) : Les réalités françaises dans la classe de français, **65**, 84.
– *L'image de la France dans la conscience anglaise* (S. Marandon), **62**, 54.
Loiseau (R.) : *Les techniques audio-visuelles dans l'enseignement* (H. Dieuzède), **38**, 48.
Lorian (A.) : Un parent pauvre : l'adverbe, **12**, 16.
– Les interférences de langue, forces destructrices? **44**, 13.

M

Mac Gowan (K.) : Les « Travel scholars », une initiative londonienne, **51**, 57.
– De quoi s'agit-il? **55**, 6.
Maillet (H.) : *L'Immoraliste* (A. Gide). Présentation, **80**, 27.
Majault (J.) : Comment se tenir au courant des problèmes de l'enseignement en France, **55**, 16.
Malandain (J.L.) : Chiffres et nombres en français, application au système des heures, **67**, 21.
Mallerin (R.) : Les activités périscolaires dans les lycées français à l'étranger, **51**, 12.
Malzac (J.) : Une leçon de français au Laos, **8**, 34.
– L'expression de l'hypothèse, le conditionnel, **10**, 32.
– *Aladin : Contes et récits; Sans Famille, Colomba* (textes en français facile), **15**, 20.
– Les verbes aller et venir au présent, **15**, 28.
– Les expressions « ne... que », « ne... rien », « ne... jamais », **19**, 23.
Mandrou (R.) : Une civilisation de la démystification, **20**, 11.
Manigley (G.) : Lecture des classiques, **12**, 31.
Marc (E.) : La planification française, **28**, 11.
– La planification française, dossier pédagogique, **28**, 44.
– Le travail des Français, **37**, 32.
– La Française d'aujourd'hui, **39**, 36.
– La chanson moderne. Étude de civilisation et de langue, **47**, 40.
– Dossier sur la Sécurité sociale, **49**, 36.
– *La France au singulier* (P. Bernard), *Mon village et moi* (P. Garotti), *Société rurale et urbanisation* (P. Rambaud), *Un village en Vaucluse* (L. Wylie), **70**, 52.
– *La nouvelle classe ouvrière* (J. Mellet), **75**, 44.
– *Les cadres dans la société de consommation* (J. Dubois), **75**, 45.
– *La France de 1945 à 1965* (G. Dupeux), **75**, 46.
– *La France* (P. Pinchemel), **75**, 47.
– *Le gouvernement de la France* (P. Avril), **75**, 46.
Marcel (G.) : *Le Cardinal d'Espagne* (H. de Montherlant), **1**, 30.
Marin (L.) : *Signes* (Merleau-Ponty), **3**, 18.
Marthaler (T.) : Réflexions sur la dictée, **29**, 35.
Martin (Marcel) : *Vivre sa vie* (J.L. Godard), *Thérèse Desqueyroux* (G. Franju), **13**, 26.
– Coup d'œil sur le court métrage français, **15**, 26.
Martin (Marius) : Vers l'expression orale et l'expression écrite, **6**, 36.
Marty (F.) : Les formes du verbe en français parlé, **57**, 49.
Massignon (G.) : Les minorités françaises au Canada, **23**, 17.
Mathieu (G.) : Techniques de laboratoire de langues pour les exercices structuraux, **43**, 25.
Maubrey (P.) : Enseigner c'est choisir, **33**, 20.
Mauffrais (H.) : Leçon de langage (enfants), **5**, 28.
Mauger (G.) : « Français parlé, français quotidien », **11**, 13.
– Le participe présent en ant – le gérondif, **43**, 11.
Mazet (M.) : Proverbes et maximes, introduction à la langue et à la conversation, **39**, 34.
Mendras (H.) : Le paysan français, la figure littéraire et l'homme d'hier et d'aujourd'hui, **7**, 2.
– Visages du paysan français actuel, **7**, 43.
Mercier (S.) : Les sons L et R, **38**, 25.
Mettra (J.) : *Tête d'or* (Paul Claudel). Présentation, **29**, 42.
Mialaret (G.) : Psycho-pédagogie de l'enseignement des langues vivantes, **30**, 12.
Michaud (G.) : Paris, microcosme de civilisation, **1**, 16.
– Pour aborder Paris, **1**, 44.
– La France est en Europe, **11**, 16.
– Perspectives européennes, quelques textes, **11**, 39.
– Une leçon de civilisation française, **16**, 44.
– Un texte de Camus, explication de textes, **20**, 25.
– La Bruyère et le grand siècle, **53**, 50.
Michel (F.) : L'enseignement de la correspondance commerciale française à des étudiants étrangers, **38**, 27.
Miko (M.) : Quelques aspects linguistiques dans l'enseignement du français, **35**, 36.
Miller (W.M.) : Coup d'œil sur la langue du roman canadien français, **23**, 27.
Millet (A.) : Une création française, le mètre, **28**, 39.
Mitterand (H.) : *Dictionnaire de la langue française classique* (J. Dubois et R. Lagane), **3**, 19.
– Le style des écrivains contemporains, Albert Camus : *L'Étranger* (commentaires de textes), **18**, 29.
– Le style des écrivains contemporains : Paul Claudel : *La Ville*, **26**, 47.
– *Étude sur la dérivation suffixale en français moderne et contemporain*, **30**, 49.
– *Le vocabulaire social et politique en France de 1869 à 1872*, **30**, 49.
– *L'habitation en Wallonie malmédienne* (A. Lerond), **36**, 50.
– J.C. Chevalier, C. Blanche Benvenise, M. Arrivé, J. Peytard : *Grammaire Larousse du français contemporain*, **39**, 53.
– La stylistique, **42**, 13.
– L'orthographe française, **47**, 14.
– Deux dictionnaires français : *Le petit Robert* et le *Dictionnaire du français contemporain*, **59**, 24.
– Le langage de Meursault, **62**, 6.
– Français écrits et français littéraires, **69**, 12.
Moget (M.T.) : Hypothèse didactique : une leçon de niveau 2, **73**, 83.
– Hypothèses méthodologiques pour le niveau 2, **73**, 26.
Moisy (P.) : L'art moderne dans les instituts français, **10**, 2.
Monod-Cassidy (H.) : Échange scolaire intercontinental, **36**, 42.
Mora (E.) : *Saint-John Perse* (C. Murciaux), **4**, 25.
Morand (F.) : *Paris en question* (enquête du district de la région de Paris), **36**, 53.
Morot-Sir (E.) : Littérature et action culturelle, **77**, 10.
Morris (K.) : Les échanges culturels Midland-Poitiers, **51**, 48.
Moulira (L.) : Le français aux examens, **43**, 44.
– Le français aux examens, **45**, 43.
– Le français aux examens, **48**, 35.
– Le français aux examens, **50**, 36.
– *L'enseignement du français à l'école élémentaire* (L. Legrand), **50**, 52.
– Le théâtre in England, pièces françaises faciles publiées en Grande-Bretagne, **54**, 30.
– *Pour un renouveau de la pédagogie du français à l'école primaire tunisienne* (M. Aupècle), **56**, 47.
– *Joyce et les nouveaux mousquetaires* (J. Bard), **56**, 48.
– Le français aux examens, **58**, 39.
– Le français aux examens, **60**, 45.
– *Formes structurales du français* (M. Boy), **68**, 52.

– *Manuels d'instruction civique*, **70**, 50.
– *La classe de conversation* (P. Burney, R. Damoiseau), **70**, 51.
– Les exercices structuraux sur bande, **71**, 57.
– Nos outils : *Bibliographie analytique des tests de langue* (J.G. Savard), *Le français par les mots croisés* (J. Fiot), *Mots croisés gradués* (M. Hourdry), *Poésie à l'écoute du monde* (P. Faure), **72**, 53.
– Nos outils, les manuels de littérature, **76**, 48.
Mounin (G.) : Introduction linguistique aux problèmes de la traduction, **54**, 13.
Mourier (M.) : La poésie moderne dans l'enseignement de la littérature, **77**, 49.
Mouton (H.) : *Musique française* (Jean Roy).
– *Visages de la musique contemporaine* (A. Mooser), **17**, 17.
– *La musique française* (F. Robert), **20**, 19.
– *Maurice Ravel* (G. Léon), **36**, 50.
Mouton (J.) : Baudelaire et Ingres, **12**, 2.
– Paul Cézanne, **21**, 2.
– Édouard Manet entre Baudelaire et Valéry, **35**, 22.
Mueller (T.) : Le conditionnement sans maître par les exercices structuraux ou la machine à enseigner, **41**, 58.
Müller (A.) : Réflexions sur le roman policier, **42**, 19.
Muller (C.) : *Les mots français* (H. Mitterand), **24**, 23.
– Les Français et leurs participes, **24**, 43.
– Quelques méthodes d'analyse du vocabulaire, **30**, 16.
– *Trois aspects du français contemporain* (A. Doppagne), **50**, 53.
– *Syntaxe du français moderne* (G.R. Le Bidois), **52**, 55.
– Linguistique et langue française (C.R. de livres), **74**, 42.
– Linguistique et langue française (livres choisis), **79**, 52.
Muller (J.) : Dossier pour l'enseignement de la langue de la biologie à des étudiants étrangers, **61**, 44.
Moy (M.) : Pour une information réfléchie (sur les moyens audio-visuels), **3**, 24.

N

Nardin (P.) : *Le style et ses techniques* (M. Cressot), **67**, 52.
Nataf (R.) : *Jean Racine, l'enfant du désert* (C. Baudoin), *Sur Racine* (R. Barthes), **22**, 23.
– Un thème littéraire : le printemps, 4 textes présentés, **26**, 52.
– *Metteurs en scène* (C. Borgal), **27**, 23.
– *Les écrivains de Port-Royal* (M. Catel), **28**, 24.
– Une jeune vague, **29**, 21.
– *A Valparaiso* (J. Ivens), **30**, 52.
– *Le monde sans soleil* (Y. Cousteau), **30**, 52.
– *Une femme mariée* (J.-L. Godard), **31**, 52.
– *XXe siècle* (M. Decaudin), **32**, 44.
– *Week-end à Zuydcoote* (H. Verneuil), **32**, 49.
– Le bonheur de la vieille dame, **34**, 54.
– Le théâtre des opérations : *La 317e section, Thomas l'imposteur*, **35**, 49.
– Philosophie du Comic *(Alphaville)*, **36**, 51.
– *De l'analyse grammaticale à l'analyse littéraire* (L. Dupont), **36**, 51.
– *Le français populaire* (P. Guiraud), **36**, 51.
– Les Français en vacances, **37**, 54.
– Un art d'évasion : la douceur du village, Paris vu par F. Reichenbach, **38**, 43.
– Cinéma magazine : *Pierrot-le-fou* (Godard), **39**, 52.
– Deux p'tit' femmes de Paris! *Viva Maria* (L. Malle), **40**, 49.
– *Tant qu'on a la santé* (P. Etaix), **42**, 47.
– *Masculin-féminin* (J.-L. Godard), **43**, 50.
– *La guerre est finie* (A. Resnais), **44**, 50.
– *Au hasard Balthazar* (R. Bresson), **46**, 52.
– *Les cœurs verts* (E. Luntz), **47**, 50.
– *Trans Europ* (A. Robbe-Grillet), **48**, 49.
– *Mouchette* (R. Bresson), **49**, 52.
– *Littérature de notre temps* (J. Majault, J.-M. Nivat, C. Geronimi), **56**, 47.
– Textes d'écriture, littérature et apprentissage de la langue, **77**, 80.
Neale (M.) : Les jeunes découvrent la France, **51**, 54.
Netzer (J.) : *Léopold Sedar Senghor* (A. Guibert), **7**, 20.
– Un dialogue contemporain sur le destin de la littérature : Sartre et Camus, **8**, 16.
– Intelligence et poésie selon Paul Valéry, **19**, 10.
– *Guillevic* (J. Tortel), **20**, 18.
– *Lecture de Valéry, une étude de « Charmes »* (J.R. Lawler), **24**, 22.
– *Aragon* (G. Raillard), **31**, 50.
– J. Anouilh : *Antigone* (texte présenté par R. Laubreaux), **34**, 51.
– J.-J. Rousseau : *Les rêveries du promeneur solitaire* (texte présenté par H. Buovolo), **34**, 51.
– Jean Giraudoux : *La guerre de Troie n'aura pas lieu* (texte présenté par E. Frois), **34**, 52.
– A la découverte de la poésie obscure, **53**, 55.
Niel (A.) : La phrase française, **25**, 29.
– Le commentaire analytique, comment utiliser l'analyse structurale du récit dans les études littéraires et l'analyse de textes, **75**, 6.

O

O'Mahony (D.) : L'alternance « C'est, il est », **19**, 7.

P

Paillisse (L.) : Correspondance écrite et sonore entre lycée de Cavaillon et gymnasium Bad Driburg, **51**, 40.
Paoletti (M.) : Le maire et la commune, **59**, 19.
– Le travail des Français, **37**, 32.
– Une femme va travailler, **64**, 26.
Parcot (Mme) : Des jeunes étrangers participent aux activités des centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active, **51**, 58.
Parelon (R.) *Les Truffes du voyage* (M. Blancpain), **34**, 49.
– *Prométhée ou la vie de Balzac* (A. Maurois), **35**, 51.
– *Voltaire ou la royauté de l'esprit* (J. Orieux), **45**, 55.
– *La France contemporaine*, choix de textes culturels (M. Beaujour, J. Ehrmann), **49**, 55.
Parfenoy (M.) : La Sécurité Sociale en France, **49**, 22.
Peillard (L.) : Nos instruments de travail : *Livres de France et Biblio*, **17**, 43.
Pelissié (J.) : Leçon de langage (adolescents), **5**, 29.
– *Voix et images de France* (C.R.E.D.I.F.), **6**, 26.
Pénard (J.) : *Préférences* (Julien Gracq), **8**, 24.
– *Anna de Noailles* (L. Perche), **30**, 48.
Perrier (M.) : Artisans et villages de France, **45**, 25.
Perrot (J.) : Remarques sur l'expression du rapport de « possession » en « français », **13**, 6.
Perry (W.J.) : Un voyage scolaire en Belgique, **51**, 50.
Petit (H.) : *Histoire du roman moderne* (R.M. Albérès), **13**, 23.
– *André Gide par lui-même* (C. Martin), **19**, 18.
– *Paul Claudel par lui-même* (P.A. Lesort), **19**, 18.
Petit (J.) : *Le feu central* (R. Pons), **45**, 49.
– *L'Hercule sur la place* (B. Clavel), **46**, 48.
– *La fenêtre* (P. Sylvain), **47**, 46.
– *La bataille de Toulouse* (J. Cabanis), **49**, 46.
– *Les Chinois d'Afrique* (R. Sabatier), **50**, 50.
– *Midi minuit* (J. Cayrol), **54**, 49.
– *Fin de journée* (R. Vrigny), **60**, 56.
– *La marge* (P. de Mandiargues), **62**, 50.
– *Les trois cousines* (Hubert Juin), **63**, 50.
– *Le libera* (Robert Pinget), **64**, 49.
– *Nibergue* (Maurice Frot), **67**, 44.
– *Le nez qui voque* (R. Ducharme), **68**, 44.
– *Un royaume de papier* (J. Aeply), **70**, 40.
– *Une colère blanche* (M. Bataille), **71**, 50.
– *La bataille de Pharsale* (C. Simon), **72**, 45.
– *Le Dieu mouvant* (O. Pierrelet), **76**, 43.
– *Creezy* (F. Marceau), **74**, 45.
– *La crève* (F. Nourissier), **78**, 42.
– *Kamouskara* (A. Hébert), **79**, 42.
– *L'introduction à la vie profane* (Bruno Gay-Lussac), **80**, 42.
Petropolou (Mme) : Jumelage de classes à l'Institut français d'Athènes, **51**, 41.
Peytard (J.) : Étude formelle des réseaux de constructions du verbe, **17**, 29.
– Pour une typologie des messages oraux, **57**, 73.
– *De la linguistique à la pédagogie : le verbe français* (M. Csécsy), **64**, 51.
– Analyse structurale d'un texte de Colette, **77**, 67.
Phal (A.) : *Clefs pour les langues vivantes* (J. Guénot), **33**, 46.

– L'initiation des étudiants et chercheurs étrangers à la langue scientifique et technique (C.R.E.D.I.F.), **52**, 54.
– La recherche linguistique au service de L'enseignement des langues de spécialités, **60**, 12.
– De la langue quotidienne à la langue des sciences et des techniques, **61**, 7.
– Les Français au volant, **71**, 25.
Piguet (J.C.) : La Suisse romande et son vignoble, **75**, 18.
Pinchon (J.) : L'accord du participe passé, **39**, 48.
– Questions de lexique, **40**, 47.
– Orthographe et prononciation, **42**, 51.
– Le jardin scientifique et le style superlatif, **43**, 47.
– Prépositions et locutions prépositives, **44**, 51.
– Remarques sur l'emploi du subjonctif, **45**, 46.
– Le nombre des adjectifs en al, **46**, 49.
– Problèmes posés par le genre des substantifs, **48**, 46.
– Les procédés interrogatifs, **49**, 47.
– Conseils pour écrire, **52**, 51.
– La construction des verbes, **54**, 51.
– Remarque sur la construction des verbes, **56**, 43.
– Questions de vocabulaire, **58**, 44.
– Questions de vocabulaire II, **59**, 50.
– Questions de vocabulaire III, **60**, 53.
– Le vocabulaire de l'aviation et de l'astronautique, **62**, 44.
– *Mélanges de grammaire offerts à M. Grevisse*, **62**, 52.
– De la conjugaison des verbes, **63**, 49, **64**, 47.
– Tout et partie d'un ensemble, les oppositions Les/Des et Des/De, **66**, 53; **67**, 43.
– Les adjectifs de relation : formation et emploi, **68**, 43.
– Ce qui, ce que, ce dont, ce à quoi, ce que (de ce que, à ce que), **70**, 38; **71**, 48; **79**, 44.
– Les pronoms personnels, **74**, 6; **75**, 26; **76**, 19.
– Les préfixes négatifs, **80**, 44.
Pinel (N.) : Test d'évaluation de niveau oral pour les jeunes débutants en français, **79**, 14.
Pingaud (B.) : Roman réflexif et roman descriptif, **12**, 12.
Pinthon (J.) : Suggestions pour l'explication de textes, **8**, 36.
Pistone (D.) : La Suisse romande et son vignoble, **75**, 18.
Pohl (J.) : Remarques sur l'économie de la conjugaison française, **45**, 18.
Pottier (B.) : A propos des structures grammaticales fondamentales, **32**, 10.
Pucheu (R.) : Clés pour le français du journal, **31**, 18.
– Initiation au français sauvage, **31**, 33.
– Abécédaire 1967, **56**, 22.
– La saison des clubs 1957-1968, **63**, 18.
– Les clubs par eux-mêmes, **63**, 36.
– Un certain village, **67**, 47.
– Le tour de France par un texte, **68**, 47.
– La publicité enseignante, **70**, 42.
– Le journalisme diplomatique, **71**, 52.
– La vieillesse s'impose, **72**, 47.
– Les Français face aux maths, **74**, 47.
– Quand les Français croient changer, **75**, 42.
– Avez-vous passé de bonnes vacances?, **76**, 45.
– Quand les chiffons font question, **78**, 46.
– Paris finit-il?, **79**, 46.
– Le français « modéré », **80**, 45.

Q

Quatrebarbes (C. de) : 1965 : Les prix de l'Académie du disque français, **32**, 49.
– Auxiliaires visuels pour la classe de conversation, **34**, 42.
– Réalisations techniques françaises (moyens audio-visuels), **38**, 44.
– Des personnalités françaises nous parlent... (moyens audio-visuels), **39**, 49.
– A travers les disques de prose... pour les enfants de 5 à 14 ans, **40**, 46.
– La diapositive d'art, **43**, 48.
– Disques... et prix des Académies, **45**, 51.
– A travers les disques de poésie pour les enfants de 5 à 14 ans, **47**, 47.
– Du roman au gothique (documentographie), **49**, 49.
– Tableaux de langage, **50**, 59.
– La chanson moderne pour les élèves de 13 à 17 ans, **54**, 53.
– Disque et théâtre contemporain, **55**, 51.
– *Pour informer, les techniques de communication au service de l'animateur* (P. Guinchat), **56**, 47.
– Comment utiliser une diapositive, **58**, 45.
– Jeux... et vocabulaire, **79**, 55.
Quémada (B.) : Lexicologie et enseignement des langues étrangères à Besançon, **5**, 2.
– *Les mots français dans l'histoire et la vie* (G. Gougenheim), **18**, 14.
– Pour une analyse des français contemporains, **69**, 61.
Quénelle (G) : *Dictionnaire des proverbes, sentences et maximes* (M. Maloux), **2**, 27.
– Une présentation de *Vol de Nuit* d'Antoine de Saint-Exupéry, **2**, 42.
– *Guide pour la recherche des idées dans les dissertations et les études littéraires* (H. Bénac), **5**, 21.
– Une présentation de *La Modification* de Michel Butor, **5**, 42.
– *Saint-Exupéry* (R.M. Albérès), **6**, 26.
– Pour l'étude des textes français contemporains, **10**, 40.
– Une présentation de *l'Aventure ambiguë* de Cheik Hamidou Kane, **12**, 42.
– *Anthologie africaine des écrivains noirs d'expression française* (A. Justin), **17**, 16.
– Présentation de *Thérèse Desqueyroux* (Fr. Mauriac), **18**, 35.
– Cocteau tourne le testament d'Orphée, **31**, 23.
– Trucs (et « tricks ») de profs, **34**, 43.
– L'adolescent et l'école, **37**, 42.
– Revue des mots, **44**, 54.
– Comment on compose un numéro de *Passe-Partout*, **59**, 48.
– *Le tableau de feutre dans la classe de langue vivante* (B.E.L.C.), **67**, 52.
– Trois années de la vie des jeunes Français vues dans *Passe-Partout*, **68**, 14.
Quignard (J.) : L'enseignement secondaire en France, **21**, 12.
– Ne pas confondre, **53**, 35.

R

Raillard (G.) : *Un oubli moins profond, souvenirs* (Henri Bosco), **3**, 20.
– Une analyse et une page de *La dame de Murcie* (N. Devaulx), **4**, 26.
– Une analyse et une page de *L'année dernière à Marienbad*, cinéroman d'Alain Robbe-Grillet, **5**, 22.
– *La pitié de Dieu* (J. Cau), **6**, 30.
– *Ponce Pilate* (Roger Caillois), **7**, 20.
– Une analyse et une page de *Sous la lumière froide* de Pierre Mac Orlan, **8**, 26.
– Une analyse et une page de Jean Follain *« poèmes et prose choisis »*, **9**, 24.
– Une analyse de Jean Rousset : *Anthologie de la poésie baroque française*, **10**, 24.
– *Jacques Becker* (Jean Quéval), **10**, 26.
– *Changer la vie* (J. Guéhenno), **11**, 24.
– Une analyse et une page d'André Frénaud : *il n'y a pas de paradis*, **13**, 20.
– *Les bagages de sable* (A. Langfus), **14**, 43.
– *Le veilleur de nuit* (S. Jacquemard), **14**, 43.
– Passage du surréalisme, **15**, 24.
– Clés pour le « nouveau roman », **17**, 20.
– *Les fruits d'or* (N. Sarraute), **18**, 27.
– *Le chaos de la nuit* (Henry de Montherlant). Présentation, **19**, 20.
– *L'univers imaginaire de Mallarmé*, **20**, 22.
– Présentation de *Les grilles* (R. Jean), **21**, 22.
– Michel Leiris et la quadruture du cercle (M. Nadeau), **22**, 20.
– Présentation de *La force des choses* (S. de Beauvoir), **24**, 20.
– Lire aujourd'hui, **25**, 22.
– *Les mots* de Jean-Paul Sartre, **26**, 20.
– Butor et la littérature, **28**, 22.
– *Nerval par lui-même* (R. Jean), **30**, 47.
– *Nerval, expérience et création* (J. Richer), **30**, 48.
– *Onze études sur la poésie moderne* (J.-P. Richard), **32**, 41.
– Lire des romans, **33**, 43.
– *Histoire d'un bonheur* (P.H. Simon),
– *Une histoire vivante de la littérature d'aujourd'hui* (P. de Boisdeffre), **34**, 50.
– Devant le miroir (la mise à mort d'Aragon), **36**, 48.
– Actualité de *La Nausée*, **39**, 6.
– Littérature d'aujourd'hui : les anciens et les modernes, **39**, 46.
– Centenaire de Romain Rolland, **42**, 48.
– Livres de lecture (littérature), **71**, 58.
– La langue de la communication forte (livres choisis, littérature), **76**, 50.
– L'enseignement de la littérature française à l'étranger, **77**, 6.
– Pour l'étude complète d'un texte, **77**, 83.
Raymond (A.) : Emploi d'un support visuel pour les exercices de fixation, **54**, 25.
Raynal (J.) : Réflexions sur la justice française, **15**, 13.
Reboullet (A.) : *Encyclopédie pratique de l'éducation en France*, **1**, 29.

– *Regards neufs sur la lecture*, **5**, 21.
– *Les comptines de langue française*, (Seghers), **9**, 24.
– *Dictionnaire universel des lettres* (sous la direction de P. Clarac), **9**, 27.
– 15 professeurs s'expriment sur l'étude du passé, sa place dans l'enseignement du français, **13**, 31.
– Guide pédagogique de Paris, **15**, 44.
– Deux manifestations en Sorbonne : 1. voici les universités de langue française, 2. une journée d'information sur la pédagogie du français langue étrangère, **18**, 16.
– *Dictons et proverbes français de tous les jours* (E.J. Finbert), **19**, 18.
– *Cahier de l'éducation permanente*, **20**, 19.
– *Le drame* (M. Lioure), **20**, 21.
– Guide des études françaises pour étrangers, **24**, 39.
– L'image de la France à l'étranger, **25**, 15.
– Comment « on » voit le Français, **25**, 35.
– *Vocabulaire de psychopédagogie et de psychiatrie de l'enfant* (R. Lafon), **28**, 25.
– *Olympica* (M. Berlioux), **29**, 22.
– Quand la lecture est un plaisir, la bibliothèque du dimanche, **29**, 49.
– *Visages de la France contemporaine* (M. Blanc), **32**, 43.
– *Guide junior de Paris* (M. et Ch. Cardinal), **32**, 47.
– Le français, langue privilégiée, **36**, 21.
– *15 jours en France* (documentation française), **36**, 52.
– De Namur à Québec, **38**, 18.
– Invitation au réel ou la naissance d'un périodique (*Passe-Partout*), **39**, 19.
– *L'U.N.R., étude du pouvoir au sein d'un parti politique*, **49**, 56.
– *Le professeur et les images* (M. Tardy), **50**, 53.
– *Atlas historique de la France contemporaine*, 1800-1965, **50**, 55.
– Le périscolaire aujourd'hui, **51**, 6.
– Pour une fédération internationale des professeurs de français, **53**, 30.
– *Les lumières de la France* (M. Blancpain), **58**, 26.
– *Dictionnaire de la littérature française contemporaine* (A. Bourin et J. Rousselot), **56**, 47.
– Des jeux individuels de langage, **67**, 16.
– La Fédération internationale des professeurs de français est née, **67**, 55.
– *Apprentissage du français langue étrangère* (N° spécial de la revue *Langue française* dirigée par E. Wagner), **80**, 48.

Reboullet (M.) : Regards neufs sur un vieux métier, permanence de l'instituteur français, **19**, 33.
– *L'univers des instituteurs* (I. Berger, R. Benjamin), **34**, 49.

Réquédat (F.) : Les machines à enseigner et les programmes, **27**, 39.
– Les exercices de grammaire au laboratoire de langues, **30**, 30.

Rey (A.) : A propos des dictionnaires français, **58**, 13.

Rey-Herme (Y.) : Péguy et Camus, **34**, 21.
– Péguy dans son temps et dans le nôtre, **54**, 55.
– *Cahiers de l'amitié Ch. Péguy* n° 19 (Colloque international d'Orléans), **54**, 55.

Reynaud (J.P.) : *La Sauvage* de Jean Anouilh, présentation, **56**, 36.

Richard (J.P.) : Quelques aspects nouveaux de la critique littéraire en France, **15**, 2.
– Petites notes sur le roman policier, **50**, 23.

Riedmatten (A. de) : Emploi du subjonctif, **20**, 30. Coup d'œil sur la langue du roman canadien français, **23**, 27.

Rigault (A.) : Les marques du genre, **57**, 37.

Rivene (P.) : État actuel du français fondamental, **1**, 4.
– Formation des enseignants et techniques audio-visuelles, **25**, 10.
– Que peut-on faire avec un seul magnétophone, **52**, 6.
– Lexique et langue parlée, **57**, 25.

Robert (G.) : Poésie canadienne, **23**, 22.

Roche (D.) : *Paris, croissance d'une capitale* (colloques, cahiers de civilisation), **9**, 26.
– *Atlas aérien* t. 4 (P. Deffontaines et M. Jean-Brunhes Delamare), **12**, 26.
– *Géographie* classe de 1re (P. Gourou et L. Papy), **13**, 24.

Roche (J.) : Originalité de la civilisation française, **2**, 16.

Roche (N.) : Préparation à l'expression écrite, **39**, 24.

Roger (Y.) : Composition française et individualisation, **53**, 47.

Rojas (C.) : *Phonétique française pour hispanophones* (E. Companys), **62**, 53.
– L'enseignement de la grammaire, **65**, 50.
– *Le français sans fard* (A. Martinet), **66**, 56.

Rollet (J.) : Entraînement à l'expression orale et à l'expression écrite, **71**, 17 ; **72**, 16.

Ropars (M.C.) : Pour une défense de l'explication de textes, **52**, 11.
– Deux explications de texte : Apollinaire, *La chanson du mal aimé;* Molière, *Don Juan*, **58**, 32.

Ropert (S.) : Un journal scolaire au Liban, **60**, 33.

Roudaut (J.) : *Martereau* (Nathalie Sarraute). Présentation, **43**, 37.
– Introduction à une lecture (partielle) de Samuel Beckett, **63**, 13.
– Pages commentées de Samuel Beckett, **63**, 28.

Ruault (J.) : Trois chants pour l'enseignement du français à l'étranger, **8**, 41.

S

Sablé (J.) : *Vie de Paul Claudel et genèse de son œuvre*, **3**, 19.
– *Connaissance de Jules Romains discutée par Jules Romains* (André Bourin), **5**, 21.
– *Éternel Don Juan* (Michel Berveiller), **8**, 24.
– *Les Fables* de La Fontaine, **9**, 30.
– Gil Blas entre Panurge et Figaro, **15**, 40.
– Pédagogie sonore de la poésie contemporaine I (disques), **19**, 47.
– Pédagogie sonore de la poésie contemporaine II (disques), **20**, 43.
– *Sartre* (C. Aubry), **50**, 51.

Sagui (J.) : Réflexions sur les échanges franco-italiens, **51**, 60.

Salomon (H.P.) : *Tartuffe* et la sensibilité moderne, **21**, 19.

Sauvageot (A.) : Le mot isolé en français parlé, **3**, 6.
– Remarques sur les formes d'emploi du mot en français, **10**, 6.
– L'extension de la phrase nominale en français, **15**, 32.
– De quelques particularités de l'attribut du sujet en français contemporain, **28**, 20.
– De quelques problèmes du français contemporain, **38**, 21.
– Le rendement des oppositions vocaliques en français contemporain, **49**, 12.
– L'articulation du discours, **57**, 63.
– Les divers français parlés, **69**, 17.

Savey-Casard (P.) : Victor Hugo : *« Lettres à Juliette Drouet », Ce que disent les tables parlantes* (textes présentés par J. Gaudon), **34**, 52.
– *Hommage à Victor Hugo : Centenaire des « Misérables »*, (Bulletin de la faculté de Strasbourg), **36**, 50.

Schertz (P.) : La méthode « voix et images de France » et les techniques audio-visuelles au service de la classe de conversation, **13**, 38.
– Que faire d'un laboratoire de langues?, **31**, 13.
– Les vrais « faux débutants » dans l'apprentissage du français langue étrangère, **59**, 33.

Schiavo (M.) : Les Français au volant, **71**, 25.

Schiffler (L.) : Pour des exercices structuraux dialogués, **72**, 9.

Schydlowsky (E.) : *La Vie des Français sous l'occupation* (H. Amouroux), **7**, 21.
– *L'Afrique seule* (Ch. H. Favrod), **12**, 27.

Scott (I.) : Comment utiliser des blocs de couleur pour enseigner la grammaire française aux très jeunes, **78**, 37.

Scrivener (Ch.) : Les centres français de documentation technique créés par l'ASTEF à l'étranger, **61**, 48.

Sémolué (J.) : Le fantastique dans les romans de J. Green, **52**, 29.
– *Moïra* (Julien Green). Présentation, **52**, 45.

Simon (P.) : Différenciation phonétique, **69**, 28.

Simonin (D.) : Expériences franco-américaines d'enseignement de la civilisation, **42**, 28.

Smali-Clément (R.) : M.P.C. pour arabophones, **61**, 46.

Sohoni (S.K.) : Compréhension visuelle sans expression orale, **11**, 41.

Soriano (M.) : Entretiens sur la littérature de jeunesse, **8**, 28.
– Pour ou contre le roman policier pour les jeunes, **12**, 28.
– Entretiens sur la littérature de jeunesse : les sujets nouveaux, **15**, 22.
– Les fiches du Comité jeunesse, **40**, 35.
– La littérature pour la jeunesse, **70**, 33.

Steisel (M.G.) : Enfance, poésie et enseignement du français, **27**, 35.

Stourdzé (C.) : Passé composé, passé simple, imparfait, **2**, 36.
– L'inversion du sujet dans la phrase interrogative, **12**, 33.
– La reconstitution de texte, ses objectifs, sa technique, ses perspectives, **17**, 31.
– Méthode structurale et pédagogie active, **53**, 37.
– Les niveaux de langue, **65**, 18.

– De la reconstitution à l'explication de texte, **65**, 37.

T

Tattaraki-Louvari (R.) : Faut-il condamner le cours oral?, **5**, 26.
– Compte rendu d'une « leçon modèle », la pomme, **75**, 35.
Tatilon (C.) : Les grandes options de la stylistique littéraire, **71**, 10.
Ténèze (M.L.) : *Les Contes de Perrault* (M. Soriano), **67**, 52.
Tevel (F.) : Les jeux en classe de débutants, **50**, 29.
Teynier (J.) : Le poids de la légèreté dans la littérature française : Giraudoux, **44**, 6.
Thévenin (A.) : *Vrais et faux problèmes du bilinguisme* (A. Tabouret, Keller, dans études sur le langage de l'enfant), **17**, 19.
– *La vie dangereuse des œuvres d'art* (H.H. Pars), **18**, 14.
– *Cybernétique et société* (A. Wiener), **21**, 27.
– *Langage et mécanismes cérébraux* (M. Penfield), **26**, 22.
– *Charles Nicolle ou la biologie conquérante* (G. Lot), **27**, 24.
– *Louis Pasteur ou le mystère de la vie*, **27**, 24.
– *René Leriche ou l'humanisme en chirurgie* (R. Clarke), **27**, 25.
– Savants du monde entier (Collection), **27**, 24.
– *Les Curie ou la radio-activité* (E. Cotton), **29**, 22.
– *Frédéric Joliot-Curie ou l'énergie atomique* (P. Biquard), **29**, 22.
– De l'audiophonologie à l'orthographe : quelques remarques sur la dictée, **29**, 33.
– Un enseignement fondé sur le bilinguisme : le lycée français de Montevideo, **33**, 29.
– *Les problèmes d'une grande agglomération urbaine : Paris*, (R. Tardy), **33**, 46.
– *Les dictionnaires illustrés* Seghers, **35**, 51.
– *De Montaigne à Louis de Broglie*, textes philosophiques réunis par Ch. Brunold, **38**, 50.
– *L'enseignement d'une seconde langue ou d'une langue étrangère à de jeunes enfants* (H. Stern), **54**, 54.
– Accroissement du vocabulaire chez les enfants bilingues. Études sur l'importance du facteur intellectuel dans l'apprentissage scolaire précoce du français langue étrangère, **64**, 18.
Tionova (A.) : Les structures négatives au tableau de feutre, **45**, 33.
Tison (A.) : Sur la traduction du « gerundio » espagnol, **10**, 36.
– Le complément d'objet, **46**, 31.
Torfou (B.) : Sports d'hiver : le ski, **13**, 43.
Tranchart (H.) : La reconversion de l'enseignement du français dans les écoles primaires du Maroc, **5**, 5.

V

Vachon Spilka (I.) : Le rôle des attitudes dans l'acquisition d'une langue étrangère, **23**, 53.
Valdman (A.) : Vers l'application de la linguistique à l'enseignement du français parlé, **7**, 10.
– La progression pédagogique dans les exercices structuraux, **41**, 22.
Vandromme (P.) : La littérature française en Belgique, **32**, 13.
Van Rutten (P.) : Style et signification dans la *Princesse de Clèves*, **56**, 16.
Varro (G.) : Des articles de presse dans les cours de conversation, **66**, 35.
– *Les corps étrangers* (J. Cayrol), présentation, **71**, 37.
Verdol (J.) : Des jeux individuels de langage, **67**, 16.
Vernet (M.) : Nouvelle critique et enseignement, **77**, 59.
Vidot (F.) : Les disciplines économiques et l'enseignement du français, **61**, 31.
Vinay (J.P.) : Contacts linguistiques au Canada et en France, **23**, 47.
– Les cadres de la phrase, **57**, 55.
– Le monde vu en français (toponymie) **67**, 6.
Virmaux (A.) : Giraudoux, Cocteau, Malraux et le cinéma, les écrivains et l'art du film (1939-1945), **18**, 2.
– *Le Rideau cramoisi* (Alexandre Astruc). Présentation, **31**, 37.
– *Le public de théâtre et son histoire* (M. Descotes), **45**, 52.
Apollinaire, œuvres complètes (présentées par A. Balland et F. Lecat), **54**, 55.
Voyenne (B.) : Journalisme et littérature, **30**, 6. Dossier, **30**, 37.

W

Wagner (E.) : De l'exercice de langue à l'étude littéraire, **15**, 35.
– Un texte de Camus, explication de textes, **20**, 25.
– Là, se découvre une vallée, **24**, 33.
– Retour à Rivarol?, **30**, 25.
– Une leçon de dictée, **32**, 17.
Wagner (R.L.) : Les clefs du Royaume, **1**, 8.
– Il y a, **29**, 10.
– A propos de grammaires : éloges, critiques, aveux, **40**, 14.
– Pour une analyse des français contemporains, **69**, 61.
Walker (I.H.) : *La pensée de Camus* (P. Ginestier), **36**, 49.
Wielenga-Jongbloed (J.P.) : Une alliance scolaire dans un lycée hollandais, **51**, 24.
Wittwer (J.) : Réflexions sur l'enseignement bilingue, **20**, 13.
– L'expression écrite et ses problèmes, **36**, 14.
Wodowski (E.) : Le laboratoire de langues à l'université de Tel-Aviv, **64**, 33.

SUJETS

Les + renvoient au courrier des lecteurs.
les ⊙ aux disques Sonofrance,
le signe → signifie : Voir.

ADJECTIFS → GRAMMAIRE/Adjectifs.

ADMINISTRATION → CIVILISATION/Administration.

AGRICULTEUR → CIVILISATION/Agriculteur.

ARGOT

Argot (L') potache et estudiantin, par GIRAUD (J.), **19**, 27.
Faut-il enseigner l'argot?, par CSECSY (M.), **67**, 54.

ARTS PLASTIQUES → CIVILISATION/Arts plastiques.

ATTITUDE → PSYCHOLINGUISTIQUE.

AUDIO-VISUEL

De l'audio-visuel à l'enseignement de la civilisation, par HOCKING (E.), **44**, 42.
Emploi d'un support visuel pour les exercices de fixation, par RAYMOND (A.), **54**, 25.
Méthodologie et moyens audio-visuels, par COSTE (D.) et FERENCZI (V.), **65**, 63.
Pour une information réfléchie sur les moyens audio-visuels, par MOY (M.), **3**, 24.
Réalisations techniques françaises. Moyens audio-visuels, par QUATREBARBES (C. de), **38**, 44.
Tableaux de langage, par QUATREBARBES (C. de), **50**, 59.
Techniques (Les) audio-visuelles au service de la classe de conversation par SCHERTZ (P.), **13**, 38.
→ DIAPOSITIVES, DISQUES, LABORATOIRE DE LANGUES, MAGNÉTOPHONE, MÉTHODE, RADIO, TABLEAU DE FEUTRE.

AUTOMOBILE → CIVILISATION/Automobile.

AVIATION → CIVILISATION/Aviation.

BANDE DESSINÉE

Conversation et rédaction [à l'aide de bandes dessinées], par LANGUMIER (M.), **17**, 27.
Les problèmes de la compréhension et de l'expression écrites, par CALVET (J.L.), **73**, 64.

BIBLIOGRAPHIES

Adolescence (ses problèmes psychologiques et pédagogiques dans le roman et le théâtre), **30**, 35.
Anouilh, **45**, 56.
Apollinaire (ouvrages récemment parus sur), **11**, 31.
Cinéma (Les livres de), par BILLARD (P.), **22**, 26.
Comptines (Recueils de), **47**, 51 + ; Comptines (Recueils de), **71**, 57 +.
Diction (Bibliographie sur la), **25**, 51.
Enfance (Évocations ou souvenirs d'enfance dans la littérature contemporaine), **5**, 27 +.
Enseignement (L') du français langue étrangère, bibliographie sélective, par CHARNACE (F. de), **65**, 93.
Enseignement des langues de spécialité. Éléments de bibliographie, par GAULTIER (M.T.) et GOBERT (M.), **61**, 55.
Explication de textes, par CHARNACE (F. de), **13**, 29.
Français commercial, **70**, 49.
Jeanne d'Arc (Documents audio-visuels sur), **29**, 54.
Jeunesse (Ouvrages qui traitent de la), **6**, 35.
Jeux, **32**, 55 +.
Mauriac (F.) (Bibliographie sur), **12**, 30.
Médecin (Romans et nouvelles sur le), **35** +.
Méthodologie des langues étrangères, **32**, 54 +.
Napoléon, **70**, 48 +.
Pagnol, **38**, 52 +.
Poésie (Anthologies de), **45**, 56 +.
Pour l'étude des textes français contemporains, par QUÉNELLE (G.), **10**, 40.
Quartier latin (Liste d'ouvrages documentaires sur le), **11**, 31.
Style administratif, **25**, 51 +.
→ DOCUMENTATION

BILINGUISME

Accroissement du vocabulaire chez les enfants bilingues, par THÉVENIN (A.), **64**, 18.
Bilinguisme et biculturalisme en Tunisie, par CHARMION (C.), **52**, 23.
Réflexions sur l'enseignement bilingue, par WITTWER (J.), **20**, 13.
Un enseignement fondé sur le bilinguisme : le lycée français de Montevideo, par THÉVENIN (A.), **33**, 29.

CAMPAGNE → CIVILISATION/Campagne.

CHANSON

Chanson (La) moderne. Étude de civilisation et de langue, par DAMOISEAU (R.) et MARC (E.), **47**, 40.
Chanson (La) moderne pour les élèves de 13 à 17 ans, par QUATREBARBES (C. de), **54**, 53.
Chansons populaires et folkloriques. Discographie, par GAUVENET (A.), **11**, 30.
Deux chansons populaires, **48**, 45, ⊙58.
Lettre ouverte sur la chanson, par DEBYSER (F.), **66**, 6.
Pour la chanson française, par COUCHOUD (J.-P.), **56**, 8.
Trois chansons de Bretagne, **26**, 50, 50 ⊙.
Trois chants pour l'enseignement du français à l'étranger, par RUAULT (J.), **8**, 41.

CHANT

Chant (Le) dans l'enseignement du français à l'étranger, par JULLIOT (M.-T. de), **9**, 32.
La Marseillaise, **28**, 51, ⊙58.

CINÉMA

Bilan 1962, par BILLARD (P.), **14**, 26.
Cinéma (Le) à la française?, par BILLARD (P.), **25**, 21.
Cinéma et action culturelle en Turquie, par DELACQUIS (M.), **46**, 39.
Coup d'œil sur le court métrage français, par MARTIN (M.), **15**, 26.
Courts (Les) métrages, par BILLARD (P.), **9**, 28.
Giraudoux, Cocteau, Malraux et le cinéma, par VIRMAUX (A.), **18**, 2.
Pour un vrai visage du cinéma français, par AGEL (H.), **3**, 9.
Une jeune vague?, par NATAF (R.), **29**, 21.
Uruguay, cinéma français et enseignement, **3**, 17.

CINÉMA (comptes rendus de films)

A Valparaiso (de J. Ivens), par NATAF (R.), **30**, 52.
Abysses (Les), par BILLARD (P.), **18**, 20.
Alphaville (de Godard), par NATAF (R.), **36**, 47.
Année (L') dernière à Marienbad (une analyse et une page), par RAILLARD (G.), **5**, 22.
Au hasard Balthazar (de Bresson), par NATAF (R.), **46**, 52.
Bonheur (Le) (d'Agnès Varda), par NATAF (R.), **34**, 55.
Brigitte et Brigitte (de Luc Moullet), par NATAF (R.), **47**, 51.
Chronique d'un été (de J. Rouch et E. Morin), par BILLARD (P.), **6**, 33.
Cléo de 5 à 7 (de A. Varda), par BILLARD (P.), **10**, 29.
Cœurs (Les) verts (de Luntz), par NATAF (P.), **47**, 50.
Douceur (La) du village (de F. Reichenbach), par NATAF (R.), **38**, 43.
Feu (Le) follet (de L. Malle), par BILLARD (P.), **21**, 24.
Guerre (La) est finie (de A. Resnais), par NATAF (R.), **44**, 50.
Masculin-féminin (de Godard), par NATAF (R.), **43**, 50.
Monde (Le) sans soleil (de Y. Cousteau), par NATAF (R.), **30**, 52.
Mouchette (de R. Bresson), par NATAF (R.), **49**, 52.
Muriel (de A. Renais), par BILLARD (P.), **21**, 24.
Paris vu par..., par NATAF (R.), **38**, 43.
Pierrot le fou (de Godard), par NATAF (R.), **39**, 52.
Procès de Jeanne d'Arc (de R. Bresson), par BILLARD (P.), **17**, 22.
Rideau (Le) cramoisi (de A. Astruc), par VIRMAUX (A.), **31**, 37.
Tant qu'on a la santé (de P. Etaix), par NATAF (R.), **42**, 47.
Testament (Le) du Docteur Cordelier (de Renoir), par BILLARD (P.), **7**, 29.

Testament (Le) d'Orphée, par QUÉNELLE (G.), **31**, 23.
Thérèse Desqueyroux (de G. Franju), par MARTIN (M.), **13**, 26.
Thomas l'imposteur (de Franju), par NATAF (R.), **35**, 49.
Tout l'or du monde (de R. Clair), par BILLARD (P.), **7**, 29.
Trans Europ Express (de A. Robbe-Grillet), par NATAF (R.), **48**, 49.
317e Section (La) (de P. Schoendoerffer), par NATAF (R.), **35**, 49.
Une femme mariée (de Godard), par NATAF (R.), **31**, 52.
Vieille dame (La) indigne (de R. Allio), par NATAF (R.), **34**, 55.
Viva Maria (de Louis Malle), par NATAF (R.), **40**, 49.
Vivre sa vie (de J.-L. Godard), par MARTIN (M.), **13**, 26.
Week-end à Zuydcoote (de H. Verneuil), par NATAF (R.), **32**, 49.

CIVILISATION

Comment « on » voit le Français, par REBOULLET (A.), **25**, 36.
Image (L') de la France à l'étranger, par REBOULLET (A.), **25**, 15.
Langue et civilisation, par BLANC (M.), **16**, 20.
Originalité de la civilisation française, par ROCHE (J.), **2**, 16.
Que faut-il entendre par « civilisation »?, par CARDUNER (J.), **16**, 2.
Une civilisation de la démystification, par MANDROU (R.), **20**, 11.
→ ENSEIGNEMENT/de la civilisation.

CIVILISATION/Administration

Maire (Le) et la commune. Étude par PAOLETTI (M.), **59**, 19. Dossier par MARC (E.), **59**, 40.

CIVILISATION/Agriculture

Comment vivent les agriculteurs français. Déroulement d'une leçon sur les paysans français, **46**, 44, ⊙57.
Évolution de l'agriculture française, par BUOVOLO (H.), **17**, 37.
Paysan (Le) français. La figure littéraire et l'homme d'hier et d'aujourd'hui, **7**, 2.
Visage du paysan français actuel, par DUPLEX (J.) et MENDRAS (H.), **7**, 43.
→ CIVILISATION/Campagne

CIVILISATION/Arts Plastiques

Art (L') moderne dans les Instituts français, par MOISY (P.), **10**, 2.
Baudelaire et Ingres, par MOUTON (J.), **12**, 2.
Beaux quartiers (Les), par COUPERIE (P.), **60**, 13 et 39 (Choix de textes).
Cézanne Paul, par MOUTON (J.), **21**, 2.
Comment se tenir au courant de l'actualité artistique française, par CHARPENTRAT (P.), **44**, 18.
De l'art roman à l'art gothique, par CROZET (R.), **58**, 6.
Diapositive (La) d'art, par QUATREBARBES (C. de), **43**, 48.
Écrivains (Les) jugent les peintres, par DESCOTES (M.), I, **47**, 22; II, **48**, 14.
Maîtres (Les) de l'art (Maeght, Gromaire, Le Corbusier). Extraits de la collection de disques : Français de notre temps, **44**, 44, ⊙ 57.
Manet Édouard entre Baudelaire et Valéry, par MOUTON (J.), **35**, 22.
Matisse Henri, par HOOG (M.), **32**, 7.
Œuvre (L') d'art et sa destinée physique, par GUILLERME (J.), **42**, 7.
Pédagogie visuelle de la peinture moderne, par DUCHATELET (B.), **62**, 31.

CIVILISATION/Automobile

Naissance d'une voiture par BOUTON (Ch.), **19**, 29.
Français (Les) au volant, par FIRMIN (F.), SCHIAVO (M.), PHAL (A.), **71**, 25.

CIVILISATION/Aviation

Aspects de l'aviation en France, par GALLICE (P.), **14**, 32.
Aviation (L') en France, par COMBE (N.), FIRMIN (F.), **80**, 17.

CIVILISATION/Campagne

Artisans et villages de France, par PERRIER (M.), **45**, 25.
Nouveau visage de la campagne française, par BLANC (M.), **17**, 13.
Village (Le) français aujourd'hui, par DAMOISEAU (R.), **68**, 34.
→ CIVILISATION/Agriculture

CIVILISATION/Chemin de fer

Paris-Dijon à bord du Mistral, **40**, 43, ⊙57.
Réseau (Le) ferré français, par DRIMARACCI (J.), **62**, 24, et Textes, 40.

CIVILISATION/Correspondance

Code de convenances épistolaires, par DAMOISEAU (R.), **76**, 33.

CIVILISATION/Cuisine

Français (Les) à table, par DUCORMIER (A.) et DAMOISEAU (R.), **79**, 20.
Réflexions sur la cuisine française, étude par DUMAZEAU (H.), **43**, 15, et Textes, 29.

CIVILISATION/Culture

Culture (La) populaire en France, étude par CHARPENTREAU (J.), **24**, 11, dossier par CAYOL (J.), **24**, 26.

CIVILISATION/Économie

Comment se tenir au courant de la vie économique française, par HARTEMANN (B.), **45**, 22.
France (La) aménage son territoire, par BEAUJEU-GARNIER (J.), **27**, 6.
Planification (La) française, par MARC (E.), Étude **28**; Dossier **28**, 44.
Rénovation de l'économie française, par BEAUJEU-GARNIER (J.), **14**, 13.

CIVILISATION/Éducation en France

Comment se tenir au courant des problèmes de l'enseignement en France, par MAJAULT (J.), **55**, 16.
Enseignement (L') public du premier degré en France. Situation et perspectives, par CANAC (H.), **19**, 2.
Enseignement (L') secondaire en France, par QUIGNARD (J.), **21**, 12.
Maître, instituteur, professeur, par ARRIVE (M.), **44**, 37.
Panorama de l'enseignement des langues vivantes en France, par ANTIER (M.), **35**, 15.
Réforme (La) de l'enseignement français, par CHAGOT (A.), **54**, 6.
Regards neufs sur un vieux métier. Permanence de l'instituteur français (dossier), par REBOULLET (M.), **19**, 33.
Sigles et réformes de l'enseignement français, par HERZLICH (Guy), **78**, 21.
Une grande école française : L'École normale supérieure de Saint-Cloud, par LABROUE (J.), **66**, 16.

CIVILISATION (Enseignement de la) → ENSEIGNEMENT [de la CIVILISATION]

CIVILISATION/Europe

France (La) est en Europe, par MICHAUD (G.), **11**, 16.
Perspectives européennes. Quelques textes, **11**, 39.

CIVILISATION/Famille

Budget (Le) familial, par BEIS (G.), **37**, 15.
Famille (La) française, par CAYOL (J.), **37**, 7.

CIVILISATION/Femme

Française (La) d'aujourd'hui, par MARC (E.), **39**, 36.
Une femme va travailler, par PAOLETTI (M.) et DAMOISEAU (R.), **64**, 26.

CIVILISATION/Histoire

Civilisation française de la Renaissance, par BEIS (G.) : Étude, **22**, 14; Documents, **22**, 27.
Gaule (La) romane, par GAUTHIER (N.), **44**, 22.
Goût (Le) de l'histoire, par BLANCPAIN (M.), **53**, 9.
Talleyrand par lui-même, par COUCHOUD (J.-P.), **34**, 16.
Talleyrand. Textes choisis, par NATAF (R.), **34**, 34 ⊙ 58.
Une création française, le mètre, par MILLET (A.), **28**, 39.
Une métamorphose de l'esprit français 1900-1960 par BOISDEFFRE (P. de), **7**, 7.
Versailles. Extraits d'un fascicule de la Documentation photographique française. présenté par DUMAZEAU (H.), **39**, 27.

CIVILISATION/Intellectuels

Intellectuels (Les) en France et ailleurs, par BODIN (L.) : Étude, **18**, 10; Dossier, **18**, 43.

CIVILISATION/Jeunesse
Visage de la jeunesse française, par DUQUESNE (J.), **33**, 13.

CIVILISATION/Justice
Réflexions sur la justice française, par RAYNAL (J.), **15**, 13.

CIVILISATION/Logement
Logement (Le), par LICHET (R.), **37**, 23.

CIVILISATION/Loisirs
Loisirs en France, par DAINVILLE (F. de) : Étude, **6**, 10; Vocabulaire du loisir, **6**, 46.
→**CIVILISATION/Sports, CIVILISATION/Vacances**

CIVILISATION/Musique
Musique et sensibilité française, par DESCOTES (M.), **28**, 41.
Paris, berceau de la musique contemporaine, par GOLÉA (A.), **5**, 12.

CIVILISATION/Ouvrier
Où en est le syndicalisme des travailleurs en France, par LEFBANC (G.), **52**, 17.
Sensibilité et condition ouvrière dans l'œuvre de G. Navel, par AUBERY (P.) : Étude, **55**, 9; Textes choisis, **55**, 38.
Vie (La) de l'ouvrier français, par CAYOL (J.), DAMOISEAU (R.) (accompagné de diapositives), **52**, 35.

CIVILISATION/Paris
Au Quartier latin, par DEBYSER (F.), **40**, 39.
Métro (Le), par GALLICE (P.), **9**, 40.
Paris : XXIe siècle, par CHEVALIER (L.), **22**, 4.
Paris, berceau de la musique contemporaine, par GOLÉA (A.), **5**, 12.
Paris finit-il?, par PUCHEU (R.), **79**, 46.
Paris, microcosme de civilisation, par MICHAUD (G.) : Étude, **1**, 16; Dossier, **1**, 44.
Un jeune étranger découvre Paris, par CARDINAL (M. et Ch.), **32**, 20.

CIVILISATION/Pays francophones
Bruxelles, capitale francophone, par DOPPAGE (A.), BOURGEOIS-GILEN (H.), **64**, 14.
Canada (Le) français. Numéro spécial, **23**.
Nouvelle-Calédonie, France Australe, par BEAUJEU-GARNIER (J.), **29**, 29.
Suisse (La) romande et son vignoble, dossier établi par PIGUET (J.-C.), PISTONE (D.), **75**, 18.

CIVILISATION/Politique
Clubs (Les) par eux-mêmes, par PUCHEU (R.), **63**, 36.
Journalisme (Le) diplomatique, par PUCHEU (R.), **71**, 52.
Où en sont les partis politiques français, par CHARLOT (J.), **31**, 6.
Saison (La) des clubs 1957-1968, par PUCHEU (R.) : Étude, **63**, 18; Dossier, **63**, 36.
Suivre la vie politique française, par CHARLOT (J.), **36**, 11.

CIVILISATION/Population
Rajeunissement (Le) de la population française, par BEAUJEU-GARNIER (J.), **9**, 4.

CIVILISATION/Province
Destin d'une province : La Bretagne, par CAYOL (J.) : Étude, **26**, 6; Dossier, **26**, 29.
Provence (La). Documentation par CHARNACE (F. de), **42**, 49.
Vallée (La) du Rhône, par LECLERCQ (J.-M.), **8**, 12; Dossier, **8**, 44.

CIVILISATION/Religion
Catholiques (Les) français, par ALMERAS (P.), **34**, 10.
Comment s'informer sur les problèmes religieux dans la France contemporaine, par DREYFUS (F.-G.), **68**, 6.

CIVILISATION/Route
Quelques aspects de la vie de la route en France, par BEIS (G.), **5**, 36.
Route (La) dans la civilisation française, par BEIS (G.), **4**, 14.

CIVILISATION/Santé
Français (Les) devant la maladie et le médecin, par DAMOISEAU (R.), **67**, 32.
Sécurité (La) sociale en France : Étude, par PARFENOV, **49**, 22; Dossier, par MARC (E.), **49**, 36.

CIVILISATION/Sports
Français (Les) et le sport, par DAMOISEAU (R.), **72**, 36 et ⊙ 57.
Loisirs de neige, par DAINVILLE (F. de), **13**, 9.
Sports d'hiver : le ski, par TORFOU (B.), **13**, 43.

CIVILISATION/Théâtre
Aspects du théâtre en France, par BUOVOLO (H.), **12**, 36.

CIVILISATION/Transports
Transports (Les) en commun, par BERP (Rabat), **63**, 24.
→ **AUTOMOBILE, AVIATION, CHEMIN DE FER**

CIVILISATION/Travail
Travail (Le) des Français, par MARC (E.), PAOLETTI (M.), **37**, 32.

CIVILISATION/Vacances
Vacances à la mer (extrait de VIF 2e degré), **34**, 31 et ⊙.
Français (les) en vacances, par NATAF (R.), **37**, 54.
→ **CIVILISATION/Loisirs. VIE QUOTIDIENNE**

CIVILISATION/Ville
Une ville française : Besançon, par CONTAL (P.), **50**, 11.

CLASSE (Modèles de)
Acquisition du langage (extrait de *Poil de Carotte*, de J. Renard), par CAPELLE (G.), **4**, 38.
Apprentissage du langage; le lieu - la direction, par BERTRAND (J.), **7**, 32.
Compte rendu d'une « leçon modèle », La pomme, par TATTARAKI-LOUVARI, **75**, 35.
Exploitation d'un texte littéraire (Texte africain), par GOLLIET (Y.), **28**, 27.
Expressions (Les) « ne... que » « ne... rien » « ne jamais », par MALZAC (J.), **19**, 23.
Frère Jacques (Leçon), par FREROT (J.-L.), **34**, 37.
Hypothèse didactique : une leçon de niveau 2, par MOGET (M.-T.), **73**, 83.
Leçon de langage, par PÉLISSIÉ (J.), **5**, 29.
Leçon de langage (l'instrument et le moyen), par MAUFFRAIS (H.), **5**, 28.
Leçon orale d'introduction au cours de débutants, par GEFFROY (R.), **45**, 35.
Leçon de vocabulaire dans une classe de débutants, par l'ALLIANCE FRANÇAISE, **1**, 37.
Première (La) leçon de français, par HAMEAU (M.-A.), **3**, 40.
Une classe de langue française aux débutants, par GIRARD (D.), **65**, 22.
Une expérience polonaise d'enseignement du français, par GUBRYNOWICZ (N.), **6**, 39.
Une leçon de civilisation française, par MICHAUD (G.), **16**, 44.
Une leçon de français au Laos, par MALZAC (J.), **8**, 34.
Une leçon de langage en milieu arabophone, par AUPÈCLE (M.), **47**, 30.
Une leçon de langue sur un thème classique (le corps humain), par CAPELLE (J.), **27**, 31.

CLUB DE FRANÇAIS → PÉRISCOLAIRE

COMPARATISME
De l'allemand au français, problèmes phonémiques et phonétiques, par LÉON (P.-R.), **4**, 45.
Exercices de stylistique comparée, par DARBELNET (J.), **6**, 42.
Leçon de phonétique pour hispanophones, par COMPANYS (E.), **40**, 28.
Monosyllabes, flexion et inversion en anglais et en français, par HARMER (L.-C.), **60**, 8.
Sur la traduction du « gerundio » espagnol, par TISON (A.), **10**, 36.
Sur l'emploi du passif, par CHEVALIER (J.-Cl.), **8**, 9; par HARMER (L.-C.), **8**, 7.
→ **INTERFÉRENCE**

COMPLÉMENTAIRE (Matériel)
→ **COMPTES RENDUS**

COMPRÉHENSION
Exercices (Les) de compréhension et d'expression orale au niveau 2, par AUPÈCLE (M.), **73**, 54.
Problèmes (Les) de la compréhension et de l'expression écrites, par CALVET (J.-L.), **73**, 64.
→ **LECTURE**

COMPTINES
Poésie, musique et magie des comptines, par FLEURET (M.), **21**, 35.
Quelques comptines, **30**, 45, ⊙58.
Recueils de comptines, **47**, 51; **71**, 57.

CONCOURS
France familière, France surprenante, **22**, 19.

CONGRÈS
Association des Universités de langue française : Congrès de Montréal, **7**, 16.
A.U.P.E.L.F. : Première assemblée plénière, **18**, 16.
Biennale internationale de la langue française. De Namur à Québec, par REBOULLET (A.), **38**, 18.
Biennale (2e) de la langue française, par GIRARD (D.), **54**, 40.
Congrès (Le) de Berlin sur l'enseignement moderne des langues vivantes, **32**, 51.
Congrès de la Fédération internationale des professeurs de langue vivante, **11**, 23.
Congrès international de linguistique et philologie romane, **10**, 18.
Journée d'information sur la pédagogie du français langue étrangère organisée par l'École supérieure de préparation et de perfectionnement des professeurs de français à l'étranger, **18**, 16.
Journées d'étude sur la recherche universitaire et l'enseignement du français langue étrangère, **17**, 24.

CONTACT DE LANGUE
Contacts linguistiques au Canada et en France, par VINAY (J.-P.), **23**, 47.
→ **INTERFÉRENCE**

CONTRASTIVE → COMPARATISME

CONVERSATION
Applications de la dynamique des groupes à la classe de conversation, par DEBYSER (F.), **70**, 11.
Auxiliaires visuels pour la classe de conversation, par QUATREBARBES (C. de), **34**, 42.
Classe (La) de conversation, par DAMOISEAU (R.), **65**, 58.
Classe (La) de conversation, par LÉON (M.), **44**, 40.
Classes de conversation en Australie, par DENAT (A.), **15**, 30.
Conversation et rédaction, par LANGUMIER (M.), **17**, 27.
Conversations prises sur le vif, par LÉON (P.-R.), **76**, 53 ⊙.
Correction (La) des fautes dans la classe de conversation, par DAMOISEAU (R.), **70**, 15.
D'André Dhotel au mythe de Graal. Un cours supérieur de conversation sur thème littéraire, par ALBÉRÈS (R.-M.), **9**, 12.
De l'agilité dans la conversation, par GAUVENET (H.), **59**, 29.
Des articles de presse dans les cours de conversation, par VARRO (G.), **66**, 35.
Encore de la conversation, par BURNEY (P.), **47**, 27.
Exploitation d'un disque (*Le babillage des Carolingiens*, de Queneau) en vue d'une classe de conversation, par FERREIRA DA SILVA (C.), **32**, 30 et ⊙ 57.
Jeu des portraits, par GRANDCLÉMENT (F.), **14**, 16.
Méthode (La) « Voix et Images de France » et les techniques audio-visuelles au service de la classe de conversation, par SCHERTZ (P.), **13**, 38.
Notes pratiques pour un club de conversation, par BOYER (R.), **25**, 31.
Parler en jouant... Jeux de langage, **42**, 45, ⊙58.
Programme d'un cours de conversation, par BURNEY (P.), **2**, 33.
Proverbes et maximes. Introduction à la langue et la conversation, par MAZET (M.), **39**, 34.
Téléphone (Le), par LICHET (R.), **29**, 25.
Toujours de la conversation, par BURNEY (P.), **49**, 42.
Une méthode de conversation, par BURNEY (P.), **1**, 40.
→ **EXPRESSION ORALE**

CRITIQUE LITTÉRAIRE
Nouvelle critique et enseignement, par VERNET (M.), **77**, 59.
Quelques aspects nouveaux de la critique littéraire en France, par RICHARD (J.-P.), **15**, 2.

DÉBUTANT
Leçon orale d'introduction au cours de débutants, par GEFFROY (R.), **45**, 35.
Leçon de vocabulaire dans une classe de débutants, par l'École pratique de l'Alliance Française, **1**, 37.
Première (La) leçon de français, par HAMEAU (A.-M.), **3**, 40.
Rapport (Le) langue-civilisation et l'enseignement de la civilisation aux débutants, par DEBYSER (F.), I, **48**, 21; II, **49**, 16.
Une classe de langue française aux débutants, par GIRARD (D.), **65**, 22.
Une technique « audio-linguale » d'initiation au français, par DELATTRE (P.), **13**, 15.
Vrais (Les) « faux débutants » dans l'apprentissage du français langue étrangère, par SCHERTZ (P.), **59**, 33.

DIALOGUE
Chez la marchande de journaux, conversations prises sur le vif, par LÉON (P.-R.), **76**, 53 ⊙.
Comment transformer en dialogues des textes narratifs, par DAMOISEAU (R.), **42**, 40.
Dans le magasin de chaussures — Chez l'antiquaire — Dans les grands magasins (dialogues enregistrés), **62**, 57.
Dialogue (Le) dans l'apprentissage d'une langue étrangère, par GALISSON (R.), **63**, 6. (dialogues enregistrés), **62**, 57, ⊙.
Madame Durand a perdu son porte-monnaie, par ROLLET (J.), **72**, 57.
Pour ou contre le dialogue, par GIRARD (D.), **38**, 12.
→ **MÉTHODES (Dialogues extraits des)**

DIAPOSITIVES
Comment utiliser une diapositive, par DAMOISEAU (R.), **58**, 45.
Diapositive (La) d'art, par QUATREBARBES (C. de), **43**, 48.
Images de Bretagne, par GALLICE (P.), **8**, 32.
Paris : le Quartier latin. Diapositives (encart), **40**.
Vie (La) de l'ouvrier français. Diapositives (encart), **52**.

DICTÉE → ORTHOGRAPHE

DICTIONNAIRE
A propos des dictionnaires français, par REY (A.), **58**, 13.
Deux dictionnaires français : Le Petit Robert et le dictionnaire du français contemporain, par MITTERAND (H.), **59**, 24.
Niveaux (Les) de langue dans le dictionnaire, par IMBS (P.), **69**, 51.

DISCOURS
L'articulation du discours, par SAUVAGEOT (A.), **57**, 63.

DISQUES
A travers les disques de prose pour les enfants de 5 à 14 ans, par QUATREBARBES (C. de), **40**, 46.
Avare (L'), discographie, par GAUVENET (H.), **4**, 29.
Babillage (Le) des Carolingiens, QUENEAU (R.) - Exploitation d'un disque, par FERREIRA DA SILVA (C.), **32**, 30.
Chanson (La) moderne pour les jeunes de 13 à 17 ans, **54**, 53.
Chansons populaires et folkloriques, par GAUVENET (H.), **11**, 30.
Disque (Le) et l'enseignement du français aux étrangers, par GAUVENET (H.), **1**, 31.
Disque et théâtre contemporain, par QUATREBARBES (C. de), **55**, 51.
Disques... et prix des académies, par QUATREBARBES (C. de), **45**, 51.
Fables (Les) de La Fontaine, par SABLE (J.), **9**, 30.
Noël Nouvelet, Noël chantons ici, par CHARNACE (F. de), **44**, 47.
Pédagogie sonore de la poésie contemporaine, par SABLE (J.), I, **19**, 47; II, **20**, 47.
Personnalités (Des) françaises nous parlent, par QUATREBARBES (C. de), **39**, 49.
Prix (Les) de l'académie du disque français, 1965, par QUATREBARBES (C. de), **32**, 49.
Rondes et chansons pour enfants, par CHARNACE (F. de), **36**, 45.
Textes poétiques... des disques destinés aux enfants de 4 à 11 ans, par GAUVENET (H.), **6**, 34.

DOCUMENTATION

Comment se tenir au courant de l'actualité artistique française, par CHARPENTRAT (P.), **44**, 18.
Comment se tenir au courant de la linguistique du français, par GUEUNIER (N.), **70**, 6.
Comment se tenir au courant des problèmes de l'enseignement en France, par MAJAULT (J.), **55**, 16.
Comment se tenir au courant de la vie économique française, par HARTEMANN (B.), **45**, 22.
Comment se tenir au courant de la vie littéraire française, par ALBÉRÈS (R.-M.), **28**, 16.
Comment s'informer sur les problèmes religieux dans la France contemporaine, par DREYFUS (F.-G.), **68**, 6.
Décorons nos classes, par CHARNACE (F. de), **35**, 52.
Du roman au gothique (Documentographie), par QUATREBARBES (C. de), **49**, 49.
Guide des études françaises pour étrangers, par BLAIN (C.), REBOULLET (A.), **24**, 39.
Guide pédagogique de Paris, par GALLICE (P.), REBOULLET (A.), **15**, 44.
Noël nouvelet, Noël chantons ici (disques, chansons), **44**, 47.
Provence (La), par CHARNACE (F. de), **42**, 49.
Réalisations techniques françaises (moyens audio-visuels), par QUATREBARBES (C. de), **38**, 44.
Si nous allions en France, par CHARNACE (F. de), **24**, 45.
Sources (Les) d'information. Guide documentaire du professeur, par CHARNACE (F. de), **65**, 90.
Suivre la vie politique française, par CHARLOT (J.), **36**, 11.
Voyage en France. Quelques outils pour le préparer, par CHARNACE (F. de), **33**, 49.

ÉDUCATION

Éducation et milieu naturel, par DOBINSON (C.H.), **53**, 11.
Une éducatrice : Mme Hatinguais, par AUBA (J.), **53**, 7.

ENQUÊTE

Enseignement (L') de la civilisation française : Questionnaire, **1**, 32; Réponse, **16**.
Étude (L') du passé, sa place dans l'enseignement du français, **13**, 31.
Manuel (Les) scolaires, **32**, 39; **36**, 43.
Théâtre et enseignement du français, **25**, 27.

ENSEIGNEMENT/de la civilisation

Civilisation contemporaine et enseignement de la langue, par BIGGS (P.), **62**, 12.
De l'audio-visuel à l'enseignement de la civilisation, par HOCKING (E.), **44**, 42.
Enseignement (L') de la civilisation française (numéro spécial), **16**, 56 pages.
- Comment présenter notre civilisation contemporaine, par LECLERCQ (J.-M.), 15.
- Cours (Le) de civilisation contemporaine, par CARLUT (C.), 27.
- Langue et civilisation, par BLANC (M.), 20 et 31.
- Que faut-il entendre par civilisation, par CARDUNER (J.), 2.
- Un programme d'enseignement de la civilisation, par GOBIN (P.), 13.

Enseignement (L') de la civilisation au niveau 2, par DEBYSER (F.), **73**, 22.
Étude (L') des cas dans l'enseignement de la civilisation, par GRAND-CLÉMENT (F.), **46**, 44.
Expériences franco-américaines d'enseignement de la civilisation, par CARLUT (Ch.), CHAMAILLARD (P.), LALLEZ (R.), SIMONIN (D.), **42**, 28.
Fondements théoriques d'un enseignement de la civilisation (Symposium de Santiago du Chili), **78**, 9.
Rapport (Le) langue-civilisation et l'enseignement de la civilisation aux débutants, par DEBYSER (F.), **48**, 21; **49**, 16.
Réalités (Les) françaises dans la classe de français, par LLASERA (J.), **65**, 84.
Un programme d'enseignement de la civilisation, par GOBIN (P.), **16**, 13.
S.O.S. Civilisation française, par HELLSTROM, **72**, 7; et par DECORSIÈRE (F.), **75**, 47.

ENSEIGNEMENT/de la conversation → CONVERSATION

ENSEIGNEMENT/du français contemporain

Est-ce la mer à boire? Esquisse pour un apprentissage du français quotidien dans l'enseignement à l'étranger, par BRON (G.), **22**, 9.

ENSEIGNEMENT/de la grammaire

Enseignement (L') de la grammaire, par ROJAS (C.), **65**, 50.
Quelle grammaire enseigner?, par CHEVALIER (J.-C.), **55**, 21.

ENSEIGNEMENT/des langues de spécialité → LANGUES DE SPÉCIALITÉ.

ENSEIGNEMENT/de la littérature

De l'exercice de langue à l'étude littéraire, par WAGNER (E.), **15**, 35.
Enseignement (L') de la littérature française aux étrangers. Numéro spécial, **77**.
- Analyse structurale : d'un texte de Colette, par PEYTARD (J.), 67.
- Du bon usage des anthologies, par DUMAZEAU (H.), 88.
- Enseignement (L') de la littérature africaine aux Africains, par KANE (M.), 23.
- Enseignment (L') de la « littérature d'idées » aux États-Unis, par BEAUJOUR (M.), 43.
- Enseignement (L') de la littérature française à l'étranger, par RAILLARD (G.), 6.
- Littérature et action culturelle, par MOROT-SIR (E.), 10.
- Littérature et civilisation, par BRUEZIÈRE (M.), 54.
- Nouvelle critique et enseignement, par VERNET (Max), 59.
- Où j'apprends, par BUTOR (M.), 8.
- Poésie (La) moderne dans l'enseignement de la littérature, par MOURIER (M.), 49.
- Pour l'étude complète d'un texte, par RAILLARD (G.), 83.
- Problèmes de l'enseignement de la littérature française au Brésil, par AUDUBERT (A.), 17.
- Programmes d'enseignement de la littérature aux États-Unis, par CARDUNER (J.), 36.
- Propositions pour une pédagogie de la littérature à l'étranger, par BENAMOU (M.), 75.
- Textes d'écriture, par NATAF (R.), 80.
- Une expérience, par GIRARD (M.), 29.

Enseignement (L') de la littérature française aux étrangers, par BRECHON (R.), **3**, 2.
Littérature et pédagogie : A propos de manuels scolaires, par DUBOIS (J.), **21**, 33.
Notes sur une initiation littéraire, par ARBELOT (R.), **63**, 44.

ENSEIGNEMENT/au niveau 2 → NIVEAU 2.

ENSEIGNEMENT/de l'orthographe

Sur l'enseignement de l'orthographe, par LICHET (R.), **11**, 32.
→ ORTHOGRAPHE

ENSEIGNEMENT/de la rédaction

→ EXPRESSION ÉCRITE
→ MÉTHODOLOGIE

ENSEIGNEMENT (L') EN FRANCE

→ CIVILISATION/Éducation en France

ENSEIGNEMENT PROGRAMMÉ

Machines (Les) à enseigner et les programmes, par RÉQUÉDAT (F.), **27**, 39.

ENSEIGNEMENT du vocabulaire

Enseignement (l') du vocabulaire, par HAMEAU (M.A.), **65**, 48.
Enseignement (l') du vocabulaire par les textes, par GALISSON (R.), **50**, 39.

ÉVALUATION

Apprentissage et contrôle des connaissances, par BERTRAND (J.), **73**, 39.
→ EXAMENS, TESTS

EXAMENS

Examens (Les) de l'Alliance française de Paris, **4**, 31.
Examens (Les) de l'université de Paris réservés aux étudiants étrangers, **3**, 25.
Français (Le) aux examens, par MOULIRA (L.),

43, 44; 45, 43; 48, 35; 50, 36; 58, 39; 60, 45.
Préparation à l'examen oral, par CHRISTIE (J.), 18, 24.

EXERCICES SÉMIQUES

L'enseignement du vocabulaire par les textes, par GALISSON (R.), 50, 39.

EXERCICES STRUCTURAUX

A l'épicerie. Exercices structuraux (2e dossier « France en direct » I), par CAPELLE (J. et G.), 70, 58 ⊙.
Emploi d'un support visuel pour les exercices de fixation, par RAYMOND (A.), 54, 25.
Enseignement (L') de l'intonation française : exercices structuraux pour la classe et le laboratoire, par DI CRISTO, 80, 10 ⊙.
Exercices (Les) structuraux. Numéro spécial 41 :
- Conditionnement (Le) sans maître par les exercices structuraux ou la machine à enseigner, par MUELLER (T.), 58.
- Différents (Les) types d'exercices structuraux, par DELATTRE (G.), 12.
- Exercices structuraux à partir d'un texte littéraire, par DUFAU (M.), 54.
- Notion (La) de structure et son utilité, par DELATTRE (P.), 7.
- Progression (La) pédagogique dans les exercices structuraux, par VALDMAN (A.), 22.
- Prononciation (La) par les exercices structuraux, par LÉON (P.-R.), 30.
- Structures (Les) grammaticales orales, par BELASCO (S.), 37.
- Vocabulaire et exercices lexicaux, par EDDY (F.-D.), 47.

Exercices (Les) structuraux sur bandes, par MOULIRA (L.), LE GOFFIC (P.), 71, 57.
Exercices structuraux sur les pronoms personnels, par PINCHON (J.), 74, 49 ⊙.
Microconversations (Les), B.E.L.C., 78, 29 et ⊙.
Pour des exercices structuraux dialogués, par SCHIFFLER (L.), 72, 9.
Quelques modèles d'exercices structuraux, par GARNIER (M.), 34, 25.
Structures (Les) négatives au tableau de feutre, par TIONOVA (A.), 45, 33.
Techniques de laboratoire de langues pour les exercices structuraux, par MATHIEU (G.), 43, 25.

EXPLICATION DE TEXTE

De la grammaire à l'explication française, par DUPONT (Louis), 28, 37.
Deux explications de texte (poésie et prose), par ROPARS (M.-C.), 58, 32 ⊙ 49.
Explication (L') de textes français, par LAFON (F.), 3, 43.
Pour une défense de l'explication de texte, par ROPARS-WUILLEUMIER (M.-C.), 52, 11.
Suggestions pour l'explication de textes, par PINTHON (J.), 8, 36.

EXPLICATION DE TEXTE exemples

AYMÉ (M.) : *Le Passe-Muraille*. Explication d'un texte de M. Aymé, par F. Lafon, 30, 21.
BEAUVOIR (S. de) : Deux textes de S. de Beauvoir analysés par M. Bruezière, 14, 37.
CAMUS (A.) : Commentaires de texte : Albert Camus, *L'Étranger*, par H. Mitterand, 18, 29.
CAMUS (A.) : Texte extrait de *L'Étranger*, expliqué par M. Bruezière, G. Michaud et E. Wagner, 20, 25.
CLAUDEL (Paul) : *La Ville* (2e version). Commentaire de texte par H. Mitterand, 26, 47.
MONTHERLANT (H. de) : Trois textes de Montherlant analysés par M. Bruezière, 4, 41.
PRÉVERT (J.) : Sur un poème de Prévert, par Élie Ferrier, 22, 35.
SALACROU (A.) : *L'Inconnue d'Arras*. Une page commentée par M. Curnier, 29, 36.
SIMENON (G.) : Page commentée de G. Simenon, par R. Boyer, 64, 38.
→ LITTÉRATURE/Auteurs
→ LITTÉRATURE/Théâtre

EXPRESSION ÉCRITE

Composition française et individualisation, par ROGER (Y.), 53, 47.
Conseils pour écrire, par PINCHON (J.), 52, 51.
Construction (La) de phrases, par JULLIOT (M.-T. de), 17, 25.
Conversation et rédaction, par LANGUMIER (M.), 17, 27.
Entraînement à l'expression orale et à l'expression écrite, par ROLLET (J.), I, 71, 17; II, 72, 16.
Expression (L') écrite et ses problèmes, par WITTWER (J.), 36, 14.
Pratique (La) de la langue écrite au niveau 2. Orientations et suggestions, par GIBERT (P.), 73, 60.
Préparation à l'expression écrite, par ROCHE (N.), 39, 24.
Préparation à la rédaction, par LICHET (R.), 4, 34.
Problèmes (Les) de la compréhension et l'expression écrites, par CALVET (J.-L), 73, 64.
Vers l'expression orale et l'expression écrite, par MARTIN (M.), 6, 36.

EXPRESSION ORALE

Comment tester la facilité de parole au laboratoire de langues, par DELATTRE (P.), 3, 36.
Dernière (La) fleur, exercice audio-visuel, par JANICOT (A.), 55, 26.
Entraînement à l'expression orale et à l'expression écrite, par ROLLET (J.), I, 71, 17; II, 72, 16.
Essai d'enseignement du français oral à des élèves chiliens de cinq ans au Lycée de l'Alliance Française de Santiago du Chili, 48, 31.
Exercices (Les) de compréhension et d'expression orale au niveau 2, par AUPÉCLE (M.), 73, 54.
Trucs (et Tricks) de profs, par QUÉNELLE (G.), 34, 42.
Utilisation du Sonofrance « de Paris à Dijon à bord du Mistral », 36, 55 +.
Vers l'expression orale et l'expression écrite, par MARTIN (M.), 6, 36.
→ RÉCITATION et CONVERSATION

FILM → CINÉMA

FORMATION ET PERFECTIONNEMENT DES ENSEIGNANTS

Assistant (L') français en Grande-Bretagne, par LLASERA (J.), 14, 19.
Formation des enseignants et techniques audio-visuelles, par RIVENC (P.), 25, 10.
Formation et perfectionnement des professeurs de langue vivante, par CLOSSET (F.), 4, 2.
Méthode (La) des enquêtes dans le perfectionnement des professeurs de français, par GRAND-CLÉMENT (F.), 46, 16.
Qu'est-ce qu'un stage?, 33, 6; 34, 6.

FRANÇAIS CONTEMPORAIN

Clés pour le français du journal, par PUCHEU (R.), 31, 18.
De quelques problèmes du français contemporain, par SAUVAGEOT (A.), 38, 21.
Est-ce la mer à boire?, Esquisse pour un apprentissage du français quotidien dans l'enseignement à l'étranger, par BRON (G.), 22, 9.
Évolution (L') du lexique dans le français contemporain, par DUBOIS (J.), 6, 14; 69, 6.
Français (Le) modéré, par PUCHEU (R.), 80, 45.
Français parlé, français quotidien, par MAUGER (G.), 11, 13.
Initiation au français sauvage (textes), par PUCHEU (R.), 31, 33.
Où en est la langue française?, par LE BIDOIS (R.), 24, 7.
Unité et diversité du français contemporain. Numéro spécial 69 :
- Différenciations lexicales, par GILBERT (P.), 41.
- Différenciations phonétiques, par SIMON (P.), 28.
- Divers (les) français parlés, par SAUVAGEOT (A.), 17.
- Français (le) commun, mythe ou réalité? par LAGANE (R.), 6.
- Français écrits et français littéraires, par MITTERAND (H.), 12.
- Français populaire ou français relâché, par GUIRAUD (P.), 23.
- Niveaux (les) de langue dans le dictionnaire, par IMBS (P.), 51.
- Pour une analyse des français contemporains, par WAGNER (R.-L.) et QUEMADA (B.), 61.
- Registre et expressivité dans la langue des écrivains, par DELAS (D.), 48.
- Registres et niveaux de langue : les problèmes posés par l'enseignement des structures interrogatives, par CHEVALIER (J.-Cl.), 35.

→ VIE QUOTIDIENNE

FRANÇAIS FONDAMENTAL

Écrire en français fondamental, par GAUVENET (H.), **66**, 43.
État actuel du français fondamental, par GOUGENHEIM (G.) et RIVENC (P.), **1**, 4.

FRANÇAIS PARLÉ

Divers (Les) français parlé, par SAUVAGEOT (A.), **69**, 17.
Français parlé, français quotidien, par MAUGER (G.), **11**, 13.
Grammaire (La) du français parlé. Numéro spécial **57** :

- Accent, rythme et intonation, par FAURE (G.), 15.
- Articulation (L') du discours, par SAUVAGEOT (A.), 63.
- Aspects phonostylistiques des niveaux de langue, par LÉON (P.-R.), 68.
- Cadres (Les) de la phrase, par VINAY (J.-P.), 55.
- Formes (Les) des déterminants et des substituts, par ARRIVE (M.), 34.
- Formes (Les) du verbe en français parlé, par MARTY (F.), 49.
- Jonctions (Les) (élisions, liaisons, enchaînements), par COMPANYS (E.), 20.
- Lexique et langue parlée, par RIVENC (P.), 25.
- Marques (Les) du genre, par RIGAULT (A.), 37.
- Marque (Les) orales du nombre, par CSECSY (M.), 43.
- Phonèmes (Les) du français et leurs réalisations, par CAPELLE (G.), 9.
- Pour une typologie des messages oraux, par PEYTARD (J.), 73.

GRAMMAIRE

A propos de grammaires, par WAGNER (R.-L.), **40**, 14.
Comment utiliser des blocs de couleur pour enseigner la grammaire française aux très jeunes, par BROWN (C.), SCOTT (I.), **78**, 37.
Grammaire descriptive et enseignement, par DESNE (R.), **38**, 34.
Grammaire (La) enseignée par les titres de journaux, par DUPONT (L.), **44**, 28.
Pour une grammaire des ensembles, par GALICHET (G.), **20**, 6.
Pour une grammaire française à l'usage des étrangers, par CSECSY (M.), **36**, 17.
Quelle grammaire enseigner? par CHEVALIER (J.-C.), **55**, 21.
Sur la terminologie grammaticale, par GOUGENHEIM (G.), **53**, 22.

GRAMMAIRE/Adjectifs

Accord des adjectifs de couleur, par MULLER (Ch.), **11**, 31. +
Adjectifs (Les) de relation : formation et emploi, par PINCHON (J.), **68**, 43.
Comparaison (La) et le comparatif, par DESNÉ (R.), **9**, 34.
Désordre (Le) des mots. La place de l'adjectif, par HUTCHINSON (J.-A.), **62**, 15.
Nombre (Le) des adjectifs en al, par PINCHON (J.), **46**, 49.
Remarques sur l'expression du rapport de « possession » en français, par PERROT (J.), **13**, 6.
Superlatifs (Les) absolus, par DUBOIS (J.), **11**, 35.
Sur la place de quelques adjectifs monosyllabiques employés comme épithètes, par GLATIGNY (M.), **32**, 37.
Vrais et faux adjectifs adverbialisés, par GIRAUD (J.), **29**, 31.

GRAMMAIRE/Déterminants

Formes (Les) des déterminants et des substituts, par ARRIVE (M.), **57**, 34.
Tout et partie d'un ensemble, les oppositions les/des et des/de, par PINCHON (J.), **66**, 53; **67**, 43.

GRAMMAIRE/Fonctions

→ GRAMMAIRE/Noms

GRAMMAIRE/Genre

Classe (La) du « neutre » en français, par BONNARD (H.), **21**, 9.
Genre (Le) en français, par DUBOIS (J.), **31**, 27.
Marques (Les) du genre, par RIGAULT (A.), **57**, 37.

GRAMMAIRE/Interrogation

Interrogation (L') (réponses de GOUGENHEIM (G.) et MULLER (Ch.), **30**, 56. +
Interrogation, par MULLER (Ch.), **31**, 56. +
Interrogation, par MULLER (Ch.), **45**, 56. +
Procédés (Les) interrogatifs, par PINCHON (L.), **49**, 47.
Registres et niveaux de langue : les problèmes posés par l'enseignement des structures interrogatives, par CHEVALIER (J.-Cl.), **69**, 35.

GRAMMAIRE/Mot

Mot (Le) isolé en français parlé, par SAUVAGEOT (A.), **3**, 6.
Remarques sur les formes d'emploi du mot en français, par SAUVAGEOT (A.), **10**, 6.

GRAMMAIRE/Mots invariables

Adverbes et locutions de temps, par DUBOIS (J.), **28**, 33.
Emploi des prépositions, par MULLER (Ch.), **31**, 55 +.
« En » et « dans », par LAGANE (R.), **58**, 29.
Expressions (Les) « ne que », « ne... rien », « ne jamais », par MALZAC (J.), **19**, 23.
Formations (Les) adverbiales composées, par DUBOIS (J.), **22**, 33.
Leçon de langage sur l'instrument et le moyen, par MAUFFRAIS (H.), **5**, 28.
Morphème (Le) « jusque » dans le français contemporain, par GUILBERT (L.), **20**, 33.
« Pour que ». (construction avec...), **43**, 56. +
Prépositions et locutions prépositives, par PINCHON (J.), **44**, 51.
« Que de que! », par BONNARD (H.), **59**, 13.
Un parent pauvre : l'adverbe, par LORIAN (A.), **12**, 16.

GRAMMAIRE/Noms

Complément (Le) d'objet, par TISON (A.), **46**, 31.
De quelques particularités de l'attribut du sujet en français contemporain, par SAUVAGEOT (A.), **28**, 20.
Problèmes posés par le genre des substantifs, par PINCHON (J.), **48**, 46.
Qu'est-ce que l'apposition? par GALICHET (G.), **7**, 39.

GRAMMAIRE/Nombre

Marques (Les) orales du nombre, par CSECSY (M.), **57**, 43.

GRAMMAIRE/Phrases

Cadres (Les) de la phrase, par VINAY (J.-P.), **57**, 55.
Éléments explétifs dans les phrases interrogatives et impératives, par LAGANE (R.), **35**, 27.
Extension (L') de la phrase nominale en francais, par SAUVAGEOT (A.), **15**, 32.
Phrase (La) française, par NIEL (A.), **25**, 29.
Pour une décomposition structurale de la phrase complexe, par GALICHET (G.), **4**, 6.
Propositions infinitives et propositions participes, par GALICHET (G.), **14**, 28.

GRAMMAIRE/Présentatifs

Alternance (L') « C'est - Il est », par O'MAHONY (D.), CHEVALIER (J.-C.), **19**, 6; « C'est, il est », **8**, 33. +

GRAMMAIRE/Pronoms

« Ce qui, ce que, ce dont, ce à quoi. Ce que (de ce que, à ce que) », par PINCHON (J.), **70**, 38; **71**, 48; **79**, 44.
Exercices sur les pronoms interrogatifs simples dans le style direct et le style indirect, par BOY (M.), **63**, 32.
Formes vivantes et formes littéraires dans le système actuel des pronoms démonstratifs français, par GLATIGNY (M.), **52**, 42.
« On » pronom indéfini ou pronom personnel, par LAGANE (R.), **21**, 39.
Pronoms (Les) personnels, par PINCHON (J.), I. **74**, 6.
II. **75**, 26.
III. **76**, 19.
« Que de que! », par BONNARD (H.), **59**, 13.

GRAMMAIRE/Verbes

Agent (L') du passif, par GOUGENHEIM (G.), **18**, 8.
Auxiliaire (L') avec « échapper », par GREVISSE (M.), **30**, 29.
Construction (La) de « après que » avec le subjonctif en français moderne, par BARRAL (M.), **50**, 20.
Construction (La) des infinitifs objets, par GOUGENHEIM (G.), **5**, 9.
Construction (La) des verbes, par PINCHON (J.), **54**, 51.
De la conjugaison des verbes, par PINCHON (J.) : I. **63**, 49; II. **64**, 47.

Emploi du subjonctif, par RIEDMATTEN (A. de), **20**, 30.
Étude formelle des réseaux de construction du verbe, par PEYTARD (J.), **17**, 29.
Exercices sur l'imparfait et le passé composé, par HILL (N.), **66**, 49, ⊙ 57.
Expression (L') de l'hypothèse, le conditionnel, par MALZAC (J.), **10**, 32.
Expression (L') du passé : le passé composé, par BERTRAND (J.), **1**, 34.
Formes (Les) du verbe en français parlé, par MARTY (F.), **57**, 49.
Français (les) et leurs participes, par MULLER (Ch.), **24**, 33.
« Il y a », par WAGNER (R.-L.), **29**, 10.
Imparfait (L') du subjonctif dans la concordance des temps, par BARRAL (M.), **26**, 12.
Intensité du verbe et de la quantité, par GOUGENHEIM (G.), **34**, 19.
Inversion (L') du sujet dans la phrase interrogative, par STOURDZE (C.), **12**, 33.
Participe (Le) présent en « ant »/le gérondif, par MAUGER (G.), **43**, 11.
Passé composé, passé simple, imparfait, par STOURDZE (C.), **2**, 36.
Personnes et nombre dans les formes orales du verbe, par CSECSY (M.), **56**, 31.
Remarques sur la construction des verbes, par PINCHON (J.), **56**, 43.
Remarques sur l'économie de la conjugaison française, par POHL (J.), **45**, 18.
Remarques sur l'emploi du passif, par CHEVALIER (J.-C.), **8**, 9.
Remarques sur l'emploi du subjonctif, par PINCHON (J.), **45**, 46.
Semi-auxiliaires (Les), par DUBOIS (J.), **3**, 32.
Sur l'emploi de l'imparfait du subjonctif, par HARMER (L.-C.), **33**, 37.
Sur l'emploi de la voix passive en français et en anglais, par HARMER (L.-C.), **8**, 7.
Sur la traduction du « gerundio » espagnol, par TISON (A.), **10**, 36.
Verbes (Les) « aller » et « venir » au présent, par MALZAC (J.), **15**, 28.
Verbes (Les) « être » et « avoir », par MULLER (Ch.), **3**, 27 +.
Verbes (Les) pronominaux. Leçon modèle par FRÉROT (C.), **34**, 37.
Verbes réfléchis ou verbes pronominaux, par HAGGIS (B.-M.), **79**, 6.
Verbes transitifs et verbes intransitifs, par DESNÉ (R.), **5**, 32.
→ **EXERCICES STRUCTURAUX : STRUCTURES ;**
→ **ENSEIGNEMENT/de la grammaire**

HISTOIRE → CIVILISATION/Histoire

INTERFÉRENCE

Interférences (Les) de langue, forces destructrices?, par LORIAN (A.), **44**, 13.
Langue maternelle et seconde langue. Interférences et points d'appui, par CATFORD (J.-C.), **17**, 8
→ **COMPARATISME. CONTACT DE LANGUE**

INTERROGATION

→ **GRAMMAIRE/ Interrogation.**

INTONATION

Accent, rythmes et intonation, par FAURE (G.), **57**, 15.
Aspects phonostylistiques de l'articulation et des éléments prosodiques dans le français parlé, par LÉON (P.-R.), **76**, 6.
Enseignement (L') de l'intonation française; exercices structuraux pour la classe et le laboratoire, par DI CHRISTO (A.), **80**, 10.
Exemples d'intonation française, par DELATTRE (P.), **64**, 57 ⊙.
Intonation (L') par les oppositions, par DELATTRE (P.), **64**, 6.
Jonctions (Les) (élisions, liaisons, enchaînements), par COMPANYS (E.), **57**, 20.

JEU

Jeu des protraits, par GRAND-CLÉMENT (F.), **14**, 46.
Jeux (Les) en classe de débutants, par TEVEL (F.), **50**, 29.
Jeux (Des) individuels de langage, par REBOULLET (A.) et VERDOL (J.), **67**, 16.
Jeux du téléphone, par LICHET, **30**, 32.
Jeux... et vocabulaire, par QUATREBARBES (C. de), **79**, 55.
Livres de jeux pour activités périscolaires, par DAMOISEAU (R.), **56**, 44.
Pédagogie et mots croisés, par FIOT (J.), **60**, 41.
Pour nos élèves (Jeux), par LICHET (R.), **26**, 39.
Trucs (et « Tricks ») de profs, par QUÉNELLE (G.), **34**, 42.

LABORATOIRE DE LANGUES

Comment tester la facilité de parole au laboratoire de langue, par DELATTRE (P.), **3**, 36.
Les exercices de grammaire au laboratoire de langues, par RÉDÉQUAT (F.), **30**, 30.
Le laboratoire de langues, par GUENOT (J.), **19**, 24.
Le laboratoire de langues à l'Université de Tel Aviv, par WODOWSKI (E.), **64**, 33.
Que faire d'un laboratoire de langues?, par SCHERTZ (P.), **31**, 13.

LANGAGE (Leçon de) → CLASSE

LANGUE FRANÇAISE DANS LE MONDE

Coopération culturelle et coopération technique, par HESSEL (S.), **35**, 6.
Diffusion (La) du français est-elle liée à l'expansion économique?, par GIRARD (M.), **53**, 25.
Langue (La) française et la diffusion des techniques et des sciences, par BASDEVANT (J.), **61**, 5.
Politique (La) culturelle de la France, par BASDEVANT (J.), **10**, 22.
Situation de la langue française en U.R.S.S., par GIRARD (M.), **8**, 2.

LANGUES DE SPÉCIALITÉ

Compréhension visuelle sans expression orale, par SOHONI (Y.-K.), **11**, 41.
Enseignement (L') de la correspondance commerciale française à des étudiants, par MICHEL (F.), **38**, 27.
Enseignement (L') du français technique à Mexico, par CATALAN (R.), **15**, 29.
Enseignement (L') d'un langage spécialisé, le langage économique à l'école marocaine d'administration, par BERTRAND (J.), **56**, 25.
Français (Le) langue des sciences et des techniques. Numéro spécial **61** :
- De la langue quotidienne à la langue des sciences et des techniques, par PHAL (A.), 7.
- Disciplines (Les) économiques et l'enseignement du français. Une formule d'initiation linguistique intensive, par GAULTIER (M.-T.), FAURE (S.), VIDOT (F.) 31.
- Dossier pour l'enseignement de la langue de la biologie à des étudiants étrangers, par MULLER (J.), 44.
- Éléments de bibliographie pour l'enseignement des langues de spécialité, 55.
- Enseignement de la langue médicale à des étudiants en médecine et à des médecins étrangers. Méthode pour débutants et dossiers de perfectionnement, par le docteur LASCAR (M.) et DELPORTE (Th.), 40.
- Langue (La) française et la diffusion des techniques et des sciences, par BASDEVANT (J.), 5.
- M.P.C. pour arabophones, par SMALI-CLÉMENT (R.), 46.
- Quand le professeur de français doit jouer à l'apprenti sorcier... Plaidoyer pour une pédagogie orientée et concertée des langues de spécialité, par GAULTHIER (M.-T.), 20.
- Recherche (La) linguistique au service de l'enseignement des langues de spécialité, par DESCAMPS (J.-L.) et PHAL (A.), 12.
- Stages (les) d'initiation au vocabulaire et aux expressions des techniques routières, par DANY (M.), 35.
- Une expérience d'enseignement du français, langue scientifique, par BOUTON (Ch.), 27.

Français (Le) comme langue d'affaires. Par lettre et par téléphone, par GRAND-CLÉMENT (F.), **68**, 11 et ⊙ 53.
Jargon (Le) scientifique et le style superlatif, par PINCHON (J.), **43**, 47.
Naissance d'une voiture. Explication d'un texte de R. Sédillot, par BOUTON (C.), **19**, 29.
Sous le signe d'Esculape. Remarques sur l'enseignement du français dans une faculté de médecine, par LATAL (J.), **28**, 35.

LEÇONS-MODÈLES → CLASSE

LECTURE

Initiation (L') à la lecture. Quelques procédés, par LICHET (R.), **2**, 30.
Lecture (La) à voix haute, par LICHET (R.), **64**, 43.
→ **LITTÉRATURE DE JEUNESSE**

LEXICOLOGIE
→ DICTIONNAIRE, VOCABULAIRE

LIAISON
Exercices sur la liaison, **54**, 57 ⊙.
Jeu (Le) des liaisons, **21**, 49.
Liaisons (Les), par LAGANE (R.), **14**, 40.

LINGUISTIQUE APPLIQUÉE
Quelques aspects linguistiques dans l'enseignement du français, par MIKO (M.), **35**, 36.
Recherche universitaire et enseignement du français, langue étrangère, par DUBOIS (J.), **9**, 16.
Vers l'application de la linguistique à l'enseignement du français parlé, par VALDMAN (A.), **7**, 10.

LINGUISTIQUE GÉNÉRALE
Les clefs du Royaume, par WAGNER (R.-L.), **1**, 8.

LITTÉRATURE
Comment se tenir au courant de la vie littéraire française, par ALBÉRÈS (R.-M.), **28**, 16.
Confort (Le) intellectuel, par BRECHON (R.), **17**, 6.
Histoire littéraire ou histoire de la littérature, par CORNEILLE (J.-P.), **59**, 6.
Irrationalisme et illuminisme au XVIIe siècle. Notes bibliographiques, par DECOTE (G.), **49**, 7.
Journalisme et littérature, par VOYENNE (B.), **30**, 6 ; textes, 37.
Là se découvre une vallée (textes), par WAGNER (E.), **24**, 33.
Lire aujourd'hui, par RAILLARD (G.), **25**, 22.
Littérature (La) au café, par CARAMELLA (J.), **10**, 42.
Littérature aujourd'hui : les anciens et les modernes, par RAILLARD (G.), **39**, 46.
Littérature et saisons, par DUMAZEAU (H.), **26**, 16.
Livres de lecture (livres choisis de littérature), par RAILLARD (G.), **71**, 58.
Mythe et réalités du Cartel, par LERMINIER (G.), **35**, 8.
Passage du surréalisme, par RAILLARD (G.), **15**, 24.
Pour l'histoire littéraire, par FAYOLLE (R.), **78**, 17.
Réflexions sur le romantisme, par GAUDON (J.), **24**, 17.
Remarques sur les conditions linguistiques et méthodologiques de l'appréciation littéraire, par COSTE (D.), **65**, 73.
Sur un cours libre de littérature contemporaine, par ARBELOT (R.), **7**, 41.
Trahison (La) des clercs, par DUMAZEAU (H.), **17**, 2.
→ ENSEIGNEMENT/ de la littérature ; CRITIQUE LITTÉRAIRE ; POÉSIE ; COMPTES RENDUS ; ROMAN ; THÉATRE ; THÉATRE/Auteurs.

LITTÉRATURE/AUTEURS
ALAIN-FOURNIER : *Le Grand Meaulnes*. Présentation de Cl. Borgal, **20**, 35.
ALAIN-FOURNIER : La légende d'Alain-Fournier, par Cl. Borgal, **20**, 2.
APOLLINAIRE (G.) : Apollinaire et la peinture moderne, par J.-C. Chevalier, **40**, 23.
ARAGON (L.) : Comment présenter *La Semaine Sainte* d'Aragon, par R. Desné, **21**, 41.
BAUDELAIRE : E. Manet entre Beaudelaire et Mouton, **12**, 2.
BAUDELAIRE : Deux poèmes : *L'homme et la mer; Confession;* enregistrés par J. Deschamps, **54**, 58 ⊙.
BAUDELAIRE : E. Manet entre Baudelaire et Valéry, par J. Mouton, **35**, 22.
BEAUVOIR (Simone de) : Beauvoir romancière, par M. Bruézière, **14**, 2.
BECKETT (S.) : Introduction à une lecture (partielle) de S. Beckett, par Roudaut, **63**, 13 et 28 (pages commentées).
BERNANOS (G.) : *Dialogues des Carmélites*. Une présentation de M. Estève, **19**, 39.
BERNANOS (G.) : Quelques aspects de la transcription du surnaturel dans l'œuvre romanesque de Bernanos, par M. Estève, **11**, 2.
BUTOR (M.) : Butor et la littérature, par G. Raillard, **28**, 22.
CAMUS (A.) : *La Chute*. Présentation par D. Durosay, **72**, 25.
CAMUS (A.) : Contradictions (Les) d'Albert Camus, par P.-G. Castex, **43**, 6.
CAMUS (A.) : Le langage de Meursault, par H. Mitterand, **62**, 6.
CAMUS (A.) : Pages lues d'Albert Camus, **72**, 34 ⊙.
CAMUS (A.) : Péguy et Camus, par Y. Rey-Herme, **34**, 21.
CAMUS (A.) : *La Peste*. Présentation de D.-R. Haggis, **38**, 29.
CAMUS (A.) : Un dialogue contemporain sur le destin de la littérature : Sartre et Camus, par J. Netzer, **8**, 16.
CÉLINE (L.-F.) : Enfin Céline vint..., par M. Hanrez, **38**, 6.
CHATEAUBRIAND : Extraits enregistrés du *Génie du christianisme* et des *Mémoires d'outre-tombe*, **64**, 58.
CLAUDEL (P.) : Paul Claudel poète de la jeunesse, par J. Boly, **35**, 33.
CLAUDEL (P.) : Le style des écrivains contemporains : Paul Claudel : *La Ville* (2e version), par H. Mitterand, **26**, 47.
COCTEAU (J.) : Giraudoux, Cocteau, Malraux et le cinéma, par A. Virmaux, **18**, 2.
COCTEAU (J.) : Les mythes d'Orphée et d'Œdipe dans le théâtre de Cocteau, par M. Estève, **45**, 6.
COLETTE : *La maison de Claudine*. Introduction à une lecture, par P. Jourlait, **68**, 19.
DIDEROT : Diderot dans le monde, par G. Dulac, **35**, 29.
DIDEROT : *Le Neveu de Rameau*, extraits enregistrés, **60**, 51, ⊙ 58.
DUHAMEL (G.) : *Le Notaire du Havre*. Présentation de P. Curnier, **32**, 25.
FLAUBERT : Flaubert et nous, par M. Decaudin, **25**, 6.
FLAUBERT : *Un Cœur simple*, extraits lus par F. Rosay, **44**, 46, ⊙ 58.
GIDE (A.) : *L'Immoraliste*. Analyse des structures d'une œuvre, par H. Maillet, **80**, 27.
GIDE (A.) : *Les Faux-Monnayeurs*. Présentation par B. Duchatelet, **67**, 24.
GIDE (A.) : *La Symphonie pastorale*. Analyse de R.-M. Albérès, **35**, 40.
GIRAUDOUX (J.) : Giraudoux, Cocteau, Malraux et le cinéma, par A. Virmaux, **18**, 2.
GIRAUDOUX (J.) : Le poids de la légèreté dans la littérature française : Giraudoux, par J. Teynier, **44**, 6.
GREEN (J.) : Le fantastique dans les romans de J. Green, par J. Semolue, **52**, 29.
GREEN (J.) : *Moïra*, présenté par J. Semolue, **52**, 45.
JACOB (M.) : Une doctrine littéraire, par G. Antoine, **53**, 16.
KANE (Cheik Hamadou) : Une présentation de *l'aventure ambiguë* de Cheik Hamadou Kane, par G. Quénelle, **12**, 42.
KESSEL (J.) : Présentation de *l'Équipage* de J. Kessel, par G. Daniels, **79**, 34.
LA BRUYÈRE : Les Caractères Giton et Phédon lus par G. Chamarrat — Le fleuriste lu par J. Piat, **50**, 48, ⊙ 62.
LA BRUYÈRE : La Bruyère et le Grand siècle, par G. Michaud, **53**, 50.
LA FAYETTE (Mme de) : Style et signification dans *La Princesse de Clèves*, par P. Van Rutten, **56**, 16.
LA FONTAINE : *La tortue et les deux canards*. Texte enregistré, **48**, 57, ⊙.
LA FONTAINE : Trois fables, **32**, 35 et ⊙ 58.
LANGEVIN (A.) : *Le Temps des hommes*, présenté par P. Gobin, **23**, 37.
LE SAGE : Gil Blas entre Panurge et Figaro, par J. Sablé, **15**, 40.
MALRAUX (A.) : *La Condition humaine*, présenté par R. Brechon, **42**, 35.
MALRAUX (A.) : Giraudoux, Cocteau, Malraux et le cinéma, par A. Virmaux, **18**, 2.
MARTIN DU GARD (R.) : Roger Martin du Gard et les problèmes de la création romanesque, par C. Borgal, **10**, 15.
MARTIN DU GARD (R.) : Quelques documents relatifs à la méthode de composition des *Thibault*, par C. Borgal, **10**, 46.
MAURIAC (F.) : *Le Nœud de vipères*, par R. Arbelot, **49**, 27.
MAURIAC (F.) : *Thérèse Desqueyroux*. Présentation de G. Quénelle, **18**, 35.
MOLIÈRE : *Le Bourgeois gentilhomme*. (Extraits), **28**, 49 et ⊙ 57.
MOLIÈRE : *L'Avare* (Extraits de l'acte IV), **66**, 58 ⊙.
MOLIÈRE : *Le Misanthrope* et le langage, par R. Lichet, **46**, 41.
MOLIÈRE : *Tartuffe* et la sensibilité moderne, par H.-P. Salomon, **21**, 19.
MONTHERLANT (H. de) : La jeunesse de Montherlant, par M. Bruézière, **4**, 10.
NAVEL (G.) : Sensibilité et condition ouvrières dans l'œuvre de Georges Navel, par P. Aubery, **55**, 9.

Trois textes sur la sensibilité et la condition ouvrières, **55**, 38.
PÉGUY (Ch.) : *Les Cahiers de la quinzaine*, par B. Duchatelet, **58**, 17.
PÉGUY (Ch.) : Péguy et Camus, par Y. Rey-Herme, **34**, 21.
PRÉVERT (J.) : Ce que parler veut dire : Jacques Prévert et la langue française, par K. Bieber, **54**, 17.
RADIGUET (R.) : *Le Diable au corps*, présenté par Demarigny, **54**, 35.
ROLLAND (R.) : Centenaire de Romain Rolland, par G. Raillard, **42**, 48.
ROLLAND (R.) : *Jean-Christophe* ou la symphonie héroïque, par B. Duchatelet. Études : **40**, 6. Pages commentées : 31.
ROUSSEAU (J.-J.) : *Les Confessions. Rêveries d'un promeneur solitaire*, lues par J. Deschamps, **42**, 44, ⊙ 57.
ROUSSEAU (J.-J.) : Les travaux récents consacrés à J.-J. Rousseau, par M. Launay, **17**, 41.
SAGAN (F.) ou une certaine voix, par R. Boyer, **27**, 17.
SAINT-EXUPÉRY (A. de) : Une présentation de *Vol de Nuit*, par G. Quénelle, **2**, 48.
SAINT-EXUPÉRY (A. de) : *Le Petit Prince*. Présentation de R. Arbelot, **36**, 27.
SARTRE (J.-P.) : Actualité de *La Nausée*, par G. Raillard, **39**, 6.
SARTRE (J.-P.) : Un dialogue contemporain sur le destin de la littérature : Sartre et Camus, par J. Netzer, **8**, 16.
SÉVIGNÉ (Mme de) : *Le Madrigal, Lettre au marquis de Pomponne*, **56**, 41, ⊙ 57.
SIMENON (G.) : Georges Simenon ou nous sommes tous des assassins, par R. Boyer, I. **64**, 13; II? **66**, 9.
VALÉRY (P.) : E. Manet entre Baudelaire et Valéry, par J. Mouton, **35**, 22.
VALÉRY (P.) : Intelligence et poésie selon Paul Valéry, par J. Netzer, **19**, 10.
VOLTAIRE : *Lettre à M. Deodati de Tovazzi*, **56**, 41, ⊙ 57.
ZOLA (E.) : *L'Assommoir*, par J. Dubois, **46**, 9. Pages commentées : 29.
→**EXPLICATION DE TEXTE**

LITTÉRATURE DE JEUNESSE

Adapter sans trahir, par SORIANO (M.), **20**, 47.
Entretiens sur la littérature de jeunesse, par SORIANO (M.), **8**, 28 ; **15**, 22.
Fiches (Les) de lecture du Comité Jeunesse, par SORIANO (M.), **40**, 35.
Littérature (La) pour la jeunesse, par SORIANO (M.), **70**, 33.
Livres (Les) de jeunesse 1964, **34**, 35.
Pour ou contre le roman policier pour les jeunes, par SORIANO (M.), **12**, 28.
Quand la lecture est un plaisir. La bibliothèque du dimanche, par REBOULLET (A.), **29**, 49.

LITTÉRATURE/Belgique

Littérature (La) française en Belgique, par VANDROMME (P.), **32**, 13.

LITTÉRATURE/Canada

Aspects de la littérature canadienne, par ROBERT (G.), RIGAULT (A.), MILLER (W.-M.), HAMELIN (J.), GOBIN (P.), ELIE (R.), **23**.

LITTÉRATURE/Suisse

Aspects de la littérature romande, par GUISAN (A.) (Choix de textes), **36**, 23.
Regards sur la littérature en Suisse française, par GUISAN (G.), **36**, 6.

LOISIRS → CIVILISATION/Loisirs.

MAGNÉTOPHONE

Que peut-on faire avec un seul magnétophone?, par RIVENC (P.), **52**, 6.
Quelques possibilités d'utilisation du magnétophone en classe, par GAUTHIER (A.), **19**, 15.

MANUELS

Du bon usage des anthologies, par DUMAZEAU (H.), **77**, 88.
Les manuels scolaires, **32**, 39; **36**, 43.
→ **COMPTES RENDUS**

MÉTHODES

Adaptation audio-visuelle du cours de langue et de civilisation française, par BOUTON (C.), **42**, 24.
Bloc (Le) pédagogique du français élémentaire, par MAUGER et GOUGENHEIM, **12**, 25.
Emploi de « Voix et images de France » dans deux lycées israëliens, par ENOCH (P.) et DENIS (S.), **26**, 43.
En français, **59**, 56.
En France comme si vous y étiez, par AMADO (P.), MARTELLE (G.), GRATELOUP (L.-L.), **14**, 44.
En France comme si vous y étiez — Leçon 16 — Le petit déjeuner, **38**, 37, ⊙ 57; **50**, 45 et ⊙61.
Frère Jacques, Principes de la méthode. Extrait du dossier 7 : chien et chat, **60**, 46, ⊙ 57.
Méthode (La) « Voix et images de France » et les techniques audio-visuelles au service de la classe de conversation, **13**, 38.
« Pour parler français », méthode à l'usage des écoles primaires du Sénégal, **66**, 29.
Un dossier de langue. 12e leçon de « La France en direct I », **70**, 18, ⊙ 57.
Une proposition, 6e vivante, B.E.L.C., **73**, 74.
« Voix et images de France », 2e degré. Leçon 10, **34**, 31, ⊙ 57.

MÉTHODOLOGIE

Controverse sur les moments de la classe de langues, **35**, 55. +
Cours oral (Tribune à propos du), **7**, 31.
Encore le cours oral. Tribune, **10**, 31.
Enseignement (L') du « français langue étrangère », par CAPELLE (G.), **2**, 2.
Enseigner, c'est choisir, par MAUBREY (P.), **33**, 20.
Faut-il condamner le cours oral? par TATTARAKI-LOUVARI, **5**, 26.
Fonction (La) de la langue de communication dans l'enseignement d'une nouvelle langue, par ELLIOTT (A.V.P.), **15**, 33.
Guide pédagogique pour le professeur de français. Numéro spécial **65** :
- Bibliographie sélective sur l'enseignement du français langue étrangère, par CHARNACE (F. de), 93.
- Classe (la) de conversation, par DAMOISEAU (R.), 58.
- De la reconstitution à l'explication de texte, par STOURDZE (C.), 37.
- Enseignement (l') de la grammaire, par ROJAS (C.), 50.
- Enseignement (l') du vocabulaire, par HAMEAU (M.-A.), 48.
- Introduction au Guide pédagogique pour le professeur de français, par DEBYSER (F.), 4.
- Méthodologie et moyens audio-visuels, par COSTE (D.) et FERENCZI (V.), 63.
- Niveaux (les) de langue, par STOURDZE (C.), 18.
- Prononciation (la) et la correction phonétique, par CALBRIS (G.), 28.
- Quel français enseigner?, par COSTE (D.), 12.
- Réalités (les) françaises dans la classe de français, par LLASERA (J.), 84.
- Remarques sur les conditions linguistiques et méthodologiques de l'appréciation littéraire, par COSTE (D.), 73.
- Sources (Les) d'information, — guide documentaire du professeur —, par CHARNACE (F. de), 90.
- Une classe de langue française aux débutants, par GIRARD (D.), 22.
- Utilisation (L') des textes littéraires, par CAILLAUD (Jeannine), 79.

Hypothèses méthodologiques pour le niveau 2, par COSTE (D.), **73**, 26.
Méthode (La) « indirecte » : « Pourquoi? », **11**, 9; « Comment », **12**, 7.
Méthode structurale et pédagogie active, par STOURDZE (C.), **53**, 37.
Moments (Les) de la classe de langue, par GIRARD (D.), I. **28**, 6; II. **29**, 16.
Pour un enseignement moderne du langage, par AUPÈCLE (M.), **47**, 20.
Une technique « audio-linguale » d'initiation au français, par DELATTRE (P.), **13**, 15.
Vers une conception scientifique de l'enseignement des langues, par GIRARD (D.), **55**, 33.
→ **ENSEIGNEMENT**

MOT → GRAMMAIRE/ Mot

MOTS INVARIABLES

→ **GRAMMAIRE/Mots invariables**

MUSIQUE → CIVILISATION/ Musique

NIVEAUX DE LANGUE

Français écrit et français littéraire, par MITTERAND (H.), **69**, 12.
Niveaux (Les) de langue, par STOURDZE (C.), **65**, 18.
Niveaux (Les) de langue dans le dictionnaire, par IMBS (P.), **69**, 51.
Quel français enseigner, par COSTE (D.), **65**, 12.
Registres et niveaux de langue : Les problè-

mes posés par l'enseignement des structures interrogatives, par CHEVALIER (J.-C.), **69**, 35.

NIVEAU 2

Acquisition (L') du vocabulaire chez les étudiants avancés, par BOUTON (C.), **9**, 8.
Choix (Le) des textes de travail dans un cours supérieur de langue, par CAILLAUD (J.), **45**, 28.
Niveau (le) 2 dans l'enseignement du français langue étrangère. Numéro spécial **73** :
- Apprentissage et contrôle des connaissances, par BERTRAND (J.), 39.
- Contenu (Le) linguistique du Niveau 2, par LE GOFFIC (P.) et BESSE (H.), 15.
- Enseignement (L') de la civilisation : contenu culturel du Niveau 2, par DEBYSER (F.), 22.
- Enseignement (L') du français langue étrangère au Niveau 2, par DEBYSER (F.), 6.
- Exercices (les) de compréhension et d'expression orales au Niveau 2, par AUPÈCLE (M.), 54.
- Hypothèse didactique : une leçon de Niveau 2, par MOGET (M.-T.), 83.
- Hypothèses méthodologiques pour le Niveau 2, par COSTE (D.), 26.
- Pratique (la) de la langue écrite au Niveau 2. Orientations et suggestions, par GIBERT (P.), 60.
- Problèmes (Les) de la compréhension et de l'expression écrites, par CALVET (L.-J.), 64.
- Textes et documents authentiques au Niveau 2, par COSTE (D.), 88.
- Textes remaniés et textes d'approche, par GRAND-CLÉMENT (F.), 69.
- Une proposition : Sixième vivante, par B.E.L.C., 74.

Une méthode de travail (cours accéléré du 5e degré), par CAILLAUD (J.), **27**, 27.
→ **ENSEIGNEMENT DE LA LITTÉRATURE, n° 77**

NORME

Français populaire ou français relâché, par GUIRAUD (P.), **69**, 23.
Français universel et bon usage, par DOPPAGNE (A.), **60**, 22.
Purisme et laxisme (communication à la 1re biennale de langue française à Québec, par LE BIDOIS (R.), **39**, 14.
Retour à Rivarol. Textes présentés par WAGNER (E.), **30**, 25.

ORGANISME

Association française de normalisation (Action de l'Association française de normalisation en matière de langage technique), **61**, 59.
Association internationale des études françaises, par FRANDON (I.-M.), **11**, 20.
Association (L') des professeurs de français des lycées et collèges danois, **5**, 16.
B.E.L. (Le) et le C.R.E.D.I.F. (encart), **37**.
Bureau (Le) d'étude et de liaison pour l'enseignement du français dans le monde, **1**, 22.
Bureau (Le) pour l'enseignement de la langue et de la civilisation française (B.E.L.C.), **46**, 6.
Bureau (Le) d'études et de recherches pédagogiques – B.E.R.P. – Maroc, **20**, 25.
Centre (Le) audio-visuel de l'École normale supérieure de Saint-Cloud, **15**, 18.
Centre (Le) international d'études pédagogiques de Sèvres, **2**, 22.
Centre (Le) de recherches et d'études pour la diffusion du français (C.R.E.D.I.F.), **5**, 19.
Centres (Les) français de documentation technique créés par l'ASTEF à l'étranger, par SRIVENER, **61**, 48.
Comité (Le) catholique des amitiés françaises dans le m[illegible], **8**, 20.
Comité (Le) d'étude des termes techniques français, par AGRON (P.), **61**, 50.
Correspondance scolaire internationale (Service de la), **3**, 14.
Cours (Les) de civilisation française de la Sorbonne, **9**, 20.
C.R.E.D.I.F. (Le) et le B.E.L. (encart), **36**.
École (L') supérieure de préparation et de perfectionnement des professeurs de français à l'étranger, **6**, 22.
Fédération australienne des Associations de professeurs de langues vivantes, **43**, 21.
Fédération Internationale des Professeurs de français (Pour une), par REBOULLET (A.), **53**, 30.
Fédération (La) internationale des professeurs de français est née, par REBOULLET (A.), **67**, 55.
Fédération internationale pour la sauvegarde et l'unité de la langue française, **26**, 55.
Français (Le) par la radio et la télévision, **12**, 21.
Institut Pédagogique National. Le Service d'accueil et de liaison, **19**, 22.
Office (L') national des universités et écoles françaises, **7**, 19.

ORTHOGRAPHE

Accord (L') du participe passé, par PINCHON (J.), **39**, 48.
Accord (L') du participe des verbes pronominaux, par MULLER (C.), **8**, 33.
De l'audiophonologie à l'orthographe : quelques remarques sur la dictée, par THÉVENIN (A.), **29**, 33.
Dictée (La) de Mérimée, **59**, 56.
Français (Les) et leurs participes, par MULLER (C.), **24**, 43.
Initiation à l'orthographe du français, par BOUDOT (J.). I. La représentation graphique de la langue, **66**, 47 – II. Inventaire du code, **68**, 27 – III. Enseignement du code, **70**, 25.
Orthographe (L') française, par MITTERAND (H.), **47**, 14.
Orthographe (L') par l'observation des textes. Une méthode pour notre temps, par COULANGEON (R.), **43**, 42.
Orthographe et prononciation, par PINCHON (J.), **42**, 51.
Où en est la réforme de l'orthographe?, par GLATIGNY (M.), **56**, 12.
Réflexions sur la dictée (la dictée à deux partenaires), par MARTHALER (T.), **29**, 35.
Rôle (Le) de la dictée dans l'enseignement du français, par GELMAN (M.), **21**, 29.
Sur l'enseignement de l'orthographe, par LICHET (R.), **11**, 32.
Une leçon de dictée, par WAGNER (E.), **32**, 17.
Une leçon d'orthographe au niveau initiation, par FREROT (J.-L.), **80**, 6.

PAYS/Afrique anglophone

Club (Le) de français en Afrique anglophone, par BARITAUD (B.), **76**, 27.

PAYS/Afrique noire

Enseignement (L') de la littérature africaine aux Africains, par KANE (M.), **77**, 23.
Réflexions sur l'enseignement du français en Afrique noire, par GOLLIET (J.), **45**, 11.

PAYS/Afrique du Sud

Circuit (Le) cinématographique de l'Alliance française en Afrique du Sud, par LEO (G.), **51**, 25.

PAYS/Allemagne

Correspondance écrite et sonore entre la classe de seconde du Lycée de Cavaillon et la Untersekunda du Gymnasium de Bas Driburg, par PAILLISSE (L.), **51**, 40.

PAYS/Australie

Classes de conversation en Australie, par DENAT (A.), **15**, 30.
Fédération australienne des Associations de professeurs de langues vivantes, **43**, 21.

PAYS/Belgique

Bruxelles, capitale francophone, par DOPPAGNE (A.), BOURGEOIS-GIELEN (H.), **74**, 14.
Littérature (La) française en Belgique, par VANDROMME (P.), **32**, 13.

PAYS/Brésil

Problèmes de l'enseignement de la littérature française au Brésil, par AUDUBERT (A.), **77**, 17.

PAYS/Canada

Canada (Le) français. Numéro spécial **23** :
- Contacts linguistiques au Canada et en France, par VINAY (J.-P.), 47.
- Coup d'œil sur la langue du roman canadien français, par RIGAULT (A.) et MILLER (W.-M.), 27.
- Éléments d'une bibliographie canadienne, par ÉLIE (R.), 44.
- Minorités (Les) françaises au Canada, par MASSIGNON (G.), 17.
- Montréal, métropole canadienne, par DAGENAIS (P.), 7.
- Panorama du roman canadien, par HAMELIN (J.), 32.
- Peut-on aimer ce qu'on ne connaît pas?, par ROBERT (G.), 22.
- Présentation de *Le Temps des hommes* d'André Langevin, par GOBIN (P.), 37.
- Radio-télévision (la) au Canada français par LAURENCE (J.-M.), 45.
- Rôle (Le) des attitudes dans l'acquisition d'une langue étrangère, par VACHON-SPILKA (I.), 53.

● Vie (La) familiale des Canadiens français, par GARIGUE (Ph.), 12.

PAYS/Chili
Essai d'enseignement du français oral à des élèves chiliens de cinq ans au Lycée de l'Alliance française de Santiago-du-Chili, **48**, 31.
Fondements théoriques d'un enseignement de la civilisation (Symposium de Santiago-du-Chili), **78**, 9.

PAYS/États-Unis
Enseignement (L') de la « Littérature d'idées » aux États-Unis, par BEAUJOUR (M.), **77**, 43.
Programmes d'enseignement de la littérature aux États-Unis, par CARDUNER (J.), **77**, 36.
Une troupe universitaire aux États-Unis, par BARENBAUM (S.), **51**, 33.

PAYS/Grande-Bretagne
Assistant (L') français en Grande-Bretagne, par LLASERA (J.), **14**, 19.
Club (Le) français dans une école de Londres, par HANDYSIDE (F.), **51**, 18.
Français (Le) à l'école primaire. Expériences britanniques, par KELLERMANN (M.), **43**, 32.
Échanges (Les) culturels Midlands-Poitiers, par MORRIS (K.), **51**, 48.
Emmanuel School (Londres) échange des élèves entre Tournon et Marseille, par GRAHAM (T.E.), **51**, 45.
Jeunes (Les) Britanniques découvrent la France, par NEALE (M.), **51**, 54.
Jumelage Islington-Colombes, par HOWELL (D.R.), **51**, 42.
« Travel scholars » (Les), une initiative londonienne, par MAC GOWAN (K.), **51**, 57.
Un voyage scolaire en Belgique (avec une classe d'école primaire britannique), par PERRY (W.J.), **51**, 50.

PAYS/Grèce
Jumelage de classes à l'Institut français d'Athènes, par PETROPOLOU, **51**, 41.

PAYS/Hollande
Une alliance scolaire dans un lycée hollandais, par WIELENGA-JONGBLOED (J.-P.), **51**, 24.

PAYS/Iran
Iran (L') ou la recherche de l'équilibre entre l'expansion technique et les influences traditionnelles, **1**, 25.

PAYS/Italie
Du *Petit Prince à Antigone*, par LAMI LEONARDI (O.), **51**, 29.
Réflexions sur les échanges franco-italiens, par SAGUI (J.), **51**, 60.

PAYS/Israël
Emploi de « Voix et images de France » dans deux lycées israéliens, par ENOCH (P.), DENIS (S.), **26**, 43.

PAYS/Laos
Une leçon de français au Laos, par MALZAC (J.), **8**, 34.

PAYS/Liban
Avec la Comédie-Française au festival de Baalbek, par FROIS (E.), **29**, 20.
Un journal scolaire au Liban, par ROPERT (S.), **60**, 33.

PAYS/Maroc
Reconversion (La) de l'enseignement du français dans les écoles primaires du Maroc, par TRANCHART (H.), **5**, 5.

PAYS/Mexique
Centre (Le) scientifique et technique français au Mexique, **6**, 25.
Enseignement du « français technique » à Mexico, par CATALAN (R.), **15**, 29.

PAYS/Norvège
Centre (Le) culturel d'Oslo, **8**, 23.

PAYS/Pologne
Cercles (Les) de langues vivantes en Pologne, par GROBELAK (L.), **51**, 18.
Une expérience polonaise d'enseignement du français, par GUBRYNOWICZ (N.), **6**, 39.

PAYS/Suède
Anniversaire d'un club français des jeunes en Suède, par LIGNY (B.), **51**, 21.
A propos d'une expérience de radio scolaire en Suède, par DAVOUST (E.-P.), **60**, 27.
Éducation (L') populaire suédoise et les échanges, par GIROD (R.), et GRAND-CLÉMENT (F.), **12**, 23.

PAYS/Suisse
Regards sur la littérature en Suisse romande, **34**, 6.
Suisse (La) romande et son vignoble, par PIGUET (J.-C.), PISTONE (D.), RAFFESTIN (C.), **75**, 18.

PAYS/Tunisie
Bilinguisme et biculturalisme en Tunisie, par CHARMION (C.), **52**, 23.

PAYS/Turquie
Cinéma et action culturelle en Turquie, par DELACQUIS (M.), **46**, 39.

PAYS/U.R.S.S.
Situation de la langue française en U.R.S.S., par GIRARD (M.), **8**, 2.

PAYS/Uruguay
Un enseignement fondé sur le bilinguisme : le lycée français de Montevideo, par THÉVENIN (A.), **33**, 29.
Uruguay, cinéma français et enseignement, **3**, 17.

PÉDAGOGIE
Célestin Freinet, par GAUSSEN (F.), **47**, 7.
Éducation et le milieu naturel, par DOBINSON (C.-H.), **53**, 11.
Ne pas confondre, par QUIGNARD (J.), **53**, 35.

PÉRISCOLAIRE - Numéro spécial (**51**).
Activités (Les) périscolaires dans l'enseignement français, **51**, 64 p.
● Activités (Les) périscolaires dans les lycées français de l'étranger, par MALLERIN (R.), 12.
● Cercles (Les) français, 15.
● Échanges (Les), 37.
● Expériences de théâtre scolaire, 28.
● Périscolaire (Le) aujourd'hui, par REBOULLET (A.), 6.
● Périscolaire (Le) n'est pas un luxe, par KELLERMANN (M.), 10.
● Voyages et séjours, 50.
Club (Le) de français en Afrique anglophone. Un désert culturel, par BARITAUD (B.), **76**, 27.
Club de français et ambiance française, **32**, 53 +.
Comment on compose un numéro de *Passe-Partout*, par QUÉNELLE (G.), **59**, 48.
Correspondance (La) scolaire dans un C.E.G., bilan d'une expérience d'enseignement de l'anglais, par BERTRAND (M.), **55**, 44.
Correspondance (La) scolaire internationale et l'enseignement du français langue étrangère, par GALLICE (P.), **3**, 46.
Correspondance (La) scolaire internationale vue par les élèves, par HOPULELE (M.), **74**, 36.
De quoi s'agit-il?, par MAC GOWAN (K.), **55**, 6.
Échange scolaire intercontinental, par MONOD-CASSIDY, **36**, 42.
Invitation au réel ou la naissance d'un périodique, *Passe-Partout*, par REBOULLET (A.), **39**, 19.
Pièces de théâtre pour élèves, **52**, 52.
Si nous allions en France?, par CHARNACE (F. de), **24**, 45.
Théâtre (Le) in England (pièces françaises faciles publiées en Grande-Bretagne), par MOULIRA (L.), **54**, 30.
Trois années de la vie des jeunes Français vues dans *Passe-Partout*, par QUÉNELLE (G.), **68**, 14.
Un journal scolaire au Liban, par ROPERT (S.), **60**, 33.
Voyage en France. Quelques outils pour le préparer, par CHARNACE (F. de), **33**, 49.

PHONÉTIQUE COMPARÉE
De l'allemand au français. Problèmes phonémiques et phonétiques, par LÉON (P.), **4**, 45.

PHONÉTIQUE CORRECTIVE
Leçon de phonétique pour hispanophones, par COMPANYS (E.), **40**, 28.
Méthodes (Les) en phonétique corrective, par LÉON (P.-R.), **2**, 6.
Phonétique (La) et l'initiation au français, langue étrangère, par LEVERT (J.), **7**, 35.

Problèmes de méthode en phonétique corrective, par LÉON (P.-R.), I, **14**, 9; II, **15**, 9.
Prononciation (La) et la correction phonétique, par CALBRIS (G.), **65**, 28.

PHONÉTIQUE DU FRANÇAIS
Aspects phonostylistiques de l'articulation et des éléments prosodiques dans le français parlé, par LÉON (P.-R.), **76**, 6.
Aspects phonostylistiques des niveaux de langue, par LÉON (P.-R.), **57**, 68.
Différenciations phonétiques, par SIMON (P.), **69**, 28.
E (L') muet, par LÉON (M.), **18**, 31.
Jonctions (Les), par COMPANYS (E.), **57**, 20.
Phonèmes (Les) du français et leurs réalisations, par CAPELLE (G.), **57**, 9.
Prononciation (La) par les exercices structuraux, par LÉON (P.-R.), **41**, 30.
Prononciation (La) des sigles, par MULLER (C.), **3**, 27 +.
Rendement (Le) des oppositions vocaliques en français contemporain, par SAUVAGEOT (A.), **49**, 12.
Son (Le) du français, impressions et réalité, par DELATTRE (P.), **27**, 13.
Sons (Les) L et R, par MERCIER (S.), **38**, 25.
→ **INTONATION, LIAISON**

PHRASE → GRAMMAIRE/Phrase

POÉSIE
A la découverte de la poésie obscure, par NETZER (J.), **53**, 55.
Chanson des escargots qui vont à l'enterrement, par PRÉVERT, **48**, 57 ⊙.
Cinq poèmes parlés de J. Laforgue, **80**, 40 ⊙.
Cinq textes pour la récitation - Sonofrance 1, par NATAF (R.), **22**, 46 ⊙.
De Ronsard à Rimbaud. Cinq poèmes, **38**, 41, ⊙58.
Enfance, poésie et enseignement du français, par STEISEL (M.-G.), **27**, 35.
Poésie (La) moderne dans l'enseignement de la littérature, par MOURIER (M.), **77**, 49.
Poésies choisies (Du Bellay, Ronsard, Victor Hugo), **62**, 48, ⊙58.
Un thème littéraire : Le printemps. Quatre textes présentés par NATAF (R.) et enregistrés, **26**, 52 ⊙.
Valéry (Paul) et la poésie, par LACCARA (M.), **74**, 24.

PONCTUATION
Remarques sur la ponctuation française, par HARMER (L.-C.), **66**, 22.

PRÉSENTATIF → GRAMMAIRE/présentatif

PRIMAIRE/Enseignement
Essai d'enseignement du français oral à des élèves chiliens de cinq ans, **48**, 31.
Le français à l'école primaire. Expériences britanniques, par KELLERMANN (M.), **43**, 32.

PROFESSEURS → FORMATION ET PERFECTIONNEMENT DES PROFESSEURS

PRONOM → GRAMMAIRE/pronom

PSYCHOLINGUISTIQUE
Apprentissage (L') précoce d'une seconde langue, par FRANÇOIS (F.), **46**, 26.

PSYCHOPÉDAGOGIE
Psychopédagogie de l'enseignement des langues vivantes, par MIALARET (G.), **30**, 12.
Rôle (Le) des attitudes dans l'acquisition d'une langue étrangère, par VACHON SPILKA (I.), **23**, 53.

RADIO
A propos d'une expérience de radio scolaire en Suède, par DAVOUST (E.-P.), **60**, 27.

RÉCITATION
Initiation à la récitation, par DOLMAZON (A.), **3**, 28.
La Fontaine scénariste, par LICHET (R.), **35**, 45.

RECONSTITUTION DE TEXTE
De l'exercice de langue à l'étude littéraire, par WAGNER (E.), **15**, 35.
De la reconstitution à l'explication de texte, par STOURDZE (C.), **65**, 37.
Reconstitution (La) de texte. Ses objectifs, sa technique, ses perspectives, par STOURDZE (C.), **17**, 31.
Texte (Le) « presque reconstitué », par LICHET (R.), LEFEBURE (J.-P.), **74**, 40.
Texte (Le) reconstitué, par LICHET (R.), **18**, 23.

RÉDACTION → EXPRESSION ÉCRITE

RÉGION → CIVILISATION/Province

RELIGION → CIVILISATION/Religion

ROMAN
Cadres pour l'étude du roman français de 1945 à nos jours, par ALBÉRÈS (R.-M.), **1**, 12.
Clés pour le « nouveau roman », par RAILLARD (G.), **17**, 20.
Panorama du roman canadien, par HAMELIN (J.), **23**, 32.
Petites notes sur le roman policier, par RICHARD (J.-P.), **50**, 23.
Réflexions sur le roman policier, par MÜLLER (A.), **42**, 19.
Roman réflexif et roman descriptif, par PINGAUD (B.), **12**, 12.
Romans actuels, œuvres de recherche et de cri, par BOYER (R.), **48**, 6.
Sur le roman moderne en France, par ABIRACHED (R.), **29**, 6.
→ **LITTÉRATURE/Auteurs**

SÉJOURS LINGUISTIQUES → PÉRISCOLAIRE

SÉMANTIQUE
« Misanthrope (Le) » et le langage (Molière), par LICHET (R.), **46**, 41.
→ **VOCABULAIRE**

SPORT → CIVILISATION/Sport

STRUCTURE
A propos des structures grammaticales fondamentales, par POTTIER (B.), **32**, 10.
Notion (La) de structure et son utilité, par DELATTRE (P.), **41**, 7.
Structures (Les) grammaticales orales, par BELASCO, **41**, 37.
→ **EXERCICES STRUCTURAUX**

STYLISTIQUE
Grandes (Les) options de la stylistique littéraire, par TATILLON (C.), **71**, 10.
Français écrits et français littéraires, par MITTERAND (H.), **69**, 12.
Langage (Le) dramatique. Étude par LARTHOMAS (P.), **33**, 17. Textes, **33**, 25.
Prendre parti, par BOYLAN (P.), **80**, 51.
Quelques exercices de stylistique comparée, par DARBELNET (J.), **6**, 42.
Registre et expressivité dans la langue des écrivains, par DELAS (D.), **69**, 48.
Stylistique (La), par MITTERAND (H.), **42**, 13.

STYLISTIQUE STRUCTURALE
Analyse structurale d'un texte de Colette, par PEYTARD (J.), **77**, 67.
Commentaire (Le) analytique. Comment utiliser l'analyse structurale du récit dans les études littéraires et l'analyse des textes, par NIEL (A.), **75**, 6.

SUPPLÉMENTAIRE (MATÉRIEL) → RECENSION

TABLEAU DE FEUTRE
Apprentissage du langage; le lieu - la direction, par BERTRAND (J.), **7**, 32.
Expressions (Les) « ne que », « ne rien », « ne jamais », par MALZAC (J.), **19**, 23.
Frère Jacques, leçon, par FRÉROT (J.-L.), **34**, 37.
Image, langage et tableau de feutre, par BERTRAND (J.), **10**, 10.
Tableau de feutre, par BERTRAND (J.), **5**, 25.
Une leçon utilisant la technique du tableau de feutre, par FRÉROT (J.-L.), **25**, 33.

TEST
Comment tester la facilité de parole dans un laboratoire de langue, par DELATTRE (P.), **3**, 36.
Test d'évaluation de niveau oral pour les jeunes débutants en français, par PINEL (N.), **79**, 14.

TEXTE

Choix (Le) des textes de travail dans un cours supérieur de langue, par CAILLAUD (J.), **45**, 28.
Pour l'étude complète d'un texte, par RAILLARD (G.), **77**, 83.
Textes et documents authentiques au niveau 2, par COSTE (D.), **73**, 88.
Textes d'écriture, par NATAF (R.), **77**, 80.
Textes remaniés et textes d'approche, par GRAND-CLÉMENT (F.), **73**, 69.
Utilisation (L') des textes littéraires, par CAILLAUD (J.), **65**, 79.
→ **EXPLICATION DE TEXTE; RECONSTITUTION DE TEXTE**

THÉÂTRE

A propos du « Happening », par FROIS (E.), **60**, 56.
Acteur (L') et la création dramatique, par DESCOTES (M.), **13**, 2.
Aspects du théâtre en France, par BUOVOLO (H.), **12**, 36.
Avec la Comédie-Française au festival de Baalbek, par FROIS (E.), **29**, 20.
Bilan de la saison 1964-1965 (suite et fin), par FROIS (E.), **38**, 42.
D'Anouilh à... Giraudoux, par FROIS (E.), **78**, 44.
De la farce à la tragédie (chronique), par FROIS (E.), **39**, 51.
Du nouveau?, par FROIS (E.), **44**, 49.
Le théâtre français d'avant-garde, par BARTHES (R.), **2**, 10.
Mythes (Les) d'Orphée et d'Œdipe dans le théâtre de J. Cocteau, par ESTÈVE (M.), **45**, 6.
Renseignements sur le théâtre populaire en France, **5**, 27 +.

THÉÂTRE SCOLAIRE → PÉRISCOLAIRE

THÉÂTRE/Auteurs

ANOUILH (J.) : *Le boulanger, la boulangère et le petit mitron*, par E. Frois, **63**, 52.
ANOUILH (J.) : *Cher Antoine*, par E. Frois, **70**, 45.
ANOUILH (J.) : *La Grotte*, par E. Frois, **6**, 32.
ANOUILH (J.) : *La Sauvage* (présentation), par J.-P. Reynaud, **56**, 36.
ANOUILH (J.) : Trois cas de suicide dans le théâtre de Jean Anouilh, par E. Frois, **6**, 2.
ARRABAL : *L'Architecte et l'Empereur d'Assyrie*, par E. Frois, **52**, 53.
AUDIBERTI (J.) : *La Fête noire*, par E. Frois, **45**, 48.
AUDIBERTI (J.) : *La Fourmi dans le corps*, par E. Frois, **10**, 28.
BARRAULT (J.-L.) : *Jarry sur la butte*, par E. Frois, **80**, 47.
BEAUMARCHAIS : Extraits du *Mariage de Figaro* et du *Barbier de Séville*, **74**, 50 ⊙.
BECKET (S.) : *Oh! les beaux jours*, par E. Frois, **24**, 25.
BILLETDOUX (F.) : *Il faut passer par les nuages*, par E. Frois, **31**, 51.
BILLETDOUX (F.) : *Va donc chez Törpe*, par E. Frois, **5**, 24.
BOULLE (P.) : *William Conrad*, par E. Frois, **7**, 30.
CARRIÈRE (J.-C.) : *L'Aide-Mémoire*, par E. Frois, **67**, 50.
CAU (J.) : *Les Yeux crevés*, par E. Frois, **58**, 47.
CÉSAIRE (A.) : *La Tragédie du roi Christophe*, par E. Frois, **38**, 42.
CHARRAS (C.), GILLE (A.) : *Les Italiens à Paris*, par E. Frois, **71**, 55.
CLAUDEL (P.) : *Le Repos du 7e jour*, par E. Frois, **40**, 50.
CLAUDEL (P.) : *Tête d'or*, présentation de J. Mettra, **29**, 42.
CLAUDEL (P.) : *La Trilogie*, par E. Frois, **15**, 27.
CLOT (R.-J.) : *La Révélation*, par E. Frois, **10**, 28.
COLLON : *Trencavel*, par E. Frois, **13**, 27.
DIDEROT : *Le Neveu de Rameau, Jacques le fataliste*, par E. Frois, **30**, 51.
DUBILLARD (R.) : *Le Jardin aux betteraves*, par E. Frois, **67**, 50.
DUBILLARD (R.) : *Naïves Hirondelles*, par E. Frois, **8**, 31.
EURIPIDE : *Les Troyennes*, adaptation de J.-P. Sartre, par E. Frois, **34**, 53.
FLAUBERT (G.) : *La Tentation de saint Antoine*, par E. Frois, **49**, 51.
GATTI (A.) : *Chant public devant deux chaises électriques*, par E. Frois, **42**, 46.
GENET (J.) : *Les Paravents*, par E. Frois, **43**, 52.
GIRAUDOUX (J. et J.-P.) : *Et jusqu'à Béthanie*, par E. Frois, **22**, 24.
GIRAUDOUX (J.) : *La Folle de Chaillot*, par E. Frois, **40**, 50.
GIRAUDOUX (J.) : *La guerre de Troie n'aura pas lieu*, par E. Frois, **18**, 21.
HALET (P.) : *La Butte de Satory*, par E. Frois, **59**, 51.
HUSSON (A.) : *Claude de Lyon*, par E. Frois, **7**, 30.
IONESCO (E.) : *Jeux de massacre*, par E. Frois, **79**, 50.
IONESCO (E.) : *Le Piéton de l'air*, par E. Frois, **17**, 23.
IONESCO (E.) : *La Soif et la Faim*, par E. Frois, **42**, 46.
JAMIAQUE : *Point H*, par E. Frois, **46**, 51.
MOLIÈRE : A propos de *Tartuffe*, mise en scène de R. Planchon, par E. Frois, **26**, 24.
MOLIÈRE : *Les fourberies de Scapin*, par E. Frois, **62**, 52.
MOLIÈRE : *Le Sicilien ou l'Amour-peintre*, par E. Frois, **68**, 50.
MONTHERLANT (H. de) : *Le Cardinal d'Espagne*, par G. Marcel, **1**, 30.
MONTHERLANT (H. de) : *Fils de personne*, par E. Frois, **21**, 24.
MONTHERLANT (H. de) : *La Guerre civile*, par E. Frois, **33**, 48.
MONTHERLANT (H. de) : *Malatesta*, présenté par E. Frois, **75**, 41.
MONTHERLANT (H. de) : *La ville dont le prince est un enfant*, par E. Frois, **56**, 49.
PLANCHON (R.) : *La Mise en pièces du Cid*, par E. Frois, **71**, 55.
RABELAIS : *Les guerres picrocholines*, par E. Frois, **55**, 52.
RABELAIS : *Jeu dramatique*, de J.-L. Barrault, par E. Frois, **64**, 52.
RACINE : *Bérénice* (monté par Planchon), par E. Frois, **76**, 44.
ROMAINS (J.) : *Donogoo*, par E. Frois, **32**, 48.
ROMAINS (J.) : *Knock ou le triomphe de la médecine*, par R. Arbelot, **25**, 41.
ROUSSIN (A.) : *La Locomotive*, par E. Frois, **47**, 49.
SAGAN (F.) : *Le Cheval évanoui*, par E. Frois, **47**, 49.
SALACROU (A.) : *Boulevard Durand*, par E. Frois, **7**, 30.
SARRAUTE (N.) : *Le silence — Le mensonge*, par E. Frois, **48**, 47.
SARTRE (J.-P.) : *L'Engrenage*, par E. Frois, **66**, 54.
VERCORS : *Zoo ou l'assassin philanthrope*, par E. Frois, **25**, 28.
VILAR (J.) : *Dossier Oppenheimer*, par E. Frois, **35**, 48.
VITRAC (R.) : *Victor ou les enfants au pouvoir*, par E. Frois, **14**, 27.
→ **LITTÉRATURE/Auteurs**

TOPONYMIE

Monde (Le) vu en français (toponymie), par VINAY (J.-P.), **67**, 6.

TRADUCTION

Introduction linguistique aux problèmes de la traduction, par MOUNIN (G.), **54**, 13.
Traduction et stylistique comparée, par DARBELNET (J.), **6**, 6.

TRANSPORTS → CIVILISATION/Transports

VERBE → GRAMMAIRE/Verbe

VIE QUOTIDIENNE

Abécédaire 67, par PUCHEU (R.), **56**, 22.
Avez-vous passé de bonnes vacances?, par PUCHEU (R.), **76**, 45.
Français (Les) face aux « maths », par PUCHEU (R.), **74**, 47.
Publicité (La) enseignante, par PUCHEU (R.), **70**, 43.
Quand les chiffons font question, par PUCHEU (R.), **78**, 46.
Quand les Français croient changer, par PUCHEU (R.), **75**, 42.
Tour (Le) de France, par un texte, par PUCHEU (R.), **68**, 47.
Un certain village, par PUCHEU (R.), **67**, 47.
Vieillesse (La) s'impose, par PUCHEU (R.), **72**, 47.

VOCABULAIRE

Acquisition (L') du vocabulaire chez les étudiants avancés, par BOUTON (C.), **9**, 18.
Chiffres et nombres en français. Application

au système des heures, par MALANDAIN (J.-L.), **67**, 21.
Différenciations lexicales, par GIBERT (P.), **69**, 41.
Enseignement (L') du vocabulaire, par HAMEAU (M.-A.), **65**, 48.
Enseignement (L') du vocabulaire par les textes, par GALISSON (R.), **50**, 39.
Évolution (L') du lexique dans le français contemporain, par DUBOIS (J.), **6**, 16.
Leçon de vocabulaire dans une classe de débutants par l'École Pratique de l'Alliance Française, **1**, 37.
Lexicologie et enseignement des langues étrangères à Besançon, par QUEMADA (B.), **3**, 2.
Lexique et langue parlée, par RIVENC (P.), **57**, 25.
Mot (Le) « docteur » en français contemporain, par ARRIVE (M.), **33**, 40.
Pour apprendre à compter, **46**, 47 ⊙ 58.
Préfixes (Les) négatifs, par PINCHON (J.), **80**, 44.
Quelques méthodes d'analyse du vocabulaire, par MULLER (C.), **30**, 16.
Questions de lexique, par PINCHON (J.), **40**, 47.
Questions de vocabulaire, par PINCHON (J.), I, **58**, 44; II, **59**, 50; III, **60**, 53.
Revue des mots, par QUÉNELLE (G.), **44**, 54.
Vocabulaire (Le) de l'aviation et de l'astronautique, par PINCHON (J.), **62**, 44.
Vocabulaire et exercices lexicaux, par EDDY (F.-D.), **41**, 47.

VOYAGES → PÉRISCOLAIRE

Comptes rendus

A

AEPLY (J.) : *Un royaume de papier*, par J. Petit, **70**, 40.
ALADIN : *Contes et Récits, Sans Famille, Colomba*, par Malzac, **15**, 20.
ALBÉRÈS (R.-M.) : *La Genèse du Siegfried de Giraudoux*, par E. Frois, **21**, 26.
ALBÉRÈS (R.-M.) : *Histoire du roman moderne*, par H. Petit, **13**, 23.
ALBÉRÈS (R.-M.) : *Métamorphoses du roman*, par G. Guitard-Auviste, **50**, 54.
ALBÉRÈS (R.-M.) : *Michel Butor*, par G. Guitard-Auviste, **26**, 23.
ALBÉRÈS (R.-M.) : *Le Roman d'aujourd'hui*, par G. Raillard, **76**, 52.
ALBÉRÈS (R.-M.) : *Saint-Exupéry*, par G. Quénelle, **6**, 26.
ALVERNHE (A.), BRUNSVICK, DEVILLE, etc. : *A Paris. — Vers la France — Culture et civilisation françaises*, par G. Capelle, **14**, 21.
AMENGUAL (B.) : *René Clair*, par M. Estève, **26**, 22.
AMOUROUX (H.) : *La Vie des Français sous l'Occupation*, par Schydlowsky, **7**, 21.
ANOUILH (J.) : *Antigone*, par J. Netzer, **34**, 51.
APOLLINAIRE : *Œuvres complètes*, par A. Virmaux, **54**, 55.
Apprentissage (L') du français langue étrangère (n° 8 *Langue française*), par A. Reboullet, **80**, 48.
ARAGON (L.) : *La Mise à mort*, par G. Raillard, **36**, 48.
Atlas historique de la France contemporaine 1800-1965, par A. Reboullet, **50**, 55.
AUDISIO (G.) : *Fables*, par R. Lichet, **48**, 51.
AUDRY (C.) : *Sartre*, par J. Sable, **50**, 51.
AUMOIGNE (P.), DANGEAU (C.) : *La France a cent ans*, par G. Beis, **40**, 51.
AUPÈCLE (M.) : *Pour un renouveau de la pédagogie du français à l'école primaire tunisienne*, par L. Moulira, **56**, 47.
AVRIL (P.) : *Le Gouvernement de la France*, par E. Marc, **75**, 46.

B

BARD (J.) : *Joyce et les nouveaux mousquetaires*, par L. Moulira, **56**, 48.
BARDÈCHE (M.) : *Une lecture de Balzac*, par G. Guitard-Auviste, **32**, 43.
BARTHES (R.) : *Sur Racine*, par R. Nataf, **22**, 23.
BASTAIRE (J.) : *Alain-Fournier ou la tentation de l'enfance*, par M. Estève, **30**, 49.
BATAILLE (M.) : *Une colère blanche*, par J. Petit, **71**, 50.
BAUDOUIN (Ch.) : *Jean Racine l'enfant du désert*, par R. Nataf, **22**, 23.
BAUDOT (J.-A.) : *La Machine à écrire*, par H. Dumazeau, **38**, 51.
BAZIN (H.) : *Au nom du fils*, par G. Charensol, **1**, 27.
BEAUJOUR (M.), EHRMANN (J.) : *La France contemporaine, choix de textes culturels*, par R. Parelon, **49**, 55.
BEAUVOIR (S. de) : *La Force de l'âge*, par J. Delpech, **1**, 27.
BEAUVOIR (S. de) : *La Force des choses*, présentation de G. Raillard, **24**, 20.
BEDOUIN (J.-L.) : *Vingt ans de Surréalisme* (1939-59), par J. Caramella, **11**, 26.
B.E.L.C. : *Le tableau de feutre dans la classe de langue vivante*, **67**, 52.
BÉNAC (H.) : *Guide pour la recherche des idées dans les dissertations et les études littéraires*, par G. Quénelle, **5**, 21.
BERGER (I.), BENJAMIN (R.) : *L'univers des instituteurs*, par M. Reboullet, **34**, 49.
BERLIOUX (M.) : *Olympia*, par A. Reboullet, **29**, 22.
BERNANOS (G.) : *Français, si vous savez*, par A. Bourin, **3**, 18.
BERNANOS (G.) : N° spécial de *L'Herne*, par M. Estève, **14**, 26.
BERNARD (P.-J.) : *La France au singulier*, par E. Marc, **70**, 53.
BERVEILLER (M.) : *Éternel Don Juan*, par J. Sablé, **8**, 24.
BEYLIE (C.) : *Max Ophuls*, par M. Estève, **26**, 22.
BILLARD (P.) : *Les Livres de cinéma*, **24**, 24.
BIQUARD (P.) : *Frédéric Joliot-Curie ou l'énergie atomique*, par A. Thévenin, **29**, 22.
BLANC (M.) : *Visages de la France contemporaine*, par A. Reboullet, **32**, 43.
BLANCHE-BENVENISTE (C.), CHERVEL (A.) : *L'Orthographe*, par C. Muller, **74**, 43.
BLANCHET (A.) : *Marie Noël*, par J. Caramella, **13**, 23.
BLANCPAIN (M.) : *Les lumières de la France*, par A. Reboullet, **58**, 26.
BLANCPAIN (M.) : *Les Peupliers de la Prétentaine*, par G. d'Aubarède, **5**, 20.
BLANCPAIN (M.) : *Les Truffes du voyage*, par R. Parelon, **34**, 49.
BODART (M.) : *Maurice Maeterlinck*, par J. Caramella, **13**, 23.
BOISDEFFRE (P. de) : *Une Histoire vivante de la littérature d'aujourd'hui*, par A. Bourin, **1**, 27.
BOLY (J.) : *La Voix au cœur multiple*, par R. Desamais, **50**, 52.
BONNARD, LEISINGER, TRAUB : *Grammatisches Wörterbuch Französisch*, par C. Muller, **79**, 54.
BORGAL (C.) : *Anouilh, la peine de vivre*, par E. Frois, **48**, 51.
BORGAL (C.) : *Metteurs en scène*, par R. Nataf, **27**, 23.
BOSCO (H.) : *L'Épervier*, par G. Aubarède, **21**, 26.
BOSCO (H.) : *Un oubli moins profond, souvenirs*, par G. Raillard, **3**, 20.
BOURBON-BUSSET (J. de) : *Les aveux infidèles* par R. Arbelot, **12**, 26.
BOURIN (A.) : *Connaissance de Jules Romains discutée par Jules Romains*, par J. Sablé, **5**, 20.
BOURIN (A.), ROUSSELOT (J.) : *Dictionnaire de la littérature française contemporaine*, par A. Reboullet, **56**, 47.
BOUTON (C.) : *Les Mécanismes d'acquisition du français langue étrangère chez l'adulte*, par D. Girard, **72**, 52.
BOY (M.) : *Formes structurales du français*, par L. Moulira, **68**, 52.
BRUNOT (F.) : *Histoire de la langue française*, par G. Gougenheim, **50**, 57.
BURNEY (P.) : *Les Langues internationales*, par J. Caramella, **11**, 27.
BURNEY (P.) : *L'Orthographe*, par H. Dumazeau, **14**, 21.
BURNEY (P.), CONSTANTIDINI : *Vers un meilleur français*, par D. Girard, **72**, 49.
BURNEY (P.), DAMOISEAU (R.) : *La classe de conversation*, par L. Moulira, **70**, 51.
BUTOR (M.) : *La Modification*, présentation par G. Quénelle, **5**, 42.

C

CABANIS (J.) : *La Bataille de Toulouse*, par J. Petit, **49**, 46.
CABANIS (J.) : *Les Cartes du Temps*, par P. Brunetière, **14**, 20.
CACERES (G.) : *Regards neufs sur la lecture*, par A. Reboullet, **5**, 21.
Cahiers de l'amitié Ch. Péguy, N° 19 (Actes de Colloque international d'Orléans) par Rey-Herme, **54**, 55.
Cahiers de l'Éducation Permanente, par A. Reboullet, **20**, 19.
CAILLOIS (R.) : *Ponce Pilate*, par G. Raillard, **7**, 20.
CAPUT (J.-P. & J.) : *Dictionnaire des verbes français*, par C. Muller, **74**, 44.
CARDINAL (M. & C.) : *Guide junior de Paris*, par A. Reboullet, **32**, 47.
CASTEX (P.), SURER (G.) : *Manuel des études littéraires*, par H. Dumazeau, **55**, 49.
CATEL (M.) : *Les Écrivains de Port-Royal*, par R. Nataf, **28**, 24.
CAU (J.) : *La Pitié de Dieu*, par G. Raillard, **6**, 30.
CAYROL (J.) : *Les Corps étrangers*, par G. Varro, **71**, 47.
CAYROL (J.) : *Midi Minuit*, par J. Petit, **54**, 49.
CHAIGNE (L.) : *Vie de Paul Claudel et Genèse de son œuvre*, par J. Sablé, **3**, 19.
CHARLOT (J.) : *L'U.N.R., Étude du pouvoir au sein d'un parti politique*, par A. Reboullet, **49**, 56.
CREDIF : *Ensembles pédagogiques*, par F. de Charnacé, **30**, 50.

CHASSANG (A.), SENNINGER (G.) : *Recueil de textes littéraires français*, par H. Dumazeau, **55**, 49.
CHEVALIER (J.-C.), BLANCHE-BENVENISTE (C.), ARRIVE (M.), PEYTARD (J.) : *Grammaire Larousse du français contemporain*, par A. Mitterand, **39**, 53.
CLANCIER (G.-E.) : *De Rimbaud au surréalisme*, par M. Bruézière, **31**, 50.
CLARAC (Sous la direction de) : *Dictionnaire universel des lettres*, par A. Reboullet, **9**, 27.
CLAÜKE (R.) : *René Leriche ou l'humanisme en chirurgie*, par A. Thévenin, **27**, 25.
CLAVEL (B.) : *L'Hercule sur la place*, par J. Petit, **46**, 48.
CLOUARD (H.) : *Petite histoire de la littérature française*, par Guitard-Auviste, **44**, 53.
C.N.R.S. : *Bibliographie des chroniques du langage publiés dans la presse française*, par C. Muller, **79**, 54.
COHEN (M.) : *Nouveaux regards sur la langue française*, par R. Le Bidois, **31**, 50.
COHEN (M.) : *Le subjonctif français contemporain. Tableau documentaire*, par G. Gougenheim, **1**, 28.
COHEN (M.) : *Le subjonctif en français contemporain*, par L.-C. Harmer, **43**, 55.
COLE (L.-R.) : *Teaching French to Juniors*, par D. Girard, **72**, 51.
Coll. La Bibliothèque de stylistique comparée, par Y. Le Hir, **4**, 28.
Coll. Classiques du théâtre, par H. Dumazeau, **42**, 54.
Coll. France de demain, par P. Ajame, **3**, 22.
Coll. « Savants de monde entier », par J. Caramella, **10**, 27.
Coll. « Savants du monde entier », par A. Thévenin, **27**, 24.
Coll. « Le temps retrouvé », par G. Guitard-Auviste, **38**, 50.
Coll. « Textes en français facile » junior, par H. Gauvenet, **50**, 54.
COMPANYS (E.) : *Phonétique française pour hispanophones*, par C. Rojas, **62**, 53.
Comptines (Les) de langue française, par A. Reboullet, **9**, 27.
CONTAT (M.), RYBALKA (M.) : *Les Écrits de Sartre*, par G. Raillard, **76**, 52.
CORDELIER (J.) : *Mme de Sévigné par elle-même*, par G. Guitard-Auviste, **52**, 56.
CORVIN (M.) : *Le Théâtre nouveau en France*, par E. Frois, **22**, 22.
COTTON (E.) : *Les Curie ou la radioactivité*, par A. Thévenin, **29**, 22.
COULET (H.) : *Le roman jusqu'à la révolution*, t. I, par G. Guitard-Auviste, **54**, 55.
CREDIF, *Voix et Images de France*, par J. Pélissié, **6**, 26.
CRESSOT (M.) : *Le Style et ses techniques*, par P. Nardin, **67**, 52.
CSECSY (M.) : *De la linguistique à la pédagogie : le verbe français*, par J. Peytard, **64**, 51.
CUNY (H.) : *Louis Pasteur ou le Mystère de la vie*, par A. Thévenin, **27**, 24.
CURNIER (P.) : *Pages commentées d'auteurs contemporains*, par M. Bruézière, **24**, 23.

D

DARBELNET (J.) : *Regards sur le français actuel*, par R. Le Bidois, **32**, 45.
DEBLUE : *Les Romans de G. Bernanos ou le défi du rêve*, par M. Estève, **38**, 50.
DECAUDIN (M.) : *XXe Siècle français*, par R. Nataf, **32**, 44.
DEFFONTAINES (P.), JEAN-BRUNHES DELAMARRE (M.) : *Atlas aérien*, t. 4, par D. Roche, **12**, 26.
DE GRÈVE (M.), VAN PASSEL (F.) : *Linguistique et Enseignement des langues étrangères*, par D. Girard, **78**, 51.
DELAPORTE (J.) : *Péguy dans son temps et dans le nôtre*, par Y. Rey-Herme, **54**, 55.
DEMONTAIGNE (A.), DE BROGLIE (A.) : *Textes philosophiques réunis par Ch. Brunold et J. Jacob*, par A. Thévenin, **38**, 50.
DESCOTES (M.) : *Les Grands rôles du théâtre de Molière*, par P. Ginestier, **4**, 24.
DESCOTES (M.) : *Le Public de théâtre et son histoire*, par A. Virmaux, **45**, 52.
DESNE (R.) : *Les Matérialistes français de 1750 à 1802*, présentés par G. Guitard-Auviste, **45**, 54.
DEVAUX (N.) : *La Dame de Murcie*, par G. Raillard, **4**, 26.
Dictionnaires illustres Seghers, par A. Thévenin, **35**, 52.
Dictionnaire des rimes françaises, par M. Bruézière, **13**, 24.
DIDEROT (D.) : *Le Neveu de Rameau*, par R. Desné, **39**, 53.
DIDEROT : *Salons*, par R. Desné, **28**, 25.
DIEUZEIDE (H.) : *Les techniques audiovisuelles dans l'enseignement*, par R. Loiseau, **38**, 48.
DONNARD (J.-H.) : *Ionesco dramaturge*, par E. Frois, **50**, 52.
DOPPAGNE (A.) : *Trois Aspects du français contemporain*, par C. Muller, **50**, 53.
DUBOIS (J.) : *Les Cadres dans la société de consommation*, par E. Marc, **75**, 45.
DUBOIS (J.) : *Étude sur la dérivation suffixale en français moderne et contemporain*, par H. Mitterand, **30**, 49.
DUBOIS (J.) : *Grammaire structurale du français : t. 2, Le verbe*, par P. Kuentz, **58**, 48 ;
DUBOIS (J.) : *Grammaire structurale, t. 3, La Phrase*, par C. Muller, **79**, 53.
DUBOIS (J.) : *Le Vocabulaire social et politique en France de 1869 à 1872*, par H. Mitterand, **30**, 49.
DUBOIS (J.), DUBOIS-CHARLIER (F.) : *Éléments de linguistique française : syntaxe*, par C. Muller, **79**, 53.
DUBOIS (J.), LAGANE (R.) : *Dictionnaire de la langue française classique*, par H. Mitterand, **3**, 19.
DUCHARME (R.) : *Le Nez qui voque*, par J. Petit, **68**, 44.
DUMAZEDIER (J.) : *Vers une civilisation du loisir*, par R. Arbelot, **19**, 19.
DUPEUX (G.) : *La France de 1945 à 1965*, par E. Marc, **75**, 46.
DUPONT (L.) : *De l'analyse grammaticale à l'analyse littéraire*, par R. Nataf, **36**, 51.
DUPREY (J.) : *La Langue française dans le monde actuel et dans les pays du Rio de la Plata*, **28**, 23.
DURON (J.) : *Langue française, langue humaine*, présenté par A. Reboullet (sous le titre *Le français, langue privilégiée ?*), **36**, 21.
DURRY (M.-J.) : *Eden*, par G. Raillard, **76**,

E

Encyclopédie pratique de l'éducation en France, par A. Reboullet, **1**, 29.
Enseignement (L') des langues vivantes, par M. Antier, **32**, 45.
ESTÈVE (M.) : *Bernanos*, par H. Aaraas, **46**, 53.
Esthétique de la langue française (Revue d'Esthétique), par F. François, **50**, 55.
Étude de linguistique appliquée I, par G. Gougenheim, **13**, 25.

F

FAURE (P.) : *Poésies* (choisies par) L. Moulira, **72**, 53.
FAVROD (Ch. de) : *L'Afrique seule*, par E. Schydlowsky, **12**, 27.
FERENCZI (V.) : *La Perception de l'espace projectif*, par F. François, **47**, 52.
FINBERT (E.-J.) : *Dictons et Proverbes français de tous les jours*, par A. Reboullet, **19**, 18.
FIOT (J.) : *Le Français par les mots croisés*, par L. Moulira, **72**, 53.
FLAUBERT : *Souvenirs, notes et pensées intimes*, par G. Guitard-Auviste, **43**, 54.
FOLLAIN (J.) : *Poèmes et prose choisis*. Une analyse et une page, présentation de G. Raillard, **9**, 24.
Français (Le) langue vivante, Esprit, Nov. 1962, par P. Burney, **15**, 21.
France (La) d'aujourd'hui : son visage, sa civilisation, par M. Bruézière, **33**, 46.
FRANDON (I.-M.) : *Le Congrès international de la Fédération internationale des langues et littératures modernes*, **24**, 26.
FRÉNAUD (A.) : *Il n'y a pas de paradis*. Une analyse et une page, par G. Raillard, **13**, 20.
FROT (M.) : *Nibergue*, par J. Petit, **67**, 44

G

GALISSON (R.) : *L'Apprentissage systématique du vocabulaire. Livre du maître et exercices*, par D. Girard, **78**, 50.
GANNE (G.) : *Douze minutes de vérité*, par G. Guitard-Auviste, **46**, 53.
GAUCHER (G.) : *Georges Bernanos ou l'invincible espérance*, par M. Estève, **11**, 26.
GAUDON (J.) : *Ce que disent les tables parlantes*, par P. Savey-Casard, **34**, 52.
GAUVENET (H.) : *Une Souris verte*, par R. Lichet, **45**, 54.

GAXOTTE (P.) : *Mon Village et Moi*, par E. Marc, **70**, 53.
GAY-LUSSAC (B.) : *L'introduction à la vie profane*, par J. Petit, **80**, 42.
GENOUVRIER (E.), PEYTARD (J.) : *Linguistique et Enseignement du français*, par C. Muller, **79**, 52.
GEORGIN (R.) : *Consultations de grammaire, de vocabulaire et de style*, par R. Desné, **36**, 52.
GEORGIN (R.) : *L'Inflation du style*, par R. Desné, **18**, 15.
GEORGIN (R.) : *Les Secrets du style*, par P. Ginestier, **10**, 26.
GINESTIER (P.) : *La Pensée de Camus*, par I. H. Walker, **36**, 49.
GIONO (J.) : *Regain*, présentation par Baudoin, **50**, 31.
GOUGENHEIM (M.-G.) : *Études de grammaire et vocabulaire*, par C. Muller, **79**, 54.
GOUGENHEIM (M.-G.) : *Les Mots français dans l'histoire et la vie*, **18**, 14.
GOUROU (P.), PAPY (L.) : *Géographie classe de 1re*, par D. Roche, **13**, 24.
GRACQ (J.) : *Préférences*, par J. Pénard, **8**, 24.
GRANDJOUAN (J.-O.) : *Cent pages sur la linguistique et l'enseignement du français aux étrangers*, par D. Girard, **78**, 50.
GREEN (J.) : *Partir avant le jour*, par R. Arbelot, **25**, 24.
GREIMAS (A.-M.) : *Sémantique structurale*, par J.-C. Coquet, **48**, 51.
GREVISSE (M.) : *Problèmes de langage*, t. 1, par R. Desné, **2**, 27.
GREVISSE (M.) : *Problèmes de langage*, t. 2, par R. Desné, **17**, 17.
GUEHENNO (J.) : *Changer la vie*, par G. Raillard, **11**, 24.
GUENOT (J.) : *Clefs pour les langues vivantes*, par A. Phal, **33**, 46.
GUENOT (J.) : *Pédagogie audiovisuelle des débuts de l'anglais. Une expérience d'enseignement à des adultes*, par D. Girard, **31**, 48.
GUIBERT (A.) : *Léopold Sedar Senghor*, par J. Netzer, **7**, 20.
GUIRAUD (P.) : *Les Locutions françaises*, par R. Desné, **3**, 19.
Guide littéraire de la France, par R. Desné, **28**, 31.
GUINCHAT (P.) : *Pour informer, les techniques de la communication au service de l'animateur*, par C. de Quatrebarbes, **56**, 47.
GUIRAUD (P.) : *Le Français populaire*, par R. Nataf, **36**, 51.
GUSDORF (G.) : *Pourquoi des professeurs*, par F. François, **25**, 24.

H

HAMEAU (A.-M.) : *Je lis, tu lis* (3 livrets), par R. Lichet, **18**, 15.
HATZFELD (H.), LE HIR (Y.) : *Essai de bibliographie critique de stylistique française et romane (1955-1960)*, par G. Gougenheim, **9**, 26.
HEBERT (A.) : *Kamarouska*, par J. Petit, **79**, 42.
HICKEL (R.) : *Enseignement (L') des langues vivantes par la télévision*, par C. Bouton, **43**, 53.
Hommage à Victor Hugo. Bulletin de la Faculté des Lettres de Strasbourg 1962, par P. Savey-Casard, **36**, 50.
HOURDRY (M.) : *Mots croisés gradués*, par L. Moulira, **72**, 53.
HUGO (V.) : *Lettres à J. Drouet*, par P. Savey-Casard, **34**, 52

I

IMBS (P.) : *Emploi (L') des temps verbaux en français moderne. Essai de grammaire descriptive*, par G. Gougenheim, **1**, 28.
Initiation (L') des étudiants et chercheurs étrangers à la langue scientifique et technique, **52**, 54.

J

JACQUEMARD (Mme S.) : *Le Veilleur de nuit*, par G. Raillard, **14**, 43.
JEAN (R.) : *Nerval par lui-même*, par G. Raillard, **30**, 47.
Jeanne d'Arc à l'écran, n° spécial d'*Étude Cinématographique*, par M. Estève, **13**, 25.
JOUFFROY (A.) : *La Fin des alternances*, par G. Raillard, **76**, 51.
JUIN (H.) : *Les Trois Cousines*, par J. Petit, **63**,50.
JUSTIN (A.) : *Anthologie africaine des écrivains noirs d'expression française*, par G. Quénelle, **17**, 16.

K

KAYSER (J.) : *Qu'est-ce qu'un journal ?*, par H. Buovolo, **20**, 19.
KEATING (R. F.) : *A Study of the Effectiveness of Language Laboratories*, par P.-R. Léon, **27**, 23.
KLEIN (H. W.) : *Phonetik und phonologie des heutigen Französisch*, par P.-R. Léon, **27**, 23.
KUKENHEIM (L.) : *Esquisse historique de la linguistique française et de ses rapports avec la linguistique générale*, par G. Gougenheim, **11**, 27.

L

LAFON (R.) : *Vocabulaire de psychopédagogie et de psychiatrie de l'enfant*, par A. Reboullet, **28**, 25.
Langage (Le). Encyclopédie de la Pléiade (sous la direction de MARTINET), par C. Muller, **74**, 42.
LANGFUS (A.) : *Les Bagages de sable*, par C. Raillard, **14**, 43.
LANOUX (A.) : *Maupassant le bel ami*, par G. Guitard-Auviste, **52**, 56.
LA VARENDE (J. de) : *Seigneur, tu m'as vaincu*, par A. Bourin, **4**, 24.
LAWLER (J. R.) : *Lecture de Valéry : une étude de « Charmes »*, par J. Netzer, **24**, 22.
LEBESQUE (M.) : *Camus par lui-même*, par P. de Boisdeffre, **21**, 26.
LE BIDOIS (R.) : *Les Mots trompeurs ou le délire verbal*, par C. Muller, **79**, 55.
LE BIDOIS (G.-R.) : *Syntaxe du français moderne*, par C. Muller, **52**, 55.
LECERF (J.) : *La percée de l'économie*, par M. Drancourt, **20**, 21.
LEFRANC (R.) : *Les Techniques audio-visuelles au service de l'enseignant*, par V. Ferenczi, **6**, 27.
LE GOFF (J.) : *La Civilisation de l'Occident médiéval*, par M. Catel, **36**, 52.
LEGRAND (L.) : *L'Enseignement du français à l'école élémentaire*, par L. Moulira, **50**, 52.
LEIF (J.), RICHARD (G.) : *Instruction civique*, par J. Cayol, **24**, 22.
LÉON (G.) : *Maurice Ravel*, par H. Mouton, **36**, 50.
LÉON (P.-R.) : *Aide-mémoire d'orthépie*, par G. Capelle, **18**, 14.
LÉON (P.-R.) : *Laboratoire de langues et correction phonétique*, par G. Capelle, **15**, 20.
LÉON (P.-R.) : *Prononciation du français standard*, par P. Capretz, **63**, 55.
LÉON (P. et M.) : *Introduction à la phonétique corrective*, **42**, 55.
LÉON (M.) : *Exercices systématiques de prononciation française*, par G. Faure, **42**, 55.
LEROND (A.) : *L'Habitation en Wallonie malmédienne*, par H. Mitterand, **36**, 50.
LESORT (P.-A.) : *Paul Claudel par lui-même*, par H. Petit, **19**, 18.
Linguistique et Littérature, Colloque de Cluny, par J.-C. Chevalier, **64**, 50.
LIOURE (M.) : *Le Drame*, par A. Reboullet, **20**, 21.
LONGAUD (F.) : *Instruction civique, notre vie quotidienne*, par J. Cayol, **24**, 22.
LORIAN (A.) : *L'expression de l'hypothèse en français. Antéposition et postposition*, par G. Gougenheim, **29**, 22.
LORIAN (A.) : *L'Ordre des propositions dans la phrase française, la cause*, par G. Gougenheim, **50**, 56.
LOT (G.) : *Charles Nicolle ou la biologie conquérante*, par A. Thévenin, **27**, 24.
LUBIN (G.) : *Correspondance générale de George Sand* éditée et présentée par G. Lubin, **33**, 47.

M

MAC ORLAN (P.) : Une analyse et une page de *Sous la lumière froide*, par G. Raillard, **8**, 26.
MADAULE (J.) : *Marie-Jeanne Durry*, par G. Raillard, **16**, 50.
MAJAULT (J.) : *Camus, révolte et liberté*, par Dumazeau, **35**, 50.
MAJAULT (J.) : *Les Enfants du soir*, par P. de Boisdeffre, **17**, 16.
MAJAULT (J.), NIVA (J.-M.), GERONIMI (C.) : *Littérature de notre temps*, par R. Nataf, **56**, 47.
MALANDAIN (C.) : *Utilisation des films fixes pour l'enseignement des langues vivantes aux enfants*, par F. François, **47**, 52.

MALLET (S.) : *La Nouvelle Classe ouvrière*, par E. Marc, **75**, 44.
MALOUX (M.) : *Dictionnaire des proverbes, sentences et maximes*, par G. Quénelle, **2**, 27.
MALZAC (J.) : *Exploits sportifs*, par R. Desamais, **50**, 51.
MANDIARGUES (A.-P.) : *La marge*, présentation par J. Petit, **62**, 50.
MARANDON (S.) : *L'Image de la France dans la conscience anglaise*, **62**, 54.
MARCEAU (F.) : *Creezy*, par J. Petit, **74**, 45.
MARTIN (Cl.) : *André Gide par lui-même*, par H. Petit, **19**, 18.
MARTINET (A.) : *Éléments de linguistique générale*, par G. Gougenheim, **7**, 21.
MARTINET (A.) : *Le Français sans fard*, par C. Rojas, **66**, 56.
MAUGER (G.) : *Grammaire pratique du français d'aujourd'hui*, par H. Dumazeau, **59**, 52.
MAUGER (G.), BRUEZIERE (M.) : *Le Français accéléré*, par R. Lichet, **33**, 44.
MAUROIS (A.) : *De Proust à Camus*, par R. Arbelot, **20**, 18.
MAUROIS (A.) : *Prométhée ou la vie de Balzac*, par R. Parelon, **35**, 51.
Mélanges de grammaire française offerts à M. Grévisse, par J. Pinchon, **62**, 52.
MERLEAU-PONTY : *Signes*, par L. Marin, **3**, 18.
MEYNAUD (J.), LANCELOT (A.) : *La Participation des Français à la politique*, par J. Bertrand, **8**, 25.
MIALARET (G.) : *Psychopédagogie des moyens audio-visuels*, par V. Ferenczi, **32**, 45.
MICHAUD (G.) : *Guide France* (débat, suite), **26**, 35.
MICHAUD (G.) : *Guide France*, par H. Dumazeau, **33**, 45.
MITTERAND (H.) : *Les Mots français*, par Ch. Muller, **24**, 23.
MITTERAND (H.) : *Zola journaliste*, par P. Gallice, **13**, 23.
MONTAURIER (J.) : *Comme à travers le feu*, par R. Arbelot, **20**, 18.
MONTHERLANT (H. de) : *Le Chaos et la Nuit*, présenté par G. Raillard, **19**, 20.
MOOSER (A.) : *Visage de la musique contemporaine*, par H. Mouton, **17**, 17.
MORA (E.) : *François de la Rochefoucauld*, par M. Catel, **38**, 49.
MORAND (P.) : *Nouvelles d'une vie : Nouvelles du cœur, Nouvelles des yeux*, par G. Guitard-Auviste, **44**, 53.
MOUNIN (G.) : *Les problèmes théoriques de la traduction*, par J. Dubois, **25**, 25.
MULLER (C.) : *Étude de statistique lexicale, le vocabulaire du théâtre de Pierre Corneille*, par G. Gougenheim, **56**, 46.
MULLER (C.) : *Initiation à la statistique linguistique*, par Y. Gentilhomme, **63**, 53.
MURCIAUX (C.) : *Saint-John Perse*, par E. Mora, **4**, 25.

N

NADEAU (M.) : *Michel Leiris et la quadrature du cercle*, présenté par G. Raillard, **22**, 20.
NOURISSIER (F.) : *La Crève*, par J. Petit, **78**, 42.

O

ORIEUX (J.) : *Voltaire ou la royauté de l'esprit*, par R. Parelon, **45**, 55.
Orthographe (L'), Numéro spécial des *Cahiers Pédagogiques*, par P. Burney, **26**, 23.
OZERAY (M.) : *A toujours, Monsieur Jouvet*, par E. Frois, **44**, 53.

P

Paris, Croissance d'une capitale. Colloque, par Roche, **9**, 26.
Paris en question. Une enquête du district de la région de Paris, par F. Morand, **36**, 53.
PARS (H. H.) : *La vie dangereuse des œuvres d'art*, par A. Thévenin, **18**, 14.
PAYSAN (C.) : *Nous autres, les Sanchez*, par J. Caramella, **9**, 26.
PENFIELD (W.) : *Langage et Mécanismes cérébraux*, par A. Thévenin, **26**, 22.
PERCHE (L.) : *Anna de Noailles*, par J. Pénard, **30**, 48.
PERRELET (O.) : *Le Dieu mouvant*, par J. Petit, **76**, 43.
PERRUCHOT (H.) : *Dix grands peintres*, par J. Caramella, **12**, 27.
PETIT (J.) : *Roman 61*, par P. Brunetière, **14**, 20.
PEYTARD (J.), GENOUVRIER (E.) : *Linguistique et Enseignement du français*, par D. Girard, **78**, 49.
PINCHEMEL (P.) : *La France*, par E. Marc, **75**, 47.
PINGAUD (B.) : *Écrivains d'aujourd'hui 1940-1960*, par C. Brunet, **2**, 26.
POHL (J.) : *Carnet d'orthographe*, par P. Burney, **45**, 55.
POHL (J.) : *Symboles et Langages*, par C. Muller, **79**, 55.
Politique de Voltaire, textes présentés par R. Pomeau, par P. Ajame, **20**, 21.
PONS (R.) : *Le Feu central*, par P. Petit, **45**, 49.
Pour une meilleure connaissance de la France, les publications de la Documentation française, par F. de Charnacé, **31**, 47.

Q

QUEVAL (J.) : *Jacques Becker*, par G. Raillard, **10**, 26.
Quinze Jours en France, par A. Reboullet, **36**, 52.

R

RAILLARD (G.) : *Aragon*, par J. Netzer, **31**, 50.
RAILLARD (G.) : *Michel Butor*, par R.-M. Albérès, **63**, 55.
RAMBAUD (P.) : *Société rurale et urbanisation*, par E. Marc, **70**, 53.
RAT (M.) : *Grammairiens et amateurs de beau langage*, par M. Catel, **21**, 27.
RAYMOND (J.) : *Les Grilles*, présenté par G. Raillard, **21**, 22.
Recherches et techniques nouvelles au service de l'enseignement des langues vivantes, par C. Bouton, **43**, 53.
RÉQUÉDAT (F.) : *Les Exercices structuraux*, par C. Bouton, **47**, 53.
REY (A.) : *Littré, l'humaniste et les mots*, par C. Muller, **79**, 54.
RICHARD (J.-P.) : *L'Univers imaginaire de Mallarmé*, par G. Raillard, **20**, 22.
RICHARD (J.-P.) : *Onze études sur la poésie moderne*, par G. Raillard, **32**, 41.
RICHER (J.) : *Nerval, expérience et création*, par G. Raillard, **30**, 48.
RICHTERICH (R.), STOTT (A. M. J.), DALGALIAN (G.), WILLEKE (O.) : *Handbuch für einen aktiven Sprachunterricht*, par D. Girard, **72**, 49.
RIVERS (W. M.) : *The Psychologist and the Foreign language Teacher*, par V. Ferenczi, **48**, 52.
RIVIERE (I.) : *Vie et Passion d'Alain-Fournier*, par G. Guitard-Auviste, **29**, 23.
RONDEAU (G.) : *Initiation à la linguistique appliquée*, par P.-R. Léon, **45**, 53.
ROUSSEAU (J.-J.) : *Les Rêveries du promeneur solitaire*, par J. Netzer, **34**, 51.
ROUSSET (J.) : *La Littérature de l'Age baroque en France*, par G. Raillard, **10**, 24.
ROY (J.) : *Musique française*, par H. Mouton, **17**, 17.

S

SABATIER (R.) : *Le Chinois d'Afrique*, par J. Petit, **50**, 50.
SALENGROS (R.) : *Dictionnaire orthographique du vocabulaire de base*, par P. Burney, **40**, 51.
SARRAUTE (N.) : *Les Fruits d'or*, par G. Raillard, **18**, 27.
SARRAUTE (N.) : *Martereau*, présentation par J. Roudaut, **43**, 37.
SARTRE (J.-P.) : *Les Mots*, présenté par G. Raillard, **26**, 20.
SAUVAGEOT (A.) : *Français écrit, français parlé*, par G. Gougenheim, **17**, 18.
SAVARD (J.-G.) : *Bibliographie analytique des tests de langue*, par L. Moulira, **72**, 53.
SECHERS (P.) : *La France à livre ouvert*, par G. Guitard-Auviste, **48**, 51.
SEGONDS (J.-P.) : *L'Enfance bourbonnaise de Valéry Larbaud*, par G. Guitard-Auviste, **52**, 56.
SEMOLUE (J.) : *Julien Green ou l'obsession du mal*, par M. Estève, **32**, 44.
SILVAIN (P.) : *La Fenêtre*, présenté par J. Petit **47**, 46.
SIMON (C.) : *La Bataille de Pharsale*, par J. Petit, **72**, 45.
SIMON (C.) : *La Route des Flandres*, par R. Ajane, **2**, 26.
SIMON (P.-H.) : *Le Domaine héroïque des lettres françaises*, par R.-M. Albérès, **28**, 24.
SIMON (P.-H.) : *Histoire d'un bonheur*, par G. Raillard, **34**, 47.

SIMON (P.-H.) : *Présence de Camus*, par P. Ginester, **8**, 25.
SOLLERS (P.) : *Le Parc*, par R. Ajane, **6**, 26.
SORIANO (M.) : *Les Contes de Perrault*, par M.-L. Tenèze, **67**, 52.
STERN : *L'Enseignement d'une seconde langue ou d'une langue étrangère à de jeunes enfants*, par A. Thévenin, **54**, 54.
Structural Drill and the Language Laboratory (I.J.A.L. avril 1963), par G. Capelle, **21**, 28.
SULLEROT (E.) : *La Presse féminine*, par H. Buovolo, **20**, 20.

T

TABOURET-KELLER (A.) : *Vrais et faux Problèmes du bilinguisme : études sur le langage de l'enfant*, par A. Thévenin, **17**, 19.
TARDY (M.) : *Le professeur et les images*, par A. Reboullet, **50**, 53.
TARDY (R.) : *Les problèmes d'une grande agglomération urbaine*, numéro spécial, Textes et documents, par A. Thévenin, **33**, 46.
Tendances nouvelles en matière de recherches linguistiques, par C. Bouton, **43**, 53.
TERS (F.), MAYER (G.), REICHENBACH (D.) : *Programme de vocabulaire orthographique de base*, par P. Burney, **43**, 52.
Textes en français facile, par J.-L. Frérot, **32**, 47.
THIERRY (J.-J.) : *Gide*, par J. Caramella, **11**, 26.
THIMONNIER (R.) : *Le Système graphique du français*, par P. Burney, **59**, 54.
THOMAS (J.) : *L'UNESCO*, par J. Caramella, **17**, 17.
TOMATIS (A.) : *L'Oreille et le Langage*, par P.-R. Léon, **22**, 22.
TORTEL (J.) : *Guillevic*, par J. Netzer, **20**, 18.
TROYAT (H.) : *Tolstoï*, par G. Guitard-Auviste, **36**, 50.

V

VERLEE (L.) : *Enseignement des langues et Information culturelle*, par D. Girard, **78**, 51.
VOYENNE (B.) : *Histoire de l'idée européenne*, par M. Grenier, **32**, 43.
VOYENNE (B.) : *La Presse dans la société contemporaine*, par H. Buovolo, **20**, 20.
Le Vrai Savoir (Coll.), par G. Guitard-Auviste, **31**, 51.
VRIGNY (R.) : *Fin de journée*, par J. Petit, **60**, 56.

W

WAGNER (E.) : *De la langue parlée à la langue littéraire*, par E. Davoust, **43**, 54.
WAGNER (R.-L.), PINCHON (J.) : *Grammaire du français classique et moderne*, par G. Gougenheim, **17**, 18.
WAGNER (R.-L.), PINCHON (J.) : *Grammaire du français classique et moderne*, par R. Lagane, **55**, 50.
WARNANT (L.) : *Dictionnaire de la prononciation française*, par D. François, **52**, 55.
WIENER (N.) : *Cybernétique et Société*, par A. Thévenin, **21**, 27.
WURMSER (A.) : *La Comédie inhumaine*, par R. Desné, **28**, 24.
WYLLIE (L.) : *Un Village du Vaucluse*, par E. Marc, **70**, 53.

Z

ZAREBA (L.) : *Dictionnaire phraséologique français-polonais*, par C. Muller, **79**, 54.
ZOLA (E.) : *Les Rougon-Macquart, t. 2*, par A. Lerond, **9**, 26.

8 fois par an...

le français et la France
les jeunes de tous les pays
l'actualité dans le monde
entrent dans votre classe
avec :

8 numéros de 6 pages.
Vocabulaire de base : 300 mots.
Pour les débutants en français.
Avec fiches pédagogiques
pour le professeur.

quoi de neuf?

8 numéros de 8 pages.
Vocabulaire de base : 700 mots.
Pour les étudiants en 2e année
d'étude du français. Avec fiches
pédagogiques pour le professeur.

passe-partout

8 numéros de 16 pages.
Vocabulaire de base : 1300 mots.
Pour les étudiants en 3e et 4e années
d'étude du français. Avec fiches
pédagogiques pour le professeur.

Demandez un spécimen de la revue qui vous intéresse au :
Service des revues pédagogiques Classiques Hachette - 79, boulevard St-Germain - 75-Paris 6e